

AREA TECNICA

Technical area / Technischer Bereich / Secteur technique

476 PEZZI SPECIALI

Special Trims - Sonderstücke - Pièces Speciales

477 POSA IN OPERA

Laying - Das Verlegen - La pose

478 PROPOSTE DI POSA

Laying suggestions - Verlegevorschläge - Suggestions de pose

486 SIMBOLOGIA

Symbols - Symbole - Symboles

489 CLASSIFICAZIONE RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO

Slip resistance classification - Einstufung der Rutschhemmung - Classification résistance au glissement

490 CERTIFICAZIONI

Certification - Zertifizierung - Certification

494 TIPOLOGIE PRODUTTIVE

Product types - Herstellungstypologie - Typologies de production

495 CARATTERISTICHE TECNICHE

Technical features - Technische Eigenschaften - Caractéristiques Techniques

502 MODALITÀ DI POSA / MANUTENZIONE

Tiling Methods / Maintenance - Verlegehinweise / Wartung - Modalités de Pose / Entretien

510 CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

General Conditions of Sale - Allgemeine Verkaufsbedingungen - Conditions Generales de Vente

PEZZI SPECIALI

Special Trims - Sonderstücke - Pièces Speciales

ELEMENTI LINEARI/ANGOLARI

Step Treads - Florentinerstufen - Nez de marche



Lineare/Angolare ad Elle

BLEND CONCRETE	30x60x5 - 12"x24"x2
CONCRETE	30,2x60,4x5 - 12"x24"x2
EVOKE	30,2x60,4x5 - 12"x24"x2
NU TRAVERTINE	40x45x5 - 16"x18"x2
OXYDE	30,2x60,4x5 - 12"x24"x2
TERRAVIVA	30,2x60,4x5 - 12"x24"x2
URBAN_TOUCH	30x60x5 - 12"x24"x2

ELEMENTI ELLE

L-shapes trim - Schenkelpplatten - Carreaux à rebord



Elemento a Elle

CONCRETE 15x30,2x5 - 6"x12"x2"

Per una posa corretta è consigliata la tecnica del "buttering-floating" (doppia spalmatura): riempire bene con malta cementizia/collante il retro dell'elemento e la superficie di posa senza lasciare vuoti.

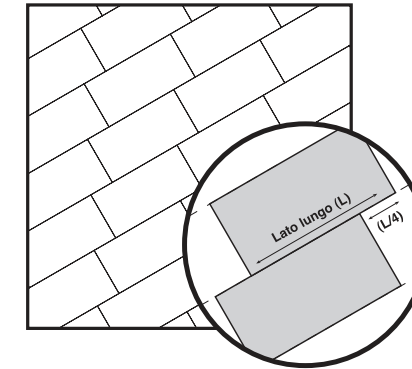
For correct laying, the "buttering-floating" technique is recommended: fill the back of the element and the laying surface well with cement-based mortar or glue without leaving any gaps.

Für die korrekte Verlegung wird die "Buttering-Floating-Technik" (zweifaches Auftragen) empfohlen: Die Rückseite des Elements und die zu verlegende Fläche gut mit Zementmörtel oder Kleber bestreichen, ohne freie Stellen zu lassen.

Pour une pose correcte, la technique du «buttering-floating» (double encollage) est conseillée: bien remplir de mortier à base de ciment/adhésif le dos de l'élément et la surface de pose sans laisser de vides.

POSA IN OPERA

Laying - Das Verlegen - La pose



Per una corretta realizzazione si consiglia, nella posa a correre dei formati rettangolari, di non sfalsare il lato lungo (L) più di un quarto (L/4) della lunghezza del pezzo.

Le nostre piastrelle possono essere posate indifferentemente sia secondo il metodo tradizionale (con malta cementizia) sia con collanti, anche se noi consigliamo una posa con collanti in quanto si riesce ad ottenere una maggiore aderenza fra il sottofondo e la piastrella. Il metodo tradizionale richiede una certa esperienza considerata la bassa porosità di alcune tipologie produttive. Si raccomanda di effettuare la stuccatura delle fughe solo dopo un certo tempo dalla posa del pavimento e del rivestimento così da permettere una perfetta adesione fra piastrella e sottofondo. Le fughe dovranno essere ben pulite in profondità e poi stuccate con prodotti a base cementizia.

For suitable results, when random-laying the rectangular tiles, the long edge of one tile (L) should be laid no further than a quarter (L/4) down the edge of the tile next to it.

The tiles can be layed either with cement mortar or with adhesives. We advise the laying with adhesives since a better adhesion between tile and ground can be obtained. The laying with cement mortar requires a wide experience, especially for the operations which can improve the fixing, considering the low porosity of certain types of tiles. It is recommended to make the clearance grouting after a certain period from the floor laying in order to allow the adhesion between tiles and ground to take place. The clearances should be deeply cleaned and successively grouted with cementbased products.

Ein einwandfreies Ergebnis der fortlaufenden Verlegung von rechteckigen Formaten wird nur dann erreicht, wenn die Verschiebung der langen Seite (L) nicht mehr als ein Viertel (L/4) der Stücklänge beträgt.

Unsere Fliesen können sowohl nach traditioneller Art (Zementmörtel) als auch mit klebern verlegt werden, auch wenn wir eine Klebe-Verlegung zwecks stärkerer Haftung zwischen Fliesen und Untergrund empfehlen. Bei einer Verlegung mit Zementmörtel wird eine größere Erfahrung benötigt, da die Fliesen eine niedrigere Porosität aufweisen. Das Verfugen soll erst nach einiger Zeit erfolgen, um eine sichere Haftung am Untergrund zu gewährleisten. Die Fugen müssen gründlich gereinigt und einer Zementmasse verfugt werden.

Pour une pose à fond perdu correcte des formats rectangulaires, il est recommandé de ne pas décaler le côté long (L) de plus d'un quart (L/4) de la longueur de la pièce.

La pose peut être tant avec une méthode traditionnelle (avec mortier de ciment) qu'avec des adhésifs. La pose avec adhésifs est conseillée; elle permet d'obtenir une adhésion majeure entre carreaux et sous-couche. La pose traditionnelle demande une grande expérience en tenant compte de la basse porositè de certaines typologies de production (dépoussièrage et coup de presse). Le remplissage des joints devra être effectuè après un certain temps de la pose du carrelage pour permettre l'adhésion entre carreau et sous-couche. Les joints doivent être nettoyés en profondeur et ensuite garnis avec des produits à base de ciment.

Per la posa multiformato si consiglia la fuga di 2/3 mm

For the laying of mixed sizes we recommend a joint of 2/3 mms

Bei Mischverband-Verlegung wird eine Fuge von 2/3 mm empfohlen

Pour la pose en multiformat il est conseillable un joint de 2/3 mm entre les carreaux.

Indicazione di posa per le serie con grado di stonalizzazione v2 - v3 - v4:

Per la posa prelevare le piastrelle da piu' scatole e miscelarle

Laying indication for the series with shading degree V2 - V3 - V4:

When laying, take tiles from several boxes and mix them

Verlegeanweisung für die Serien mit Abtönungsgrad V2 - V3 - V4:

Fliesen gemischt aus mehreren kartons verlegen

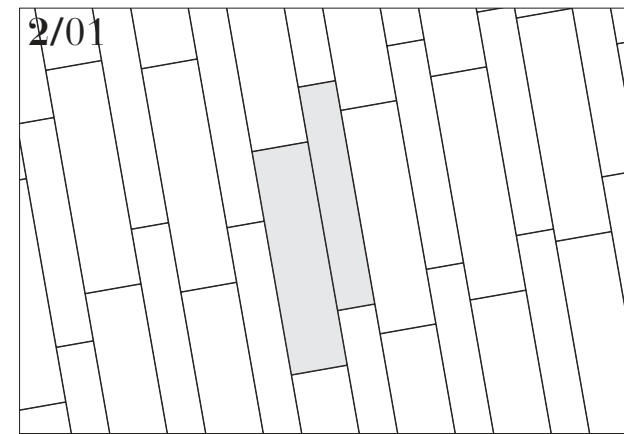
Indication de pose pour les séries avec degré de dénuancement V2 - V3 - V4:

Pour la pose, prendre les carreaux de plusieurs boîtes et mélanger les

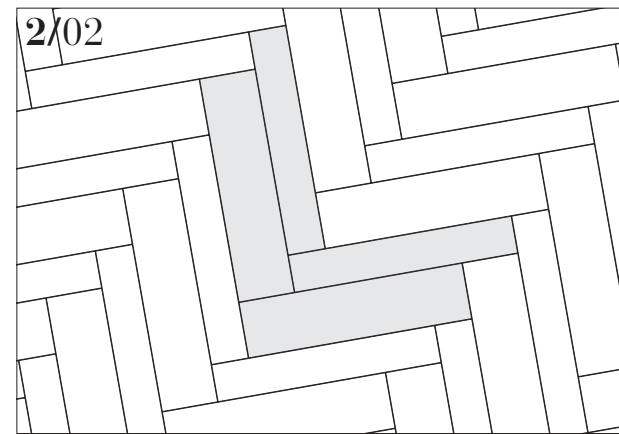
PROPOSTE DI POSA

Laying suggestions - Verlegevorschläge - Suggestions de pose

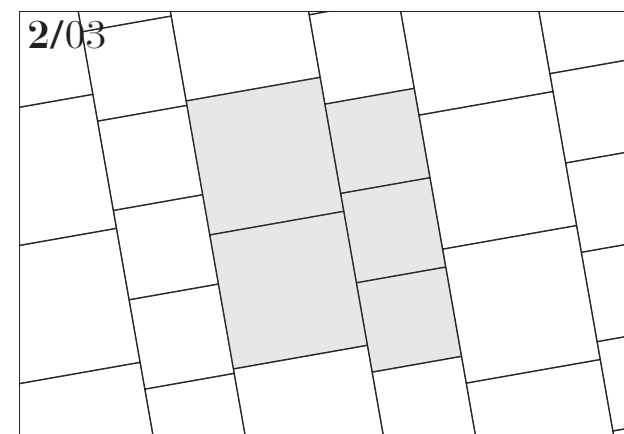
**La modularità dei formati è garantita solo per materiali rettificati e "Modular".
 è consigliato porre particolare attenzione allo spessore dei diversi formati miscelati.**
 The modularity of the sizes is only guaranteed for "Modular" and materials with ground edges.
 You are advised to pay special attention to the thickness of the various mixed sizes.
 Die Zusammenstellbarkeit der Formate wird nur für geschliffene und für „modulare“ Ware gewährleistet.
 Es wird empfohlen, besonders auf die Stärke der verschiedenen kombinierten Formate zu achten.
 La modularité des formats ne peut être assurée que pour les matériaux rectifiés et "Modular".
 Il est conseillé de veiller tout particulièrement aux formats mélangés dont les épaisseurs pourraient être différentes.



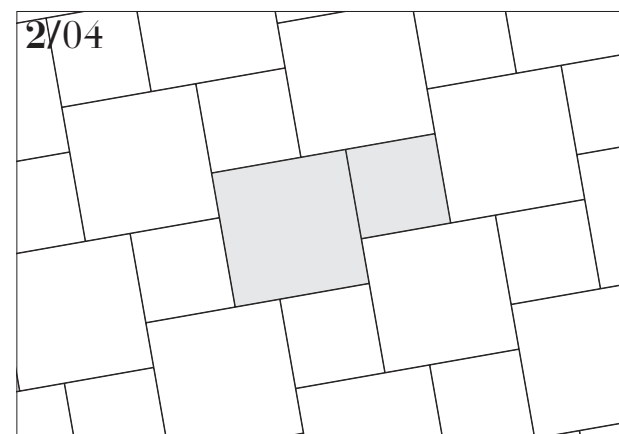
cm		22,5x90	15x90
inch		9"x36"	6"x36"
cm			
inch			
%MQ		60,00%	40,00%



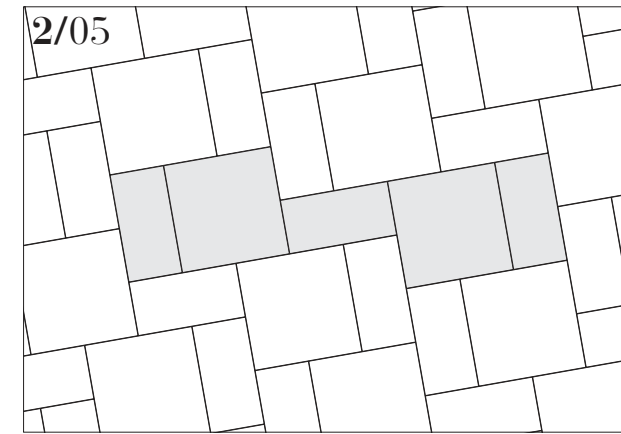
cm		22,5x90	15x90
inch		9"x36"	6"x36"
cm			
inch			
%MQ		60,00%	40,00%



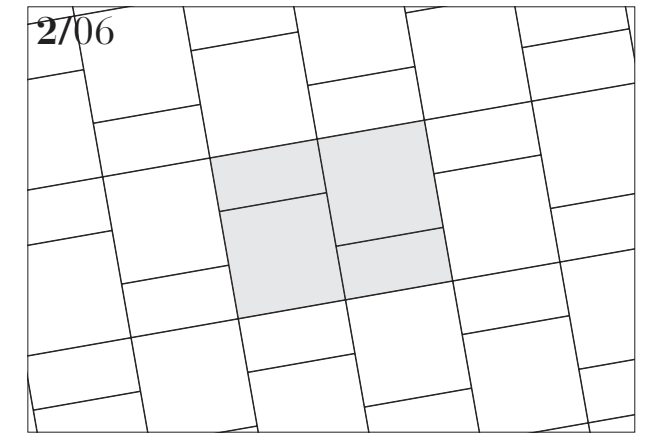
cm		50x50	33,3x33,3
inch		20"x20"	13"x13"
cm			
inch			
%MQ		60,00%	40,00%



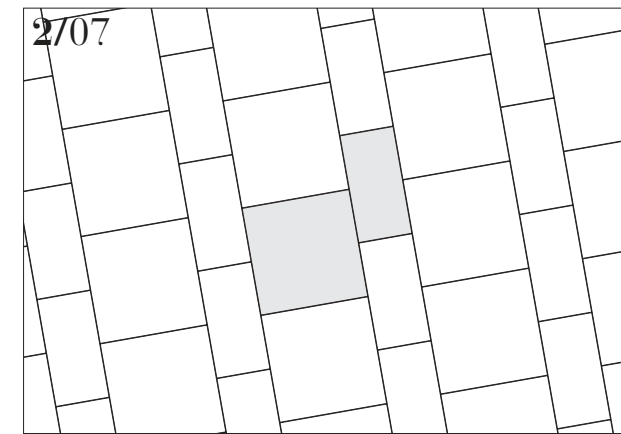
cm		50x50	33,3x33,3
inch		20"x20"	13"x13"
cm			
inch			
%MQ		69,27%	30,73%



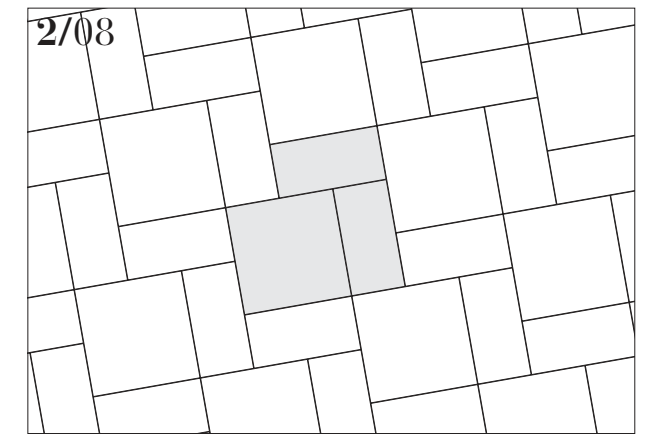
cm		60x60	30x60
inch		24"x24"	12"x24"
cm			
inch			
%MQ		57,14%	42,86%



cm		60x60	30x60
inch		24"x24"	12"x24"
cm			
inch			
%MQ		66,67%	33,33%



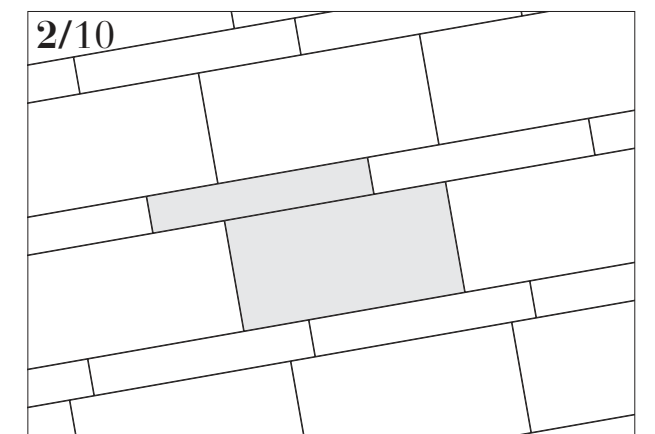
cm		60x60	30x60
inch		24"x24"	12"x24"
cm			
inch			
%MQ		66,67%	33,33%



cm		60x60	30x60
inch		24"x24"	12"x24"
cm			
inch			
%MQ		50,00%	50,00%



cm		60x60	30x60
inch		24"x24"	12"x24"
cm			
inch			
%MQ		44,44%	55,56%

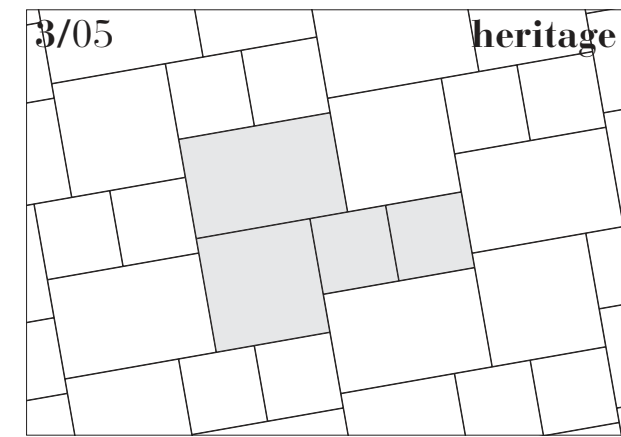


cm		60,4x120,8	20,13x120,8
inch		24"x48"	8"x48"
cm			
inch			
%MQ		66,67%	33,33%

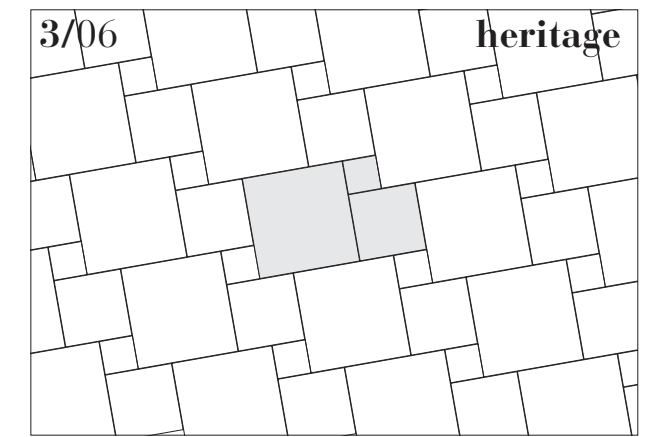
PROPOSTE DI POSA

Laying suggestions - Verlegevorschläge - Suggestions de pose

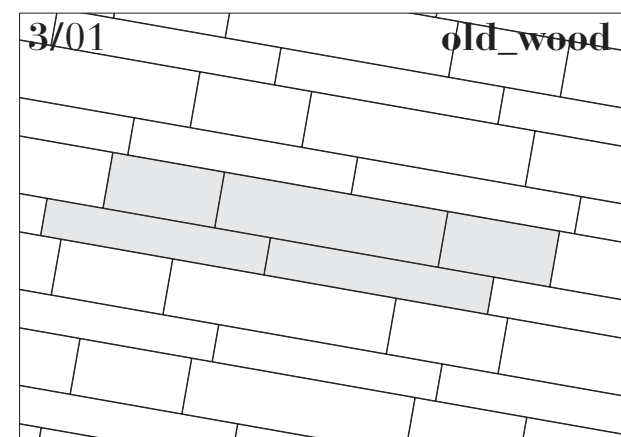
La modularità dei formati è garantita solo per materiali rettificati e "Modular".
 è consigliato porre particolare attenzione allo spessore dei diversi formati miscelati.
 The modularity of the sizes is only guaranteed for "Modular" and materials with ground edges.
 You are advised to pay special attention to the thickness of the various mixed sizes.
 Die Zusammenstellbarkeit der Formate wird nur für geschliffene und für „modulare“ Ware gewährleistet.
 Es wird empfohlen, besonders auf die Stärke der verschiedenen kombinierten Formate zu achten.
 La modularité des formats ne peut être assurée que pour les matériaux rectifiés et "Modular".
 Il est conseillé de veiller tout particulièrement aux formats mélangés dont les épaisseurs pourraient être différentes.



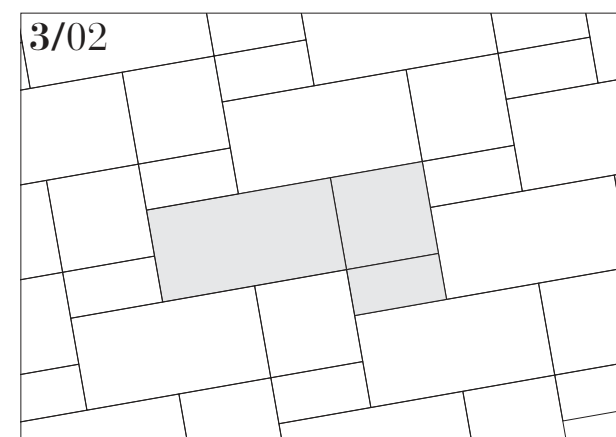
cm	40,80x61,40	45,8x45,8	30,5x30,5
inch	18"x24"	18"x18"	12"x12"
cm			
inch			
%MQ	38,76%	32,45%	28,78%



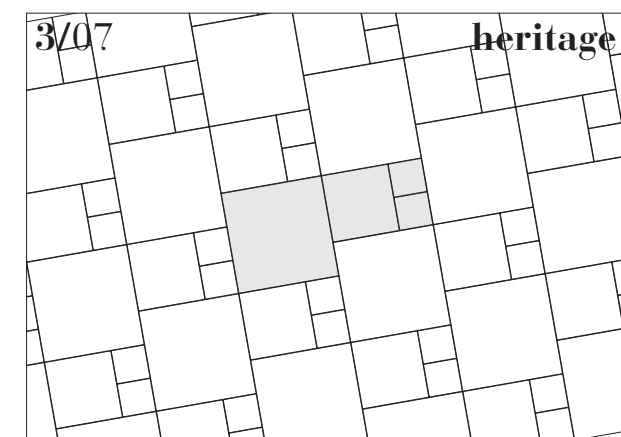
cm	45,8x45,8	30,5x30,5	15,25x15,25
inch	18"x18"	12"x12"	6"x6"
cm			
inch			
%MQ	64,34%	28,53%	7,13%



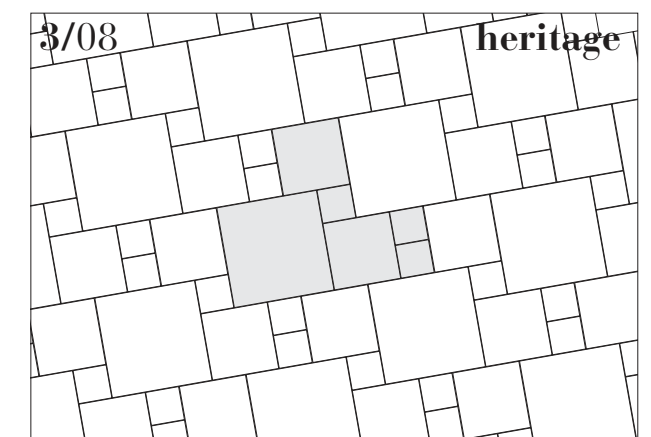
cm	15x90	22,5x90	22,5x45
inch	6"x36"	9"x36"	9"x18"
cm			
inch			
%MQ	40,00%	30,00%	30,00%



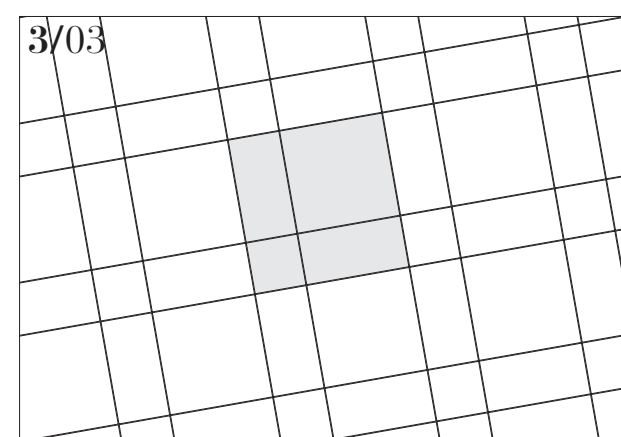
cm	60,4x120,8	60,4x60,4	30,2x60,4
inch	24"x48"	24"x24"	12"x24"
cm	60x120	60x60	30x60
inch	24"x48"	24"x24"	12"x24"
%MQ	57,14%	28,57%	14,29%



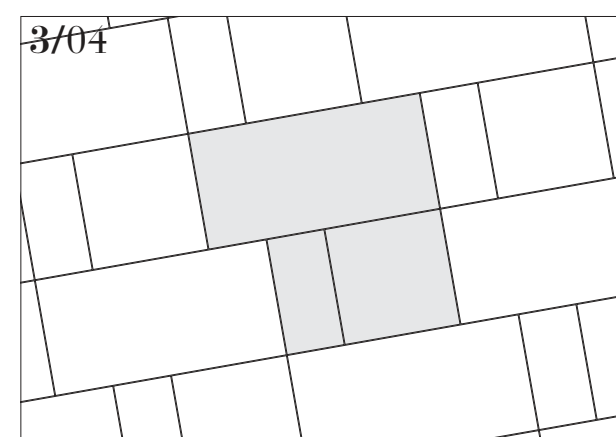
cm	45,8x45,8	30,5x30,5	15,25x15,25
inch	18"x18"	12"x12"	6"x6"
cm			
inch			
%MQ	60,05%	26,63%	13,32%



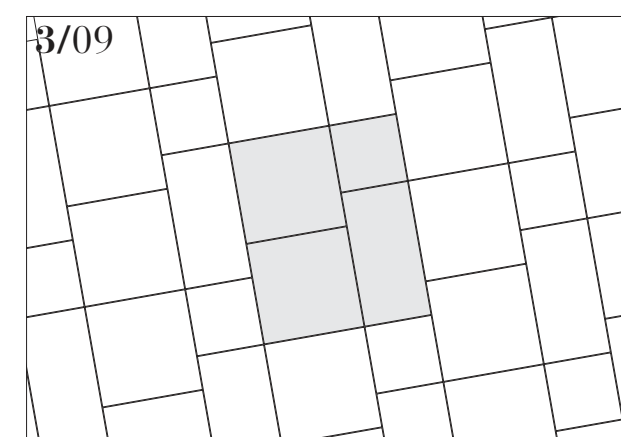
cm	45,8x45,8	30,5x30,5	15,25x15,25
inch	18"x18"	12"x12"	6"x6"
cm			
inch			
%MQ	45,05%	39,95%	15,00%



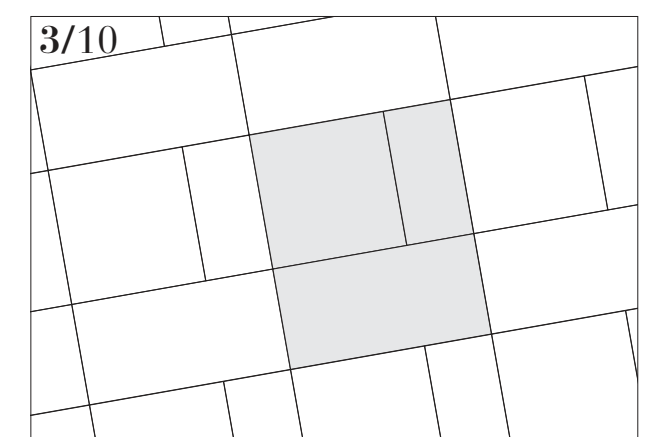
cm	60x60	30x60	30x30
inch	24"x24"	12"x24"	12"x12"
cm			
inch			
%MQ	44,45%	44,44%	11,11%



cm	60,4x120,8	60,4x60,4	30,2x60,4
inch	24"x48"	24"x24"	12"x24"
cm	60x120	60x60	30x60
inch	24"x48"	24"x24"	12"x24"
%MQ	57,14%	28,57%	14,29%



cm	45,8x45,8	30,5x61,4	30,5x30,5
inch	18"x18"	12"x24"	12"x12"
cm	45x45	30x60	30x30
inch	18"x18"	12"x24"	12"x12"
%MQ	60,00%	26,67%	13,33%



cm	45x90	60x60	30x60
inch	18"x36"	24"x24"	12"x24"
cm			
inch			
%MQ	42,85%	38,10%	19,05%

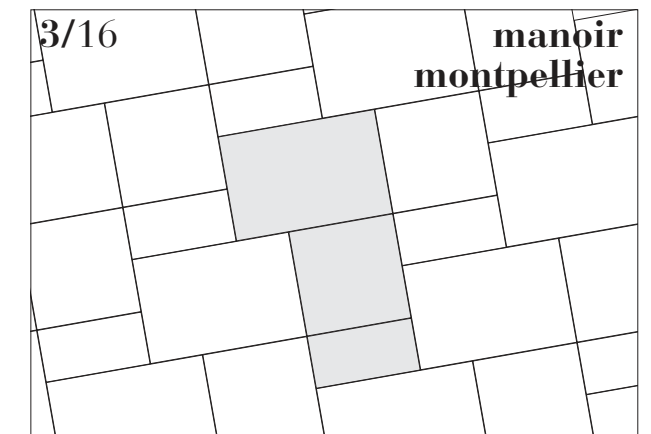
PROPOSTE DI POSA

Laying suggestions - Verlegevorschläge - Suggestions de pose

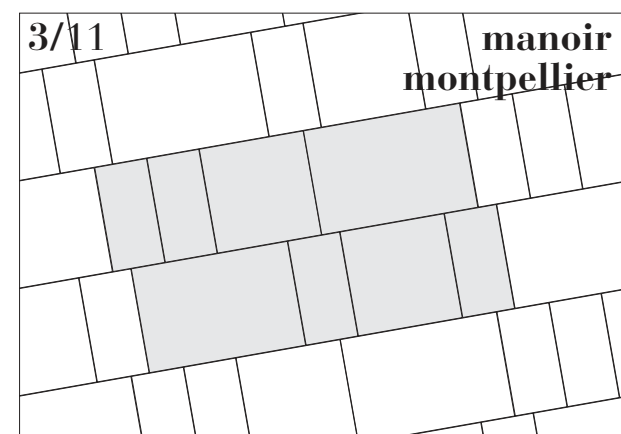
La modularità dei formati è garantita solo per materiali rettificati e "Modular".
 è consigliato porre particolare attenzione allo spessore dei diversi formati miscelati.
 The modularity of the sizes is only guaranteed for "Modular" and materials with ground edges.
 You are advised to pay special attention to the thickness of the various mixed sizes.
 Die Zusammenstellbarkeit der Formate wird nur für geschliffene und für „modulare“ Ware gewährleistet.
 Es wird empfohlen, besonders auf die Stärke der verschiedenen kombinierten Formate zu achten.
 La modularité des formats ne peut être assurée que pour les matériaux rectifiés et "Modular".
 Il est conseillé de veiller tout particulièrement aux formats mélangés dont les épaisseurs pourraient être différentes.



cm		60,4x90,6	60,4x60,4	30,2x60,4
inch		24"x36"	24"x24"	12"x24"
cm				
inch				
%MQ		50,00%	33,33%	16,67%



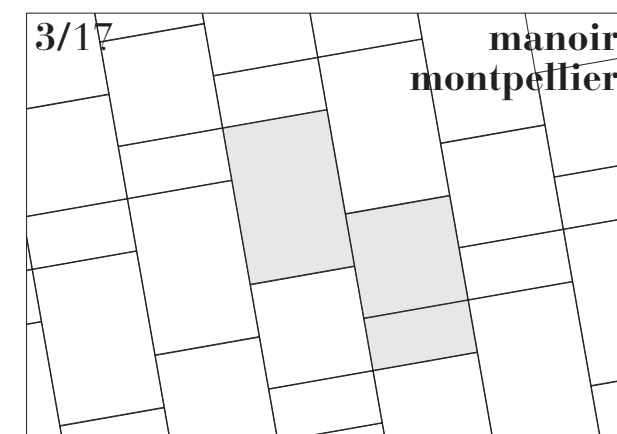
cm		60,4x90,6	60,4x60,4	30,2x60,4
inch		24"x36"	24"x24"	12"x24"
cm				
inch				
%MQ		50,00%	33,33%	16,67%



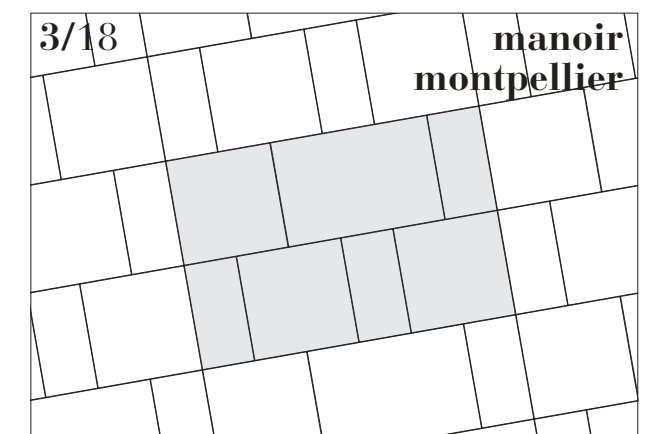
cm		60,4x90,6	60,4x60,4	30,2x60,4
inch		24"x36"	24"x24"	12"x24"
cm				
inch				
%MQ		42,86%	28,57%	28,57%



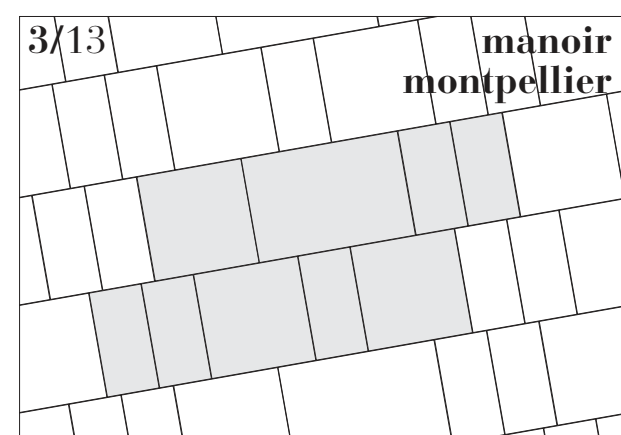
cm		60,4x90,6	60,4x60,4	30,2x60,4
inch		24"x36"	24"x24"	12"x24"
cm				
inch				
%MQ		40,00%	40,00%	20,00%



cm		60,4x90,6	60,4x60,4	30,2x60,4
inch		24"x36"	24"x24"	12"x24"
cm				
inch				
%MQ		50,00%	33,33%	16,67%



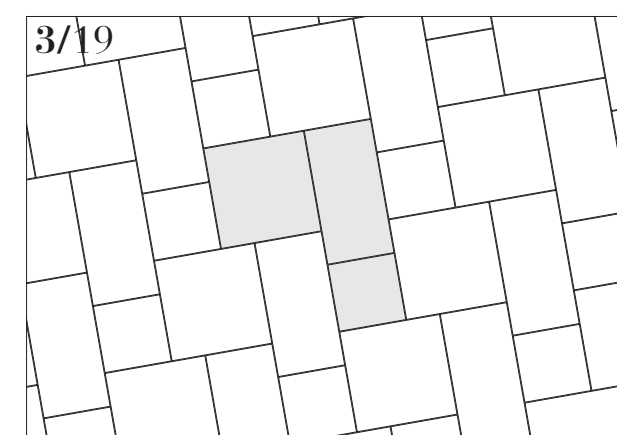
cm		60,4x90,6	60,4x60,4	30,2x60,4
inch		24"x36"	24"x24"	12"x24"
cm				
inch				
%MQ		25,00%	50,00%	25,00%



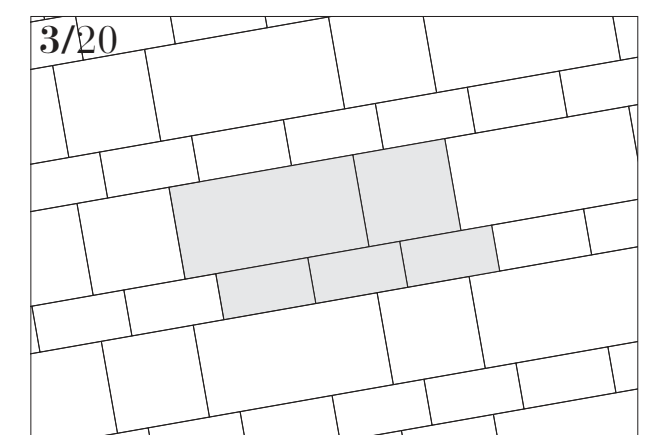
cm		60,4x90,6	60,4x60,4	30,2x60,4
inch		24"x36"	24"x24"	12"x24"
cm				
inch				
%MQ		21,43%	42,86%	35,71%



cm		60,4x90,6	60,4x60,4	30,2x60,4
inch		24"x36"	24"x24"	12"x24"
cm				
inch				
%MQ		40,00%	26,67%	33,33%



cm		45,8x45,8	30,5x61,4	30,5x30,5
inch		18"x18"	12"x24"	12"x12"
cm		45x45	30x60	30x30
inch		18"x18"	12"x24"	12"x12"
%MQ		42,86%	38,10%	19,05%



cm		60,4x120,8	60,4x60,4	30,2x60,4
inch		24"x48"	24"x24"	12"x24"
cm		60x120	60x60	30x60
inch		24"x48"	24"x24"	12"x24"
%MQ		44,44%	22,23%	33,33%

PROPOSTE DI POSA

Laying suggestions - Verlegevorschläge - Suggestions de pose

La modularità dei formati è garantita solo per materiali rettificati e "Modular".

è consigliato porre particolare attenzione allo spessore dei diversi formati miscelati.

The modularity of the sizes is only guaranteed for "Modular" and materials with ground edges.

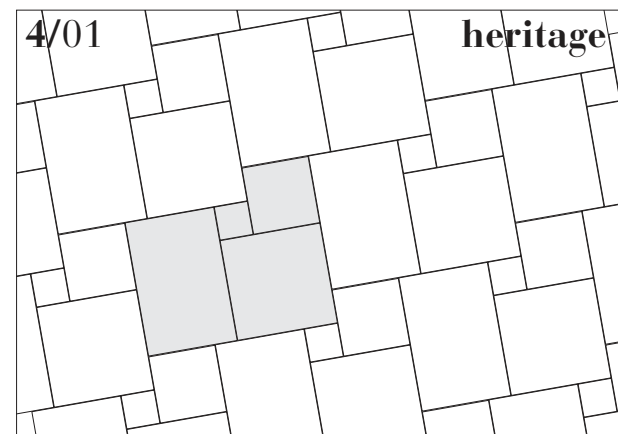
You are advised to pay special attention to the thickness of the various mixed sizes.

Die Zusammenstellbarkeit der Formate wird nur für geschliffene und für „modulare“ Ware gewährleistet.

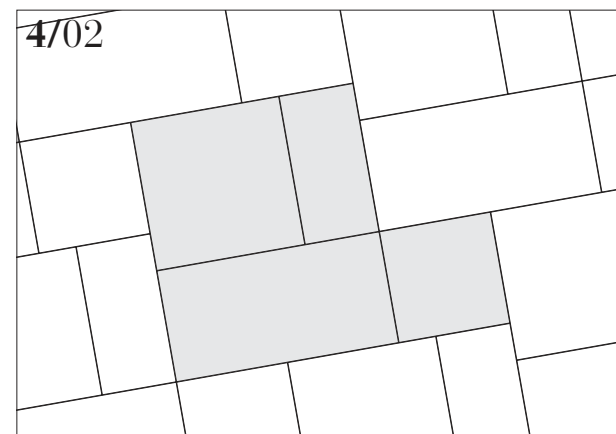
Es wird empfohlen, besonders auf die Stärke der verschiedenen kombinierten Formate zu achten.

La modularité des formats ne peut être assurée que pour les matériaux rectifiés et "Modular".

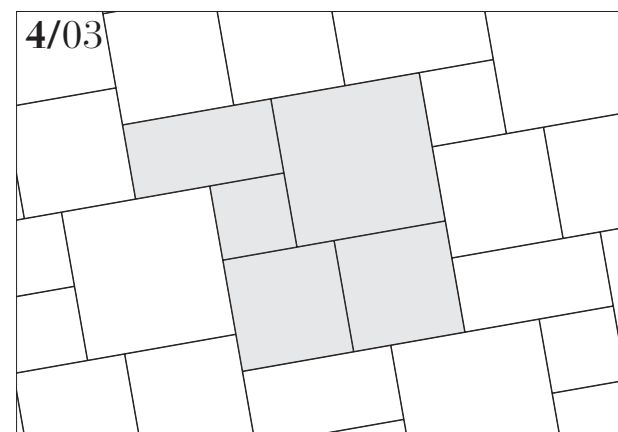
Il est conseillé de veiller tout particulièrement aux formats mélangés dont les épaisseurs pourraient être différentes.



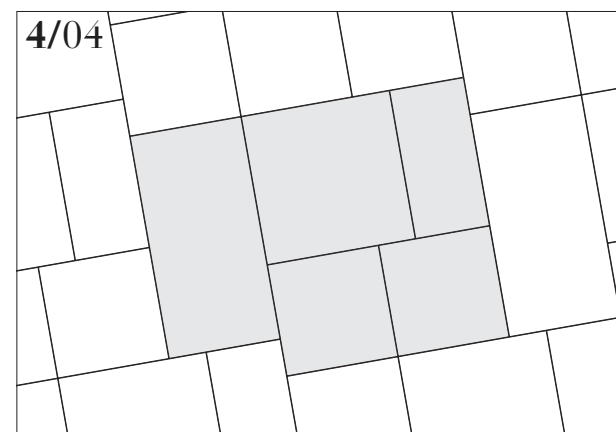
cm	45,8x45,8	40,8x61,4	30,5x30,5	15,25x15,25
inch	18"x18"	16"x24"	12"x12"	6"x6"
cm				
inch				
%MQ	36,40%	43,50%	16,10%	4,00%



cm	45x90	60x60	45x45	30x60
inch	18"x36"	24"x24"	18"x18"	12"x24"
cm				
inch				
%MQ	35,29%	31,37%	17,65%	15,69%



cm	60x60	45x45	30x60	30x30
inch	24"x24"	18"x18"	12"x24"	12"x12"
cm				
inch				
%MQ	34,78%	39,13%	17,39%	8,70%



cm	45x90	60x60	45x45	30x60
inch	18"x36"	24"x24"	18"x18"	12"x24"
cm				
inch				
%MQ	30,00%	26,67%	30,00%	13,33%



cm	45x90	15x90	60x60	30x60
inch	18"x36"	6"x18"	24"x24"	12"x24"
cm				
inch				
%MQ	37,50%	12,50%	33,33%	16,67%

CERTIFICAZIONI

Certification - Zertifizierung - Certification

UNI EN ISO **9001:2015**



SISTEMA DI GESTIONE
QUALITÀ CERTIFICATO

CERTIFICAZIONE ISO: 9001:2015

La filosofia aziendale di Qualità globale al servizio del Cliente è sempre stato un nostro impegno costante: nel 2003 le nostre piastrelle hanno ha ottenuto la prima Certificazione al SISTEMA DI QUALITÀ UNI EN ISO 9001:2000, dal 2010 siamo passati ad UNI EN ISO 9001:2008 e dal 2017 ad UNI EN ISO 9001:2015. ISO 9001:2015 è la nuova edizione che si focalizza ancora di più sulla soddisfazione del cliente e sul miglioramento delle prestazioni complessive dell'organizzazione basandosi su due approcci:

- approccio per processi
- approccio basato sul rischio.

ISO 9001:2015 CERTIFICATION

We have always been dedicated to global Quality at the service of our Customers. In 2003 our tiles got their first UNI EN ISO 9001:2000 QUALITY SYSTEM certification. We obtained UNI EN ISO 9001:2008 in 2010, and UNI EN ISO 9001:2015 in 2017.

ISO 9001:2015 is the new edition, focused more than ever on customer satisfaction and the improvement of the organisation's overall performance, based on two approaches:

- process-based
- and risk-based.

ZERTIFIZIERUNG NACH ISO: 9001:2015

Seit jeher setzen wir uns für die Firmenphilosophie der allgemeinen Qualität im Dienst des Kunden ein: 2003 haben unsere Fliesen die erste Zertifizierung des QUALITÄTSMANAGEMENTSYSTEMS nach UNI EN ISO 9001:2000 erhalten, 2010 sind wir auf UNI EN ISO 9001:2008 und seit 2017 auf UNI EN ISO 9001:2015 umgestiegen. ISO 9001:2015 ist die neue Ausgabe, die noch stärker auf die Kundenzufriedenheit und die Verbesserung der Gesamtleistungen der Organisation auf der Grundlage zweier Ansätze konzentriert ist:

- Ansatz nach Prozessen
- Ansatz auf der Grundlage des Risikos.

CERTIFICATION ISO: 9001:2015

La philosophie de l'entreprise, qui repose sur la Qualité globale au service du client, a toujours été, pour nous, un engagement constant: en 2003, nos carreaux ont obtenu la première Certification au SYSTEME DE QUALITÉ UNI EN ISO 9001:2000. À partir de 2010 nous sommes passés à UNI EN ISO 9001:2008 et à partir de 2017 à UNI EN ISO 9001:2015. ISO 9001:2015 est la nouvelle édition qui se focalise encore davantage sur la satisfaction du client et sur l'amélioration des prestations globales de l'organisation en se basant sur deux approches:

- approche basée sur les processus
- approche basée sur le risque.

AREA TECNICA 2018

UNI EN ISO **14001:2004**



SISTEMA DI GESTIONE
AMBIENTALE CERTIFICATO



CERTIFICAZIONE AMBIENTALE ISO 14001:2004 - EMAS

Ceramica Fioranese non è un'azienda che colora di verde i propri prodotti per una questione di immagine. A testimonianza di ciò è il fatto che sin dal 1999 profonda è stata l'attenzione alle tematiche ambientali e di risparmio energetico. Già da allora il nostro è un processo produttivo sostenibile poiché a "ciclo chiuso", cioè ricicla la totalità di materie prime ed acqua nel ciclo produttivo, e recupera l'energia per diminuire i consumi e le emissioni di CO2. Oggi con orgoglio possiamo dire che tutti i nostri stabilimenti - nessuno escluso - sono certificati ISO 14001:2004 ed EMAS, acronimo di Eco-Management and Audit Scheme, la più selettiva certificazione ambientale di processo a livello europeo. EMAS è uno strumento volontario creato dalla CEE con lo scopo prioritario di contribuire alla realizzazione di uno sviluppo economico sostenibile, ponendo in rilievo il ruolo e le responsabilità delle imprese. Tutto questo giunge dunque a coronamento di un percorso maturato in anni di lavoro, nella consapevolezza che non si tratta di un traguardo, ma di un passo verso uno sviluppo sempre più sostenibile.

ISO 14001:2004 - EMAS Environmental Certification

Ceramica Fioranese is not colouring its products green just for the added appeal this may bring its image. It was actually already focusing on issues relating to the environment and energy saving in 1999. Our production process was already sustainable then because it is a "closed loop", meaning all of the raw materials and water used in the production cycle are recycled and waste heat is recovered, reducing consumption and CO2 emissions. Today, we can proudly say that all our production premises - with no exceptions - are ISO 14001:2004 and EMAS certified, initials that stand for Eco-Management and Audit Scheme, the most selective process environmental certification in Europe. EMAS is an elective tool created by the EEC whose main purpose is to help create sustainable development of the economy by putting the focus on the role and responsibilities of business. This all comes as the ultimate accolade for decisions taken in many years of business, even though we are well aware that we have not crossed the finishing line yet, but have taken another step towards increasingly sustainable development.

Umweltzertifizierung ISO 14001:2004 - EMAS

Ceramica Fioranese ist keine Firma, die ihre Produkte aus Imagegründen als umweltfreundlich darstellt. Ein Beweis dafür ist, dass bereits seit 1999 die höchste Aufmerksamkeit auf Umweltthemen und Energieeinsparung gelegt wird. Damals wie heute waren unsere Produktionsverfahren wie aufgrund des geschlossenen Kreislaufs nachhaltig, d.h. alle Rohstoffe und Wasser wurden recycelt und wieder in den Produktionskreislauf eingeführt, die Energie wird zurückgewonnen, um den Energieverbrauch und die CO2-Emissionen zu reduzieren. Heute können wir mit Stolz sagen, dass alle unsere Betriebsstätten - ohne Ausnahme - nach ISO 14001:2004 und EMAS zertifiziert sind. EMAS steht für Eco-Management and Audit Scheme, die kritischste Umweltzertifizierung auf europäischer Ebene. EMAS ist ein freiwilliges Instrument, das von der EWG mit dem vorrangigen Ziel geschaffen wurde, einen Beitrag zur Verwirklichung einer nachhaltigen wirtschaftlichen Entwicklung zu leisten, wobei die Rolle und Verantwortung der Unternehmen betont wird. Der gesamte Prozess erreicht nun in jahrelanger Arbeit einen Höhepunkt, wohl wissend, dass dieser nicht etwa das Ziel darstellt, sondern nur einen Schritt in Richtung einer nachhaltigeren Entwicklung.

Certification Environnementale ISO 14001:2004 - EMAS

Ceramica Fioranese n'est pas le genre d'entreprise à hisser le pavillon vert sur ses produits juste pour soigner son image de marque. Son implication à l'égard des thèmes de l'environnement et des économies d'énergie en est la preuve puisque depuis 1999, la fabrication de ses produits est le fruit d'un procédé durable car accompli en "circuit fermé", dans le sens où la totalité des matières premières et de l'eau est réemployée dans le cycle de fabrication. Quant à l'énergie, elle est récupérée dans le but de diminuer la consommation et les émissions de CO2. Nous sommes orgueilleux aujourd'hui de pouvoir dire que toutes nos usines - sans exception - sont certifiées ISO 14001:2004 et EMAS, acronyme d'Eco-Management and Audit Scheme (système communautaire de management environnemental et d'audit), le système de certification environnementale le plus sélectif d'Europe. EMAS est un instrument volontaire créé par la CEE dans le but prioritaire de contribuer à la réalisation d'un développement économique durable, mettant en relief le rôle et les responsabilités des entreprises. L'attribution de cette certification est par conséquent le couronnement d'un parcours entrepris sur plusieurs années de travail, gardant toujours à l'esprit qu'il ne s'agit pas là d'une ligne d'arrivée, mais d'un pas fait en direction d'un développement de plus en plus durable.

BS OHSAS **18001:2007**



SISTEMA DI GESTIONE
SICUREZZA CERTIFICATO

CERTIFICAZIONE COEMA BRITISH STANDARD OHSAS 18001:2007

Nel 2015 COEM S.p.A. ha ottenuto la certificazione attestante l'implementazione del Sistema di gestione della salute e sicurezza sul lavoro (SGSL), conforme alla norma BS OHSAS 18001:07, principale riferimento nel mondo della gestione in materia di sicurezza. Anche in Italia, pur non essendo un obbligo di legge, i modelli di organizzazione aziendale definiti conformemente al British Standard OHSAS sono conformi ai requisiti più stretti ed includono: la struttura organizzativa, le attività di pianificazione, le responsabilità, le prassi, le procedure, i processi e le risorse. L'applicazione di tale norma permette un approccio sistemico alla gestione della sicurezza e della salute, allo sviluppo ed implementazione della politica aziendale, alla gestione dei rischi relativi alla salute e sicurezza sul lavoro. Gli elementi fondamentali del sistema di gestione sono la valutazione, la pianificazione ed il controllo poiché consentono di avere l'esatta conoscenza dei compiti affidati e delle relative responsabilità nell'ottica di un miglioramento continuo.

BRITISH STANDARD OHSAS 18001:2007 CERTIFICATION FOR COEM

In 2015, COEM S.p.A. obtained the certification attesting to the implementation of the Occupational Health and Safety Management System (OHSMS), compliant with the BS OHSAS 18001:07 standard, the main benchmark for safety management worldwide. Although not compulsory under Italian law, corporate organisation models compliant with the British Standard OHSAS are compliant with the most stringent requisites, which include organisational structure, planning activities, responsibilities, practices, procedures, processes and resources. The application of this standard allows for a system-based approach to occupational health and safety management, the development and implementation of company policy and the management of risks to occupational health and safety. The most important elements in the management system are assessment, planning and control, because they allow for a precise awareness of the tasks entrusted and the pertinent responsibilities, with a view to on-going improvement.

ZERTIFIZIERUNG VON COEM NACH DEM BRITISH STANDARD OHSAS 18001:2007

2015 hat COEM S.p.A. die Zertifizierung erhalten, die die Implementierung des Gesundheits- und Arbeitssicherheitsmanagementsystem (Sistema di gestione della salute e sicurezza sul lavoro - SGSL) im Einklang mit der Norm BS OHSAS 18001:07, dem wichtigsten Bezugspunkt weltweit in Sachen Sicherheitsmanagement, bescheinigt. Auch in Italien, wo sie zwar nicht gesetzlich vorgeschrieben sind, entsprechen die entsprechend dem British Standard OHSAS definierten Betriebsorganisationsmodelle den strengsten Anforderungen, zu denen Folgendes zählt: die Organisationsstruktur, die Planungstätigkeiten, die Verantwortungen, die Vorgehensweisen, Verfahren, Prozesse und Ressourcen. Die Anwendung dieser Norm ermöglicht einen systemischen Ansatz bezüglich des Arbeitssicherheits- und Gesundheitsschutzmanagements, der Entwicklung und Umsetzung einer Firmenpolitik und des Risikomanagements bezüglich der Gesundheit und Sicherheit auf dem Arbeitsplatz. Die wesentlichen Elemente des Managementsystems bestehen in der Beurteilung, Planung und Kontrolle, da sie dafür sorgen, dass man im Hinblick auf eine ständige Verbesserung eine genaue Kenntnis der anvertrauten Aufgaben und entsprechenden Verantwortungen erhält.

COEM OBTIENT LA CERTIFICATION BS OHSAS 18001:2007

En 2015, COEM S.p.A. a obtenu la certification attestant la mise en place du Système de Management de la Santé et de la Sécurité au Travail (SMS&ST) conforme à la norme BS OHSAS 18001:07, principal référentiel pour la gestion en matière de sécurité. Sans être obligatoire aux termes de la loi, en Italie aussi, les modèles de système d'entreprise déclarés conformes à la British Standard OHSAS 18001:2007 sont présumés conformes aux critères les plus sévères, qui comprennent la structure organisationnelle, les activités de programmation, les responsabilités, les pratiques, les procédures, les méthodes et les ressources. Son application permet une approche systématique de la santé et de la sécurité au travail par une gestion visant à développer et à appliquer sa politique et son modèle de management des risques professionnels, c'est-à-dire liés à la santé et à la sécurité au travail. Les éléments fondamentaux du système de gestion sont l'évaluation, la programmation et le contrôle, car ils permettent de connaître avec exactitude les tâches confiées et les responsabilités qu'elles impliquent, dans le but d'une amélioration constante du fonctionnement de l'entreprise.

AREA TECNICA 2018

UNI EN ISO **9001:2008**
UNI EN ISO **14001:2004**
BS OHSAS **18001:2007**



SISTEMI DI GESTIONE
CERTIFICATI



Nel 2015 Ceramica Fioranese ha ottenuto il Riconoscimento di Eccellenza da Certiquality grazie al raggiungimento dei traguardi di certificazione dei Sistemi di Gestione per la Qualità, l'Ambiente e la Sicurezza conformi alle norme ISO 9001, ISO 14001, BS OHSAS 18001.

In 2015 Ceramica Fioranese received the Recognition of Excellence from Certiquality for having successfully achieved the certification of its Quality, Environmental and Safety Management Systems according to ISO 9001, ISO 14001, and BS OHSAS 18001.

2015 wurde Ceramica Fioranese die hochwertige Auszeichnung von Certiquality für das Erreichen der für die Zertifizierung der Qualitäts-, Umwelt- und Sicherheitsmanagementsysteme nach den Normen ISO 9001, ISO 14001, BS OHSAS 18001 notwendigen Ziele verliehen.

En 2015, Ceramica Fioranese a obtenu la certification des systèmes de gestion Qualité-Sécurité-Environnement attribuée par Certiquality qui a reconnu son niveau d'excellence conforme aux normes ISO 9001, ISO 14001 et BS OHSAS 18001.

CERTIFICAZIONI

Certification - Zertifizierung - Certification



Il marchio CE è un marchio che garantisce i requisiti di sicurezza del prodotto. Il nuovo regolamento sui Prodotti da Costruzione n. 305/2011, entrato in vigore il 1 luglio 2013, introduce la dichiarazione di performance DOP (Declaration Of Performance). Tutte le piastrelle Coem sono conformi ai requisiti CE. Si possono scaricare le Dop relative ai nostri prodotti e le schede accompagnatorie del prodotto sul sito www.coem.it nell'area Download.

The CE mark guarantees the safety requisites of a product. The new Construction Products Regulation n. 305/2011 came into force on July 1st 2013 and introduced the DOP (Declaration Of Performance). All Coem tiles comply with CE requisites. The DOP for our products and the datasheets that accompany the product can be downloaded from the Download area on the www.coem.it website.

Die CE-Kennzeichnung ist eine Marke, die gewährleistet, dass das Produkt die Sicherheitsanforderungen erfüllt. Mit der neuen Bauprodukteverordnung Nr. 305/2011, die am 1. Juli 2013 in Kraft getreten ist, wird die Leistungserklärung DOP (Declaration Of Performance) eingeführt. Alle Fliesen von Coem erfüllen die CE-Anforderungen.

Die Dop unserer Produkte und die Begleitdatenblätter des Produkts können auf der Website www.coem.it im Download-Bereich heruntergeladen werden.

La marque CE garantit que le produit est conforme aux conditions de sécurité requises. Depuis le 1er juillet 2013, le règlement 305/2011 a instauré l'obligation pour un produit de construction d'établir une déclaration de performance et de marquer CE les produits conformes à cette déclaration. Tous les carreaux Coem sont conformes aux critères CE requis. Il est possible de télécharger les déclarations de performances relatives à nos produits et les fiches du produit qui les accompagnent, en allant sur www.coem.it section « téléchargements ».



PRODOTTO CONFORME AI REQUISITI LEED® (LEADERSHIP IN ENERGY AND ENVIRONMENTAL DESIGN)
PRODUCT COMPLIANT WITH LEED® REQUIREMENTS (LEADERSHIP IN ENERGY AND ENVIRONMENTAL DESIGN)
DAS ERZEUGNIS ENTSPRICHT DEN LEED®-ANFORDERUNGEN (LEADERSHIP IN ENERGY AND ENVIRONMENTAL DESIGN)
PRODUIT CONFORME AUX CRITÈRES LEED® (LEADERSHIP IN ENERGY AND ENVIRONMENTAL DESIGN)

ECOSOSTENIBILITA' - LEED®
Eco-Sustainability - LEED® - Umweltverträglichkeit - LEED® - Eco-Durabilité - LEED®

Ceramica Fioranese è membro dell' U.S Green Building Council (USGBC), l'associazione americana che si occupa di implementare e regolamentare la costruzione di edifici sostenibili attraverso la certificazione LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design). Molti dei nostri prodotti, per le loro caratteristiche tecnico-strutturali, possono contribuire al raggiungimento del punteggio di un edificio secondo i parametri LEED®, e a tal fine sono stati certificati dall'ente esterno CERTIQUALITY.

I nostri prodotti rispondono ai requisiti LEED® per l'elevato contenuto di materiale riciclabile. L'indice di rifrazione alla luce del supporto in gres porcellanato garantisce il massimo isolamento termico e un'ottima performance energetica. Facili da pulire e igienici i nostri prodotti contribuiscono a migliorare la qualità e la sicurezza degli ambienti all'interno degli edifici. I requisiti eco-sostenibili non interferiscono con la qualità estetica del supporto in gres porcellanato, sempre all'avanguardia nel design e nell'innovazione tecnologica.

Ceramica Fioranese is member of the U.S. Green Building Council (USGBC), the American association charged with implementing and regulating the construction of sustainable buildings by way of LEED® certification (Leadership in Energy and Environmental Design). As a result of their technical and structural characteristics, many of our products can help buildings improve their LEED® ratings, and have been certified for this purpose by the independent body CERTIQUALITY. Our products comply with the LEED® requirements for high content of recyclable material. The index of refraction to light intrinsic to the porcelain stoneware support guarantees maximum thermal insulation and an optimum energy performance. Easy to clean as well as hygienic, our products contribute to enhancing the quality and safety of areas within buildings. The requirements of eco-sustainability do not interfere with the aesthetic quality of the porcelain stoneware support, which is consistently at the avant-garde of design and technological innovation.

Ceramica Fioranese ist Mitglied der us-amerikanischen U.S Green Building Council (USGBC), der us-amerikanischen Vereinigung, die sich das Ziel setzt, den Bau von umweltverträglichen Gebäuden durch die LEED®-Zertifizierung (Leadership in Energy and Environmental Design) zu fördern und zu regeln. Viele unserer Produkte können aufgrund ihrer technischen und strukturellen Eigenschaften zur Sammlung von Punkten eines Gebäudes nach den LEED® - Parametern beitragen, und zu diesem Zweck wurden sie von der unabhängigen externen Stelle CERTIQUALITY zertifiziert. Unsere Produkte erfüllen die LEED®-Anforderungen aufgrund des hohen Gehalts an recycelbaren Materials. Die Brechungszahl des Scherbens aus Feinsteinzeug gewährleistet eine maximale Wärmedämmung und eine optimale Energieeffizienz. Unsere pflegeleichten und hygienischen Produkte tragen dazu bei, die Qualität und Sicherheit der Räume in den Gebäuden zu verbessern. Die Umweltverträglichkeit beeinträchtigt die ästhetische Qualität des Feinsteinzeugscherbens nicht, avantgardistisches Design und technologische Innovation sind stets präsent.

Ceramica Fioranese est membre de l' U.S. Green Building Council (USGBC), l'association américaine chargée de mettre en œuvre et de réglementer la construction des bâtiments verts par la certification LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design). Grâce à leurs caractéristiques techniques structurales, la plupart de nos produits représentent des points pour atteindre un score qui peut qualifier un bâtiment selon les paramètres LEED®. À cet effet, ils ont été certifiés par l'organisme tiers CERTIQUALITY. Nos produits sont certifiés LEED® car ils contiennent une grande quantité de matières recyclées. L'indice de réfraction du support en grès cérame garantit une isolation thermique maximale et un rendement énergétique excellent. Faciles à nettoyer et hygiéniques, nos produits contribuent à améliorer la qualité et la sécurité des intérieurs. Les critères d'écocompatibilité ne compromettent en rien la qualité esthétique du support en grès cérame, depuis toujours à l'avant-garde du design et de l'innovation technologique.



NF-UPEC
 Marchio di qualità francese ottenuto dagli articoli Ceramica Fioranese sulla base dei test previsti dalla normativa europea EN 14411 e dai Cahiers tecnici del CSTB.
 Ad ogni articolo viene assegnata una classificazione che ne attribuisce l'idoneità alla posa nei diversi ambienti di destinazione.

NF-UPEC
 French quality mark obtained for Ceramica Fioranese items, based on the tests envisaged by the 14411 European standard and by the technical Cahiers of the CSTB. Each item is assigned a class establishing that it is suitable for installation in the indicated environment of destination.

NF-UPEC
 Französisches Qualitätszeichen, das die Artikel von Ceramica Fioranese aufgrund von Tests erhalten haben, die von der europäischen Norm EN 14411, sowie den technischen Cahiers von CSTB vorgesehen sind.
 Jedem Artikel wird eine Klassifizierung zugeordnet, die ihm die Eignung für das Verlegen in den jeweiligen Bestimmungsbereichen anerkennt.

NF-UPEC
 Marque de qualité française obtenue par les articles Ceramica Fioranese sur la base des tests prévus par les normes européennes EN 14411 et par les Cahiers techniques du CSTB. À chaque article est attribué un classement qui détermine sa conformité à la pose dans les différents espaces de destination.

SERIE SÉRIE	FORMATI FORMATS	CLASSEMENT UPEC
URBAN_TOUCH	Arrow 30x60	U4 P4 E3 C2
	Flat 30x60 Flat 60x60	U4 P4 E3 C2 U4 P4 E3 C2
	Roof 30x60	U3 P3 E3 C2

SERIES	COLORS	LEED® additional points for recycled material content Credits: MR 4.1 and 4.2	Additional points for external product certification Credits: ID 1.1-1.4	Additional points for Solar Reflectance Index (values obtained by correlation) Credit: SS 7.1	Additional points for intrinsic technical features of the product Credits: ID 1.1-1.4	Additional points for Indigenous Raw Materials for projects realized within 500 miles from our production site Credit: MR 5.2	Additional points for not releasing Volatile Organic Compounds (VOC) Credit: EQ 4.2
BLEND	CALCE AVORIO SABBIA SENAPE OLIVA GRIGIO GOMMA	>30% pre-consumer 1 Point	1 Point	CALCE AVORIO SABBIA SENAPE OLIVA GRIGIO	1 Point	2 Points	1 Point
NU_TRAVERTINE	SILVER WALNUT CREAM	>40% pre-consumer 2 Points	1 Point	SILVER WALNUT CREAM	1 Point	2 Points	1 Point
URBAN_TOUCH	CEMENTO CORDA GRAFITE MASTICE	>30% pre-consumer 1 Point	1 Point	CEMENTO CORDA GRAFITE MASTICE	1 Point	2 Points	1 Point

TIPOLOGIE PRODUTTIVE

Product types - Herstellungstypologie - Tipologies de production

gres +

Il meglio della tecnica e dell'estetica si fondono insieme per realizzare gres+: solo materie prime selezionatissime e processi produttivi altamente tecnologici, riconosciuti come eccellenti dall'ente esterno Certiquality. Impasti colorati a tutta massa, ottenuti dalle migliori materie prime, permettono di realizzare un materiale in perfetta attinenza con la superficie, in grado di far risaltare la resa estetica, ottenendo una migliore e più intensa colorazione. Un innovativo sistema applicativo, permette di ottenere un prodotto dal design eccellente ad altissima definizione, in grado di resistere all'usura, agli agenti chimici e facilmente pulibile, idoneo quindi anche agli ambienti più sollecitati. Forni e impianti ad alta efficienza, in grado di ottenere un materiale altamente sinterizzato, a bassissimo assorbimento e ignifugo: tutto questo rispettando l'ambiente e ottimizzando i consumi energetici. Le elevatissime performance meccaniche di gres+, sono il risultato di un sistema di formatura e compattazione ottenuto con altissimi carichi di pressatura a secco: un gres a tutto spessore che incarna quanto di più resistente la tecnologia ceramica abbia espresso fino ad oggi.

Top technical and style qualities combine to create gres+: only carefully selected materials and high-tech manufacturing processes, whose excellence has been certified by the external body Certiquality. Full-body-coloured tile bodies, obtained from the finest raw materials to create a material able to perfectly match the surface, enhancing the appearance and offering a more intense, appealing colour. An innovative application system makes it possible to obtain an extra-high-definition product with an outstanding design, able to stand up to wear and tear and chemical agents and easy to clean, making it suitable even for high-traffic areas. High-efficiency kilns and systems, able to obtain highly sintered, extra-low-absorption, fire-resistant material that is also environmentally sustainable and energy efficient. The excellent mechanical performance of gres+ is the result of a shaping and compacting system obtained with extra-high dry pressing loads: a stoneware with an even thickness that is the most resistant solution ceramic technology has come up with so far.

gres porcellanato +

È un gres porcellanato realizzato con materie prime purissime, accuratamente selezionate con elevate performance estetiche e tecniche. L'impasto è colorato in massa, per una perfetta attinenza con la superficie. L'innovativo sistema applicativo è in grado di generare un particolare effetto tridimensionale, permettendo alla luce di penetrare nella profondità della venatura, facendo risaltare ancora di più la bellezza del prodotto.

A porcelain stoneware created with extra-pure raw materials, carefully selected to guarantee excellent technical and aesthetic performance. Full-body-coloured to perfectly match the surface. The innovative application system is able to create a particular three-dimensional effect, allowing the light to penetrate deep into the veins, further enhancing the beauty of the product.

Ecogres

Ecogres

Ceramica Fioranese, particolarmente sensibile alle tematiche ecologiche ha raggiunto un'importante innovazione nell'ambito della tutela ambientale: nel 2000 nasce il marchio Ecogres® che identifica una serie di tipologie prodotto ottenute anche con il recupero delle acque e dei materiali di scarto del ciclo produttivo. I prodotti Ecogres®, grazie alle elevate performance ambientali, possono essere utilizzati in tutti i progetti di architettura sostenibile, in conformità con gli standard Leed. Ecogres® è un porcellanato che mantiene altissime qualità fisico-meccaniche rispettando l'ambiente in cui viviamo: un'ulteriore dimostrazione dell'impegno aziendale, giorno dopo giorno, verso un traguardo di qualità e competitività totale.

Ceramica Fioranese pays especially close attention to ecological issues, and has achieved an important innovation with regard to safeguarding the environment: the Ecogres® label, established in 2000, which identifies a series of product types obtained partly by recycling water and waste material from the manufacturing process. Thanks to their excellent environmental performance, Ecogres® products can be used in all kinds of sustainable architecture projects, in compliance with Leed standards. Ecogres® is a porcelain stoneware that maintains excellent physical and mechanical characteristics, while respecting the environment we live in, offering a further demonstration of the company's daily commitment to achieving total quality and an impressive competitive edge.

gres porcellanato body-color

Si tratta di una tecnologia che colora l'impasto del supporto in gres porcellanato, adattandolo al colore che si esprime in superficie; Fioranese può avvalersi di questa tecnologia, che contraddistingue i prodotti di fascia alta. Questa tecnologia richiede naturalmente un importante investimento nell'impiantistica ed una maggiore ricchezza nei componenti della materia prima, conferendo al prodotto un valore aggiunto sia dal punto di vista estetico che qualitativo.

This is a technology that colours the porcelain stoneware body, adapting it to the colour of the surface. Fioranese uses this technology to the specific advantage of its top range products. Of course this technology requires large investments in plant engineering and highly selected raw materials, adding value to the product in terms of both appearance and quality.

bicottura pasta bianca

Il rivestimento con supporto in pasta bianca rappresenta nella produzione Fioranese una perfetta combinazione tra l'esperienza della tradizione e l'avanguardia tecnologica. La purezza dell'impasto è sinonimo di materie prime pregiate e selezionate che una volta atomizzate e pressate danno vita ad un impasto compatto ed omogeneo di qualità superiore. Con il supporto in pasta bianca, che a differenza dei vecchi supporti in pasta rossa non necessita di essere pre-trattato, si ottengono le migliori rese cromatiche degli smalti che spiccano per brillantezza e trasparenza. I colori dei fondi, i formati e le decorazioni sono stati studiati per ottenere molteplici soluzioni cromatiche e di posa, facendo delle serie prodotte con questo supporto un potenziale strumento di arredo.

Double-fired **white body** - In the Fioranese product range, the wall covering with white body support represents the perfect combination between the experience of tradition and technological avant-garde. The purity of the mixture is synonymous with prized and highly selected raw materials which, once atomised and pressed, create a compact and homogeneous body of superior quality. Differently from the old red body bases, the white body support requires no pre-treatment and ensures the best chromatic yield of the glazes, which stand out for their brilliance and transparency. The base colours, the sizes and decorations have been designed to obtain a host of chromatic and laying solutions, making the series with this type of support a potential furnishing tool.

Das Beste in Sachen Technik und Ästhetik verschmelzen miteinander und bringen gemeinsam gres+ hervor: Nur sorgfältig ausgewählte Materialien und Produktionsprozesse, die vom externen Prüfinstitut Certiquality als hervorragend anerkannt wurden. Durchgefärbte Massen, die mit den besten Rohstoffen erzielt werden, um ein perfekt auf die Oberfläche abgestimmtes Material hervorzubringen, welches in der Lage ist, die ästhetische Wirkung zur Geltung zu bringen und eine bessere, intensivere Färbung zu erzielen. Ein innovatives Anwendungssystem ermöglicht außerdem die Fertigung eines Produkts mit ausgezeichnetem Design und hoher Auflösung, das verschleiß- und chemikalienbeständig sowie reinigungsfreundlich ist und sich somit auch für stark beanspruchte Umgebungen eignet. Hocheffizienzöfen und -anlagen, die in der Lage sind, ein hoch gesintertes, feuerfestes Material mit extrem niedriger Wasseraufnahme hervorzubringen, das auf umweltfreundliche Weise unter Optimierung des Energieverbrauchs erzeugt wird. Die hohen mechanischen Leistungen von gres+ sind das Ergebnis eines Formings- und Verdichtungssystems, das mit extrem hohen Trockenpressungslasten erzielt wird: Ein Feinsteinzug, das die bis zum heutigen Tag widerstandsfähigste Ausdrucksform der Keramiktechnologie darstellt.

Le meilleur de la technique et de l'esthétique s'allient pour réaliser gres+: des matières premières sélectionnées avec un très grand soin uniquement et des processus de production très technologiques, reconnus comme excellents d'après l'organisme externe Certiquality. Des pâtes colorées pleine masse, obtenues à partir des meilleures matières premières, permettent de réaliser un matériau en parfaite harmonie avec la surface, en mesure d'exalter le résultat esthétique, et en obtenant une coloration plus belle et plus intense. Un système d'application novateur permet d'obtenir un produit au design excellent à très haute définition, en mesure de résister à l'usure, aux agents chimiques et facilement nettoiyable, adapté aussi aux environnements les plus sollicités. Des fours et des installations à haute efficacité, en mesure d'obtenir un matériau hautement fritté, à absorption très basse et ignifuge : tout cela en respectant l'environnement et en optimisant les consommations énergétiques. Les très hautes performances mécaniques de gres+ sont le résultat d'un système de moulage et de compactage obtenu à partir de très hautes charges de pressage à sec : un grès pleine épaisseur qui incarne la plus grande résistance jamais exprimée par la technologie céramique jusqu'à aujourd'hui.

Ecogres

Ecogres

Es handelt sich um ein mit reinsten, sorgfältig ausgewählten Materialien gefertigtes Feinsteinzug mit hohen ästhetischen und technischen Leistungen. Die Masse ist durchgefärbt, damit sie perfekt auf die Oberfläche abgestimmt wird. Das innovative System ist in der Lage, einen besonderen dreidimensionalen Effekt zu schaffen, dank dessen das Licht in die Tiefe der Äderung eindringen kann und so die Schönheit des Produkts noch besser zur Geltung bringt.

Il s'agit d'un grès cérame réalisé à partir de matières premières très pures, sélectionnées avec minutie, aux performances esthétiques et techniques élevées. La pâte est colorée pleine masse pour être en parfaite harmonie avec la surface. Le système d'application novateur est en mesure de créer un effet tridimensionnel particulier, en permettant à la lumière de pénétrer dans la profondeur de la veinure, faisant alors ressortir davantage la beauté du produit.

Ecogres

Ecogres

Ceramica Fioranese ist Umweltbelangen gegenüber stets sehr aufmerksam und hat in den letzten Jahren eine wichtige Innovation im Bereich des Umweltschutzes erreicht. Im Jahr 2000 wurde die Marke Ecogres® ins Leben gerufen. Sie kennzeichnet eine Reihe von Produkttypen, bei deren Herstellung die Rückgewinnung von Wasser und Abfallstoffen aus dem Produktionskreislauf erfolgt. Ecogres® Produkte können aufgrund ihrer hohen Umweltverträglichkeit in allen nachhaltigen Architekturprojekten nach Leed-Standards eingesetzt werden. Ecogres® ist ein Feinsteinzug mit ausgezeichneten physikalischen und mechanischen Eigenschaften, das unsere Umwelt respektiert: ein weiterer Beweis unseres Engagements, Tag für Tag ausgezeichnete Qualität und völlige Wettbewerbsfähigkeit zu erreichen.

Ceramica Fioranese, particulièrement sensible aux thématiques écologiques, a développé une innovation importante dans le cadre de la protection de l'environnement : la marque Ecogres® voit le jour en l'an 2000 et identifie une série de typologies de produit obtenues, entre autres, à partir de la récupération des eaux et des matériaux de rebut issus du cycle de production. Les produits Ecogres®, grâce aux performances environnementales, peuvent être utilisés dans tous les projets d'architecture durable, conformément aux standards Leed. Ecogres® est un grès cérame qui conserve des qualités physiques et mécaniques très élevées tout en respectant l'environnement dans lequel nous vivons : une énième démonstration de l'engagement de l'entreprise, jour après jour, vers un objectif de qualité et de compétiivité totale.

Ecogres

Ecogres

Hierbei handelt es sich um eine Technologie, bei der die Scherbenmasse aus Feinsteinzug in der Farbe der Oberfläche eingefärbt wird; Fioranese verwendet diese Technologie, die die Produkte höherer Qualitätsstufen kennzeichnet. Es ist offensichtlich, dass diese Technologie umfangreiche Investitionen in die Produktionsanlagen und wertvollere Rohstoffe erforderlich macht, denn sie verleiht dem Produkt einen sowohl ästhetisch als auch qualitativ höheren Wert.

Cette technologie permet de colorer la pâte du support en grès cérame et de l'adapter à la couleur exprimée en surface: Fioranese bénéficie de cette technologie qui distingue les produits haut de gamme. Cette technologie requiert évidemment un investissement conséquent dans l'étude et la réalisation d'équipements industriels et des matières premières plus riches, conférant ainsi au produit davantage de valeur sur le plan esthétique et qualitatif.

Ecogres

Ecogres

Weißscherbige **wandverkleidung** - Die weißscherbigen Wandfliesen aus der Fioranese Produktion stellen eine perfekte Verbindung zwischen der Erfahrung aus der Tradition und avantgardistischer Technologie dar. Die Reinheit der Masse ist ein Synonym für ausgesucht wertvolle Rohstoffe, die nach ihrer Sprühtrocknung und Pressung zu einer zur Spitzenklasse gehörenden kompakten und homogenen Masse führen. Mit dem weißen Scherben, der im Unterschied zu den zuvor verwendeten roten Scherben nicht vorbehandelt werden muss, kann eine optimale Farbwiedergabe bei den Glasuren erzielt werden, die sich durch ihren Glanz und ihre Transparenz auszeichnen. Die Untergrundfarben, die Formate und Dekors wurden insbesondere im Hinblick auf die Möglichkeit, vielfältige Farb- und Verlegungslösungen zu erhalten, entwickelt und machen die mit diesem Scherben hergestellten Serien zu einem leistungsfähigen Instrument der Inneneinrichtung.

Revetement avec support en **pâte blanche** - Le revêtement avec support en pâte blanche représente dans la production de Fioranese une parfaite combinaison entre l'expérience de la tradition et l'avant-garde technologique. La pureté du mixage des terres est synonyme de matières premières reherchées et sélectionnées qui après avoir été atomisées et pressées donnent un gâchage compact et homogène de qualité supérieure. Avec le support en pâte blanche, qui contrairement aux anciens supports en pâte rouge n'a pas besoin d'être prétraité, on obtient les meilleurs résultats chromatiques des émaux qui se distinguent par leur brilliance et leur transparence. Les coloris des fonds, les formats et les décorations ont été étudiés pour obtenir de multiples formules chromatiques et de pose, en faisant des séries produites avec ce support un outil potentiel de décoration.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Technical features - Technische Eigenschaften - Caractéristiques Techniques

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

EN 14411:2012 ALLEGATO G GRUPPO BIa GL

Tutti i materiali Fioranese appartenenti a questa categoria sono conformi ai requisiti di norma. All Fioranese materials in this category comply with statutory requirements. Alle Materialien von Fioranese, die zu dieser Kategorie gehören, erfüllen die gesetzlichen Voraussetzungen. Tous les matériaux Fioranese qui appartiennent à cette catégorie sont conformes aux critères normatifs.

All Fioranese materials in this category comply with statutory requirements.

Alle Materialien von Fioranese, die zu dieser Kategorie gehören, erfüllen die gesetzlichen Voraussetzungen.

Tous les matériaux Fioranese qui appartiennent à cette catégorie sont conformes aux critères normatifs.

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

Ecogres

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa.

The slip resistance values, static or dynamic coefficient of friction indicated in the catalogue are purely indicative and are not binding. Any specific needs must be confirmed by us at the time of order and in any case before laying.

Die Rutschhemmungswerte sowie der statische und dynamische Reibungskoeffizient, die im Katalog genannt sind, sind reine Richtwerte und nicht bindend. Für alle diesbezüglichen Anforderungen muss bei der Bestellung und in jedem Fall vor dem Verlegen um Bestätigung angefragt werden.

Les valeurs de résistance au glissement, coefficient de frottement statique ou dynamique indiquées dans le catalogue doivent être considérées comme étant purement indicatives et non contraignantes. Nous devons confirmer chaque éventuelle nécessité spécifique au moment de la commande et, dans tous les cas, toujours avant la pose.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Technical features - Technische Eigenschaften - Caractéristiques Techniques

SERIE FIORANESE CHE RISPONDONO ALLA NORMATIVA EN 14411:2012 ALLEGATO G GRUPPO BIa GL E LORO CARATTERISTICHE QUALIFICANTI
 FIORANESE SERIES THAT COMPLY WITH THE EN 14411:2012 ANNEX G GROUP BIa GL STANDARD AND THEIR QUALIFYING CHARACTERISTICS
 FIORANESE-SERIEN, DIE DER NORM EN 14411:2012 ANLAGE G GRUPPE BIa GL ENTSPRECHEN UND IHRE QUALIFIZIERENDEN EIGENSCHAFTEN
 SERIES FIORANESE CONFORMES A LA NORME EN 14411:2012 ANNEXE G GROUPE BIa GL ET LEURS CARACTERISTIQUES DETERMINANTES

SERIE SERIES - SERIE SÉRIE	RESISTENZA ALL'ABRASIONE SUPERFICIALE (PEI) ISO 10545-7	RESISTENZA AGLI AGENTI CHIMICI ISO 10545-13	CARATTERISTICA ANTISDRUCCIOLO METODO DIN 51130	CARATTERISTICA ANTISDRUCCIOLO SU BAGNATO METODO DIN 51097	COEFFICIENTE DI ATTRITO METODO B.C.R.A. D.M. 14/06/89 N° 236 PAR. 3.2.2	PENDULUM TESTERS STANDARDS BS 7976-2:2002	COEFFICIENTE DI ATTRITO DINAMICO DCOF AcuTest SM ANSI A137.1
----------------------------------	--	--	---	---	---	--	--

gres porcellanato **body-color** 

ARGILLAE	Shaded White / Vanish Grey CLASSE 4 (6000 giri) Stony Sand / Brick Tale Soft Black / Powder Green CLASSE 4 (2100 giri)	CLASSE GLA	R10	-	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	-	-
CEMENTINE_20	CLASSE 4 (2100 giri)	CLASSE GLA	R9	-	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	-	WET: 0.67
CEMENTINE BOHO	CLASSE 4 (2100 giri)	CLASSE GLA	R9	-	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	DRY: 61 WET: 39	WET: 0.51
CEMENTINE B&W	CLASSE 4 (2100 giri)	CLASSE GLA	R9	-	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	-	WET: 0.68
CEMENTINE EVO	CLASSE 4 (2100 giri)	CLASSE GLA	R9	-	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	-	WET: 0.70
CEMENTINE RETRÒ	Bianco / Azzurro CLASSE 4 (6000 giri) Nero / Retrò CLASSE 4 (2100 giri)	CLASSE GLA	R9	-	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	DRY: 64 WET: 45	WET: 0.60
CHEVRONCHIC	White CLASSE 4 (6000 giri) Burnt / Grey / Black CLASSE 4 (2100 giri)	CLASSE GLA	R9	-	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	-	WET: 0.42
CONCRETE	CLASSE 4 (6000 giri)	CLASSE GLA	Naturale R10 Esterno R11	Esterno A+B+C	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	Naturale DRY: 55 WET: 37	Naturale WET: 0.66
DEKAP	White Dek / Solid White CLASSE 4 (6000 giri) Grey Dek / Solid Grey Black Dek / Solid Black CLASSE 4 (2100 giri)	CLASSE GLA	R10	-	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	-	WET: 0.50
ESSENTIAL	CLASSE 4 (2100 giri)	CLASSE GLA	Naturale R10 Esterno R11	Esterno A+B	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	-	-
EVOKE	Talco / Beige / Greige CLASSE 4 (6000 giri) Grigio / Nero CLASSE 4 (2100 giri)	CLASSE GLA	R10	-	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	-	WET: 0.63
FORMELLE_20	-	CLASSE GLA	Decorazioni da utilizzare solo a rivestimento - Decorations to be used only on walls Nur zur Verkleidung verwendbare Dekorelemente Décors exclusivement destinés à un revêtement mural				
HERITAGE	Ivory / Beige / Grey CLASSE 4 (6000 giri) Walnut CLASSE 4 (2100 giri)	CLASSE GLA	Naturale R10 Esterno R11	Esterno A+B+C	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	-	Naturale WET: 0.71
I COCCI	Calce CLASSE 4 (6000 giri) Cenere / Cemento / Grafite CLASSE 4 (2100 giri)	CLASSE GLA	R10	-	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	DRY: 57 WET: 42	WET: 0.62
MANOIR	Beige Ango / Gris Brion CLASSE 4 (6000 giri) Noir Hainaut CLASSE 4 (2100 giri)	CLASSE GLA	Naturale R10 Esterno R11	Esterno A+B+C	Naturale/Esterno DRY: > 0,40 WET: > 0,40	-	Naturale WET: 0.61

SERIE SERIES - SERIE SÉRIE	RESISTENZA ALL'ABRASIONE SUPERFICIALE (PEI) ISO 10545-7	RESISTENZA AGLI AGENTI CHIMICI ISO 10545-13	CARATTERISTICA ANTISDRUCCIOLO METODO DIN 51130	CARATTERISTICA ANTISDRUCCIOLO SU BAGNATO METODO DIN 51097	COEFFICIENTE DI ATTRITO METODO B.C.R.A. D.M. 14/06/89 N° 236 PAR. 3.2.2	PENDULUM TESTERS STANDARDS BS 7976-2:2002	COEFFICIENTE DI ATTRITO DINAMICO DCOF AcuTest SM ANSI A137.1
----------------------------------	--	--	---	---	---	--	--

gres porcellanato **body-color** 

MONTPELLIER	Talco CLASSE 4 (6000 giri) Sabbia / Cenere / Moka CLASSE 4 (2100 giri)	CLASSE GLA	Naturale R10 Esterno R11	Naturale Esterno A+B	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	Naturale DRY: 57 WET: 40	Naturale WET: 0.55 Esterno WET: 0.57
NU_TRAVERTINE Controfalda	CLASSE 4 (6000 giri)	CLASSE GLA	Naturale R9	-	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	-	Naturale WET: 0.44
OAKEN	CLASSE 4 (2100 giri)	CLASSE GLA	Naturale R10 Esterno R11	Esterno A+B	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	-	Naturale WET: 0.52
OLD_WOOD	White Ash / Grey Oak Maple Beige / Cherry Brown CLASSE 4 (6000 giri) Walnut Moka CLASSE 4 (2100 giri)	CLASSE GLA	R10	-	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	DRY: 54 WET: 37	WET: 0.68
OXYDE	CLASSE 4 (2100 giri)	CLASSE GLA	R10	-	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	-	WET: 0.63
PAINTED_WOOD	CLASSE 4 (2100 giri)	CLASSE GLA	R10	-	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	DRY: 57 WET: 40	WET: 0.56
TERRAVIVA	Calce CLASSE 4 (6000 giri) Sabbia / Cenere / Cemento Moka / Mattone CLASSE 4 (2100 giri)	CLASSE GLA	R9	-	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	-	WET: 0.51
TOWN	CLASSE 4 (2100 giri)	CLASSE GLA	Exterieur R10	-	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	-	-
URBAN_AVENUE	Off White / Shaded Beige CLASSE 4 (6000 giri) Full Grey / Dark Copper CLASSE 4 (2100 giri)	CLASSE GLA	R10	-	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	-	WET: 0.65
URBAN_WOOD	Beige / Vanilla CLASSE 4 (6000 giri) Grey / Burnt CLASSE 4 (2100 giri)	CLASSE GLA	-	-	Naturale: DRY: > 0,40 WET: > 0,40	-	Naturale WET: 0.51
WOOD_MOOD	Bianco CLASSE 4 (6000 giri) Rovere / Quercia / Ciliegia CLASSE 4 (2100 giri)	CLASSE GLA	R10	-	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	DRY: 59 WET: 36	WET: 0.59

gres porcellanato **+**

MARMOREA	Bianco Gioia / Bianco Statuario Bianco Calacatta CLASSE 4 (6000 giri) Grigio Imperiale / Port Laurent CLASSE 4 (2100 giri)	CLASSE GLA	Matt R9	-	Matt: DRY: > 0,40 WET: > 0,40	-	Matt WET: 0.45
MARMOREA2	Breccia White / Crema Avorio Oxfor Greige CLASSE 4 (6000 giri) Jolie Grey / Amani Grey CLASSE 4 (2100 giri)	CLASSE GLA	Matt R9	-	Matt: DRY: > 0,40 WET: > 0,40	-	Matt WET: 0.45

VALIDO SOLO PER I PRODOTTI 1° SCELTA - VALID ONLY FOR ITEMS IN 1ST. CHOICE.
 NUR FÜR PRODUKTEN IN 1 SORTE GÜLTIG. - VALABLE SEULEMENT POUR LES PRODUITS EN 1ER CHOIX.

La conformità ad altre norme qui non espressamente citate può essere fornita su richiesta. - On request we can certify conformity with standards that are not mentioned hereby.
 - Die Erfüllung der Anforderungen anderer Normen, die hier nicht erwähnt worden sind, können wir Ihnen auf Anfrage zur Verfügung stellen. - La conformité aux autres normes, non citées, ci-dessus peut être fournie sur demande.

Valori medi riferiti alla nostra produzione, secondo test effettuati su superficie naturale se non esplicitamente indicati. - Average values refer to tests which have been made on the unpolished surface if not otherwise specifically indicated. - Die Mittelwerte beziehen sich auf Prüfungen, die für das Ausführen unpoliert, wenn nicht anders deutlich angegeben, durchgeführt worden sind. - Valeurs moyens référant à notre production, tests effectués sur base de surface naturel si non autrement spécifié.

Gli elementi di corredo alle serie, esclusi quelli usati per rivestimenti di scale, non rispondono alla normativa ISO EN 14411. - The special trims for the series, apart from those used for stair coverings, do not comply with the ISO EN 14411 standard. - Die Formteile der Serie, ausgenommen diejenigen für die Verkleidung von Treppen, entsprechen der Norm ISO EN 14411 nicht. - Les pièces coordonnées aux séries ne sont pas conformes à la norme ISO EN 14411, à l'exception de celles qui sont utilisées pour le revêtement des marches.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Technical features - Technische Eigenschaften - Caractéristiques Techniques









EN 14411:2012 ALLEGATO G GRUPPO BIa UGL

Tutti i materiali Fioranese appartenenti a questa categoria sono conformi ai requisiti di norma.

All Fioranese materials in this category comply with statutory requirements.

Alle Materialien von Fioranese, die zu dieser Kategorie gehören, erfüllen die gesetzlichen Voraussetzungen.

Tous les matériaux Fioranese qui appartiennent à cette catégorie sont conformes aux critères normatifs.

CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL FEATURE TECHNISCHE EIGENSCHAFT CARACTERISTIQUE TECHNIQUE	METODO DI PROVA TEST METHOD PRÜFUNGS METHODE METHODE D'ESSAI	REQUISITO NORMA REQUIRED STANDARDS NORMVORGABE VALEUR PRESCRITE SELON LA NORME
 Dimensioni e Aspetto Sizes and look of the tile Abmessungen und Aussehen der Fliese Dimensions et Aspect du carreau	ISO 10545-2	Lunghezza e larghezza / Length and width Länge und Breite / Longueur et largeur $\pm 0,6\%$ / $\pm 2,0$ mm Spessore / Thickness / Stärke / Epaisseur $\pm 5\%$ / $\pm 0,5$ mm Rettilineità spigoli / Straightness of sides Kantengeradheit / Rectitude des arêtes $\pm 0,5\%$ / $\pm 1,5$ mm Ortogonalità / Rectangularity Rechtwinkligkeit / Angularité $\pm 0,5\%$ / $\pm 2,0$ mm Planarità / Surface flatness / Ebenheit / Planéité $\pm 0,5\%$ / $\pm 2,0$ mm Qualità della superficie: il 95% delle piastrelle esenti da difetti Surface quality: 95% of tiles with no defaults Qualitätsanforderungen für die Oberfläche: 95% der Fliesen ohne Schaden Qualité de la surface: 95% des carreaux sans défauts
 Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau	ISO 10545-3	$\leq 0,5$ % (Massimo valore singolo / Maximum single value Maximaler Einzelwert / Valeur individuelle maximale: 0,6 %)
 Resistenza alla flessione media Average bending strength Mittlere Biegefestigkeit Résistance à la flexion moyenne	ISO 10545-4	35 N/mm² min. (Valore singolo / Single value Einzelwert / Valeur individuelle: 32 N/mm ² min.)
 Sforzo di rottura Breaking strength Bruchlast Force de rupture	ISO 10545-4	Spessore / Thickness / Stärke / Epaisseur $\geq 7,5$ mm: 1300 N min. $< 7,5$ mm: 700 N min.
 Resistenza all'abrasione profonda Resistance to deep abrasion Tiefenabriebfestigkeit Résistance à l'abrasion profonde	ISO 10545-6	175 mm³ max.
 Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistance au gel	ISO 10545-12	Richiesta - Required Notwendig - Requisite
 Resistenza agli agenti chimici (Basse concentrazioni di acidi e alcali) Chemical resistance (Acid and alkali low concentrations) Beständigkeit gegen Chemikalien (Niedrige Konzentration von Säuren und Alkalien) Résistance à l'attaque chimique (Basses concentrations d'acides et d'alcali)	ISO 10545-13	Secondo la classificazione indicata dal fabbricante According to the classification stated by the manufacturer Gemäß der vom Hersteller angegebenen Klassifikation Selon le classement fourni par le fabricant
 Resistenza agli agenti chimici (Uso domestico e additivi per piscina) Chemical resistance (Domestic use and swimming pool chemicals) Beständigkeit gegen Chemikalien (Gebrauch im Wohnbereich und Chemikalien für Schwimmbad) Résistance à l'attaque chimique (Usage domestique et additifs pour piscine)	ISO 10545-13	UB min - Min. UB UB mind. - Min UB

Note - Notes - Anmerkung - Notes

- Pezzi speciali: venduti in scatole complete.
- Si consiglia sempre la posa con fuga.
- I toni sono sempre indicativi.
- Special trims: sold only in complete boxes.
- A grout should be left when laying.
- Shades are always guideline.
- Sonderstücke: nur in kompletten kartons verkauft.
- Es wird die Verlegung mit Fuge empfohlen.
- Die Brandfarben sind immer Indikativ.
- Pièces spéciales: vendues à la boîte complète.
- Nous Vous conseillons une pose à joints.
- Les tonalités sont toujours indicatives.

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa.

The slip resistance values, static or dynamic coefficient of friction indicated in the catalogue are purely indicative and are not binding. Any specific needs must be confirmed by us at the time of order and in any case before laying.

Die Rutschhemmungswerte sowie der statische und dynamische Reibungskoeffizient, die im Katalog genannt sind, sind reine Richtwerte und nicht bindend. Für alle diesbezüglichen Anforderungen muss bei der Bestellung und in jedem Fall vor dem Verlegen um Bestätigung angefragt werden.

Les valeurs de résistance au glissement, coefficient de frottement statique ou dynamique indiquées dans le catalogue doivent être considérées comme étant purement indicatives et non contraignantes. Nous devons confirmer chaque éventuelle nécessité spécifique au moment de la commande et, dans tous les cas, toujours avant la pose.

SERIE FIORANESE CHE RISPONDONO ALLA NORMATIVA EN 14411:2012 ALLEGATO G GRUPPO BIa UGL E LORO CARATTERISTICHE QUALIFICANTI
FIORANESE SERIES THAT COMPLY WITH THE EN 14411:2012 ANNEX G GROUP BIa UGL STANDARD AND THEIR QUALIFYING CHARACTERISTICS
FIORANESE-SERIEN, DIE DER NORM EN 14411:2012 ANLAGE G GRUPPE BIa UGL ENTSPRECHEN UND IHRE QUALIFIZIERENDEN EIGENSCHAFTEN
SERIES FIORANESE CONFORMES A LA NORME EN 14411:2012 ANNEXE G GROUPE BIa UGL ET LEURS CARACTERISTIQUES DETERMINANTES

SERIE SERIES - SERIE SÉRIE	RESISTENZA AGLI AGENTI CHIMICI ISO 10545-13	CARATTERISTICA ANTISDRUCCIOLO METODO DIN 51130	CARATTERISTICA ANTISDRUCCIOLO SU BAGNATO METODO DIN 51097	COEFFICIENTE DI ATTRITO METODO B.C.R.A. D.M. 14/06/89 N° 236 PAR. 8.2.2
----------------------------------	---	---	---	--

gres porcellanato

BLEND Concrete	CLASSE ULA	Naturale R9 Strutturato R10	Strutturato A + B	DRY: > 0,40 WET: > 0,40
BLEND Cardboard	CLASSE ULA	R10	A + B	DRY: > 0,40 WET: > 0,40
BLEND Colored Wood	CLASSE ULA	R10	-	DRY: > 0,40 WET: > 0,40
URBAN_TOUCH	CLASSE ULA	Arrow/Flat R10 Roof R12	Roof A + B	DRY: > 0,40 WET: > 0,40

VALIDO SOLO PER I PRODOTTI 1° SCELTA - VALID ONLY FOR ITEMS IN 1ST. CHOICE.
NUR FÜR PRODUKTEN IN 1. SORTE GÜLTIG. - VALABLE SEULEMENT POUR LES PRODUITS EN 1ER CHOIX.

La conformità ad altre norme qui non espressamente citate può essere fornita su richiesta. - On request we can certify conformity with standards that are not mentioned hereby.
- Die Erfüllung der Anforderungen anderer Normen, die hier nicht erwähnt worden sind, können wir Ihnen auf Anfrage zur Verfügung stellen. - La conformité aux autres normes, non citées, ci-dessus peut être fournie sur demande.

Valori medi riferiti alla nostra produzione, secondo test effettuati su superficie naturale se non esplicitamente indicati. - Average values refer to tests which have been made on the unpolished surface if not otherwise specifically indicated. - Die Mittelwerte beziehen sich auf Prüfungen, die für das Ausführen unpoliert, wenn nicht anders deutlich angegeben, durchgeführt worden sind. - Valeurs moyens référant à notre production, tests effectués sur base de surface naturel si non autrement spécifié.

Gli elementi di corredo alle serie, esclusi quelli usati per rivestimenti di scale, non rispondono alla normativa ISO EN 14411. - The special trims for the series, apart from those used for stair coverings, do not comply with the ISO EN 14411 standard. - Die Formteile der Serie, ausgenommen derjenigen für die Verkleidung von Treppen, entsprechen der Norm ISO EN 14411 nicht. - Les pièces coordonnées aux séries ne sont pas conformes à la norme ISO EN 14411, à l'exception de celles qui sont utilisées pour le revêtement des marches.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Technical features - Technische Eigenschaften - Caractéristiques Techniques










EN 14411:2012 ALLEGATO L GRUPPO BIII

Tutti i materiali Fioranese appartenenti a questa categoria sono conformi ai requisiti di norma.

All Fioranese materials in this category comply with statutory requirements.

Alle Materialien von Fioranese, die zu dieser Kategorie gehören, erfüllen die gesetzlichen Voraussetzungen.

Tous les matériaux Fioranese qui appartiennent à cette catégorie sont conformes aux critères normatifs.

CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL FEATURE TECHNISCHE EIGENSCHAFT CARACTERISTIQUE TECHNIQUE	METODO DI PROVA TEST METHOD PRÜFUNGMETHODE METHODE D'ESSAI	REQUISITO NORMA REQUIRED STANDARDS NORMVORGABE VALEUR PRESCRITE SELON LA NORME
 Dimensioni e Aspetto Sizes and look of the tile Abmessungen und Aussehen der Fliese Dimensions et Aspect du carreau	ISO 10545-2	Lunghezza e larghezza / Length and width Länge und Breite / Longueur et largeur ±0,5% / ±2.0 mm Spessore / Thickness / Stärke / Epaisseur ±10% / ±0.5 mm Rettilineità spigoli / Straightness of sides Kantengeradheit / Rectitude des arêtes ±0,3% / ±1.5 mm Ortogonalità / Rectangularity Rechtwinkligkeit / Angularité ±0,5% / ±2.0 mm Planarità / Surface flatness / Ebenheit / Planéité • Curvatura del centro in rapporto alla diagonale: Centre curvature, related to diagonal calculated from the work sizes: Krümmung der Mitte im Verhältnis zur Diagonale: Courbure du centre par rapport à la diagonale: ±0,5% - 0,3% / ±2.0 mm - 1.5 mm • Curvatura dello spigolo in rapporto alle dimensioni: Edge curvature, related to the corresponding work sizes: Krümmung der Kante im Verhältnis zu den Abmessungen: Courbure de l'arête par rapport aux dimensions: ±0,5% - 0,3% / ±2.0 mm - 1.5 mm • Svergolamento in rapporto alla diagonale : Warpage, related to diagonal calculated from the work sizes: Verwindung im Verhältnis zur Diagonale: Gauchissement par rapport à la diagonale: ±0,5% / ±2.0 mm Qualità della superficie: il 95% delle piastrelle esenti da difetti Surface quality: 95% of tiles with no defaults Qualitätsanforderungen für die Oberfläche: 95% der Fliesen ohne Schaden Qualité de la surface: 95% des carreaux sans défauts
 Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau	ISO 10545-3	Media > 10% (Valore singolo / Single value Einzelwert / Valeur individuelle: 9% min.)
 Resistenza alla flessione media Average bending strength Mittlere Biegefestigkeit Résistance à la flexion moyenne	ISO 10545-4	Spessore / Thickness / Stärke / Epaisseur ≥ 7,5 mm: 15 N/mm² min. < 7,5 mm: 12 N/mm² min.
 Sforzo di rottura* Breaking strength Bruchlast Force de rupture	ISO 10545-4	Spessore / Thickness / Stärke / Epaisseur ≥ 7,5 mm: 600 N min. < 7,5 mm: 200 N min.
 Pavimenti - Floor tiles - Bodenbeläge - Carreaux Sol Resistenza all'abrasione superficiale Resistance to surface abrasion Oberflächenabriebfestigkeit Résistance à l'abrasion de surface	ISO 10545-7	Riportare la classe di abrasione (PEI) e il numero di cicli superati State the PEI rate and covered cycles Abriebklasse PEI und Anzahl der erfolgreich durchgeführten Zyklen angeben Mentionner le classement PEI et le nombre de cycles dépassés
 Resistenza al Cavillo Crazing resistance Haarrißbeständigkeit Résistance au tressailage	ISO 10545-11	Richiesta - Required Notwendig - Requisite
 Resistenza agli agenti chimici (Basse concentrazioni di acidi e alcali) Chemical resistance (Acid and alkali low concentrations) Beständigkeit gegen Chemikalien (Niedrige Konzentration von Säuren und Alkalien) Résistance à l'attaque chimique (Basses concentrations d'acides et d'alcali)	ISO 10545-13	Metodo di prova disponibile Testing method available Zur Verfügung stehendes Prüfverfahren Méthode d'essai disponible
 Resistenza agli agenti chimici (Uso domestico e additivi per piscina) Chemical resistance (Domestic use and swimming pool chemicals) Beständigkeit gegen Chemikalien (Gebrauch im Wohnbereich und Chemikalien für Schwimmbad) Résistance à l'attaque chimique (Usage domestique et additifs pour piscine)	ISO 10545-13	GB min - Min. GB GB mind. - Min GB
 Resistenza alle macchie Stain resistance Flecknenempfindlichkeit Résistance aux taches	ISO 10545-14	Classe 3 min. - Min. Class 3 Mind. Klasse 3 - Classe 3 min

SERIE FIORANESE CHE RISPONDONO ALLA NORMATIVA EN 14411:2012 ALLEGATO L GRUPPO BIII E LORO CARATTERISTICHE QUALIFICANTI

FIORANESE SERIES THAT COMPLY WITH THE EN 14411:2012 ANNEX L GROUP BIII STANDARD AND THEIR QUALIFYING CHARACTERISTICS

FIORANESE-SERIEN, DIE DER NORM EN 14411:2012 ANLAGE L GRUPPE BIII ENTSPRECHEN UND IHRE QUALIFIZIERENDEN EIGENSCHAFTEN

SERIES FIORANESE CONFORMES A LA NORME EN 14411:2012 ANNEXE L GROUPE BIII ET LEURS CARACTERISTIQUES DETERMINANTES

SERIE SERIES - SERIE SÉRIE	RESISTENZA AGLI AGENTI CHIMICI ISO 10545-13
bicottura pasta bianca	
SWEET REVOLUTION	CLASSE GB

VALIDO SOLO PER I PRODOTTI 1ª SCELTA - VALID ONLY FOR ITEMS IN 1ST. CHOICE.

NUR FÜR PRODUKTEN IN 1. SORTE GÜLTIG. - VALABLE SEULEMENT POUR LES PRODUITS EN 1ER CHOIX.

La conformità ad altre norme qui non espressamente citate può essere fornita su richiesta. - On request we can certify conformity with standards that are not mentioned hereby. - Die Erfüllung der Anforderungen anderer Normen, die hier nicht erwähnt worden sind, können wir Ihnen auf Anfrage zur Verfügung stellen. - La conformité aux autres normes, non citées, ci-dessus peut être fournie sur demande.

Valori medi riferiti alla nostra produzione, secondo test effettuati su superficie naturale se non esplicitamente indicati. - Average values refer to tests which have been made on the unpolished surface if not otherwise specifically indicated. - Die Mittelwerte beziehen sich auf Prüfungen, die für das Ausführungen unpoliert, wenn nicht anders deutlich angegeben, durchgeführt worden sind. - Valeurs moyens référant à notre production, tests effectués sur base de surface naturel si non autrement spécifié.

Gli elementi di corredo alle serie, esclusi quelli usati per rivestimenti di scale, non rispondono alla normativa ISO EN 14411. - The special trims for the series, apart from those used for stair coverings, do not comply with the ISO EN 14411 standard. - Die Formteile der Serie, ausgenommen derjenigen für die Verkleidung von Treppen, entsprechen der Norm ISO EN 14411 nicht. - Les pièces coordonnées aux séries ne sont pas conformes à la norme ISO EN 14411, à l'exception de celles qui sont utilisées pour le revêtement des marches.

*** Piastrelle con una forza di rottura minore di 400 N sono da utilizzarsi solo per il rivestimento di pareti.** - Tiles with breaking strenght of less than 400 N. Only suitable for wall tiling. - Fliesen, deren Bruchlastwert unter 400 N liegt, eignen sich nur für Wandverkleidungen. - Carreaux avec force de rupture inférieure à 400 N. A utiliser uniquement pour le revêtement de murs.

Note - Notes - Anmerkung - Notes

- Pezzi speciali: venduti in scatole complete.
- Si consiglia sempre la posa con fuga.
- I toni sono sempre indicativi.

- Sonderstücke: nur in kompletten kartons verkauft.
- Es wird die Verlegung mit Fuge empfohlen.
- Die Brandfarben sind immer Indikativ.

- Special trims: sold only in complete boxes.
- A grout should be left when laying.
- Shades are always guideline.

- Pièces spéciales: vendues à la boîte complète.
- Nous Vous conseillons une pose à joints.
- Les tonalites sont toujours indicatives.

MODALITÀ DI POSA / MANUTENZIONE

Tiling Methods / Maintenance - Verlegehinweise / Wartung - Modalités de Pose / Entretien

PROGETTAZIONE
<ul style="list-style-type: none">Il sottofondo deve essere adeguato alla destinazione d’uso del pavimento soprattutto nel caso in cui sia previsto il transito di carichi pesanti. Occorre prevedere l’inserimento dei giunti di dilatazione, soprattutto in caso di grandi superfici, rispettando i giunti strutturali dell’edificio. Prevedere davanti alle porte d’ingresso l’inserimento di zerbini ad incasso di adeguata superficie e tipologia. La loro funzione di trattenere lo sporco permette di ridurre i costi di manutenzione e conservare i pavimenti più a lungo.

PRIMA DELLA POSA
<ul style="list-style-type: none">Stendere a terra circa 3-4 mq di materiale prendendo le piastrelle da scatole diverse e verificare che sia conforme a quanto richiesto e concordato all’atto di ordinazione. Controllare sulle scatole che tonalità, calibro e scelta siano i medesimi. Si ricorda che non si accettano contestazioni sul materiale già posato.

POSA IN OPERA
<ul style="list-style-type: none">Si consiglia di posare sempre con opportuna fuga (minimo 2-3 mm), facendo uso delle crocette distanziatrici; nei grandi ambienti, prevedere l’inserimento dei giunti di dilatazione. I criteri di posa devono essere conformi alla destinazione d’uso del pavimento. La posa può essere fatta sia con collanti che con malta cementizia. Nel caso di posa a collanti, la superficie deve essere perfettamente planare, e predisposta per il buon ancoraggio delle piastrelle. Per la scelta dell’adesivo e per la sua applicazione attenersi scrupolosamente alle indicazioni della casa produttrice. Posare le piastrelle prendendole da più scatole in modo da miscelarle. Per segnare eventuali tagli delle piastrelle non utilizzare pennarelli, soprattutto se di tipo indelebile.

SIGILLATURE FUGHE
<ul style="list-style-type: none">Qualora si intenda usare sigillanti colorati, limitarsi ad utilizzare quelli preconfezionati; si raccomanda di attenersi scrupolosamente alle modalità d’uso indicate dal produttore. In ogni caso occorre sempre particolare attenzione, soprattutto quando si fa uso di sigillanti il cui colore è in contrasto con la piastrella (piastrelle di colore chiaro e sigillanti di colore scuro come nero, blu, rosso). In questi casi è consigliabile eseguire prima una prova su alcune piastrelle non posate. Decliniamo ogni responsabilità per piastrelle macchiate da sigillanti colorati, in quanto tale inconveniente si verifica solo se il sigillante non è applicato correttamente.

PULIZIA DOPO LA POSA
<ul style="list-style-type: none">Dopo la posa e la sigillatura delle fughe è necessario lavare accuratamente il pavimento per rimuovere i residui calcareo-cementizi della stuccatura. Occorre lavare pochi mq per volta, utilizzando un detergente disincrostante a base di acido fosforico-cloridrico tamponato, opportunamente diluito in acqua; quindi risciacquare più volte con acqua pulita asportando con un aspiratore l’acqua residua.

PROTEZIONE DEL PAVIMENTO DURANTE I LAVORI DI FINITURA DEL CANTIERE
<ul style="list-style-type: none">Si consiglia di proteggere il pavimento, perfettamente pulito e asciutto, mediante teli in PVC e PLURIBALL per evitare di danneggiare il pavimento durante i lavori di finitura del cantiere.

MANUTENZIONE ORDINARIA
<ul style="list-style-type: none">Il materiale è di facile manutenzione e non richiede particolari accorgimenti. Le modalità e la frequenza di manutenzione devono essere adeguate alla destinazione d’uso del pavimento e all’entità della superficie. Per un’efficace manutenzione si consiglia: <ul style="list-style-type: none">di non lasciare lo sporco troppo a lungo sul pavimento; di utilizzare sempre detersivi; la scelta del tipo di detergente dipende dalla destinazione d’uso e dal tipo di sporco prevalente. In condizioni normali di esercizio è sufficiente un detergente neutro o alcalino; di risciacquare con acqua pulita.

MANUTENZIONE STRAORDINARIA
<ul style="list-style-type: none">La manutenzione straordinaria si rende necessaria: nel caso in cui quella ordinaria non sia eseguita correttamente; nel caso in cui eventi accidentali causino macchie e/o sporco dovuto a particolari sostanze. In questi casi occorre intervenire con detersivi professionali, specifici per il tipo di sporco o di macchie da rimuovere; spesso i migliori risultati si ottengono se associati all’uso di macchine lavapavimenti.

LUCIDATO: TRATTAMENTO PROTETTIVO
<ul style="list-style-type: none">Sui materiali levigati, soprattutto se di colore molto chiaro e uniforme, qualora si presume possano essere destinati ad ambienti sporchevoli, è consigliabile eseguire un trattamento protettivo, per rendere la già semplice manutenzione ancor più facile. Il trattamento è di facile esecuzione e deve essere eseguito, sul pavimento perfettamente pulito e asciutto, con prodotti specifici per gres porcellanato, secondo le indicazioni del produttore. Tali prodotti, distribuiti da numerose aziende specializzate, sono di facile reperibilità; sulle confezioni deve essere espressamente indicato l’uso per “Gres Porcellanato”. Si consiglia di non utilizzare prodotti generici e universali, tipo per granito, marmi, pietre, cotto, ecc.

AVVERTENZE
<ul style="list-style-type: none">Durante l’eventuale applicazione di prodotti chimici concentrati occorre usare adeguata prudenza, attenendosi scrupolosamente alle istruzioni indicate dai produttori; decliniamo ogni responsabilità per danni a cose e/o persone dovuti all’uso improprio di detersivi e prodotti chimici. I consigli sopraindicati sono rivolti esclusivamente ai professionisti del settore. Pur derivando dalla nostra esperienza, sono da ritenersi puramente indicativi e in ogni caso esulano dalle nostre specifiche competenze e responsabilità.

SUPERFICIE NATURALE/ANTICATA						
<table> <tbody><tr> <th>tipo di detergente</th> <th>prodotto</th> <th>produttore</th></tr> <tr> <td>Detergente acido</td> <td>CEMENT REMOVER KERANET DETERDEK</td> <td>FABER CHIMICA MAPEI FILA</td></tr> </tbody></table>	tipo di detergente	prodotto	produttore	Detergente acido	CEMENT REMOVER KERANET DETERDEK	FABER CHIMICA MAPEI FILA
tipo di detergente	prodotto	produttore				
Detergente acido	CEMENT REMOVER KERANET DETERDEK	FABER CHIMICA MAPEI FILA				

PROCEDURA
Per stucchi cementizi additivati con resine o laticci occorre effettuare la rimozione subito con spugna e abbondante acqua. Utilizzare a indurimento stucco, mai oltre 7 giorni, un detergente acido post posa diluito in acqua seguendo le modalità indicate dal fabbricante mediante monospazzola o spazzola in saggina e frizionare. Risciacquare abbondantemente con acqua pulita asportando completamente il liquido tramite spatola gommata e stracci o aspiraliquidi. Ripetere il lavaggio e il risciacquo per due volte e quindi lasciare asciugare accuratamente.

PULIZIA FINE						
<table> <tbody><tr> <th>tipo di detergente</th> <th>prodotto</th> <th>produttore</th></tr> <tr> <td>Detergente alcalino</td> <td>WAX REMOVER CR 10</td> <td>FABER CHIMICA FILA</td></tr> </tbody></table>	tipo di detergente	prodotto	produttore	Detergente alcalino	WAX REMOVER CR 10	FABER CHIMICA FILA
tipo di detergente	prodotto	produttore				
Detergente alcalino	WAX REMOVER CR 10	FABER CHIMICA FILA				

PROCEDURA
Per stucchi epossidici la rimozione deve essere fatta immediatamente con spugna e abbondante acqua. Il giorno successivo alla stuccatura lavare la pavimentazione con soluzione a base di detergente alcalino, diluito in acqua secondo le indicazioni riportate dal fabbricante, mediante monospazzola o spazzola in saggina e frizionare energicamente. Risciacquare abbondantemente con acqua pulita asportando completamente il liquido tramite spatola gommata e stracci o aspiraliquidi. Ripetere il lavaggio e il risciacquo per due volte e quindi lasciare asciugare accuratamente.

PULIZIA CONSIGLIATA PRIMA DELL'ARREDO DEI LOCALI						
<table> <tbody><tr> <th>tipo di detergente</th> <th>prodotto</th> <th>produttore</th></tr> <tr> <td>Detergente leggermente acido o neutro</td> <td>TILE CLEANER FILA CLEANER FLOOR CLEANER</td> <td>FABER CHIMICA FILA FABER CHIMICA</td></tr> </tbody></table>	tipo di detergente	prodotto	produttore	Detergente leggermente acido o neutro	TILE CLEANER FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FABER CHIMICA FILA FABER CHIMICA
tipo di detergente	prodotto	produttore				
Detergente leggermente acido o neutro	TILE CLEANER FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FABER CHIMICA FILA FABER CHIMICA				

PROCEDURA
Lavare la pavimentazione con soluzione di detergente leggermente acida o neutra, diluita in acqua secondo le indicazioni riportate dal fabbricante, mediante monospazzola o spazzola in saggina, frizionare energicamente. Risciacquare abbondantemente con acqua pulita asportando completamente il liquido tramite spatola gommata e stracci o aspiraliquidi. Ripetere il lavaggio e il risciacquo per due volte e quindi lasciare asciugare accuratamente.

MANUTENZIONE ORDINARIA						
<table> <tbody><tr> <th>tipo di detergente</th> <th>prodotto</th> <th>produttore</th></tr> <tr> <td>Detergente neutro</td> <td>FILA CLEANER FLOOR CLEANER</td> <td>FILA FABER CHIMICA</td></tr> </tbody></table>	tipo di detergente	prodotto	produttore	Detergente neutro	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA
tipo di detergente	prodotto	produttore				
Detergente neutro	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA				

PROCEDURA
Lavare la pavimentazione con detersivi neutri diluiti in acqua seguendo le istruzioni riportate dal fabbricante. Non utilizzare prodotti con cere o additivi lucidanti. Risciacquare abbondantemente con acqua pulita e quindi lasciare asciugare accuratamente.

RIMOZIONE MACCHIE COLORATE (vino, frutta, caffè, nicotina)						
<table> <tbody><tr> <th>tipo di detergente</th> <th>prodotto</th> <th>produttore</th></tr> <tr> <td>Detergente polifunzionale</td> <td>COLORED STAIN REMOVER PS 87</td> <td>FABER CHIMICA FILA</td></tr> </tbody></table>	tipo di detergente	prodotto	produttore	Detergente polifunzionale	COLORED STAIN REMOVER PS 87	FABER CHIMICA FILA
tipo di detergente	prodotto	produttore				
Detergente polifunzionale	COLORED STAIN REMOVER PS 87	FABER CHIMICA FILA				

PROCEDURA
Utilizzare secondo le concentrazioni indicate dal fabbricante, direttamente sulla macchia, lasciare agire secondo i tempi indicati dal fabbricante, e risciacquare la superficie. Se la macchia dovesse persistere ripetere l’operazione.

RIMOZIONE DI SOSTANZE GRASSE						
<table> <tbody><tr> <th>tipo di detergente</th> <th>prodotto</th> <th>produttore</th></tr> <tr> <td>Detergente polifunzionale</td> <td>OIL & GREASE REMOVER PS 87</td> <td>FABER CHIMICA FILA</td></tr> </tbody></table>	tipo di detergente	prodotto	produttore	Detergente polifunzionale	OIL & GREASE REMOVER PS 87	FABER CHIMICA FILA
tipo di detergente	prodotto	produttore				
Detergente polifunzionale	OIL & GREASE REMOVER PS 87	FABER CHIMICA FILA				

PROCEDURA
Utilizzare secondo le concentrazioni indicate dal fabbricante direttamente sulla macchia, lasciare agire secondo i tempi suggeriti e asportare il residuo con spugna umida. Se la macchia dovesse persistere ripetere l’operazione.

Effettuare sempre prova preventiva dei prodotti su materiale non posato.

SUPERFICIE LUCIDATA						
<table> <tbody><tr> <th>tipo di detergente</th> <th>prodotto</th> <th>produttore</th></tr> <tr> <td>Detergente leggermente acido o neutro</td> <td>TILE CLEANER FILA CLEANER FLOOR CLEANER</td> <td>FABER CHIMICA FILA FABER CHIMICA</td></tr> </tbody></table>	tipo di detergente	prodotto	produttore	Detergente leggermente acido o neutro	TILE CLEANER FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FABER CHIMICA FILA FABER CHIMICA
tipo di detergente	prodotto	produttore				
Detergente leggermente acido o neutro	TILE CLEANER FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FABER CHIMICA FILA FABER CHIMICA				

PROCEDURA
Per stucchi cementizi additivati con resine o laticci occorre effettuare la rimozione subito con spugna e abbondante acqua. Lavare con una soluzione di detergente leggermente acido o neutro, diluito in acqua secondo le modalità indicate dal fabbricante, mediante monospazzola o spazzola in saggina, frizionare energicamente. Risciacquare abbondantemente con acqua pulita asportando completamente il liquido tramite spatola gommata e stracci o aspiraliquidi. Ripetere il lavaggio e il risciacquo per due volte e quindi lasciare asciugare accuratamente.

PULIZIA FINE						
<table> <tbody><tr> <th>tipo di detergente</th> <th>prodotto</th> <th>produttore</th></tr> <tr> <td>Detergente alcalino</td> <td>WAX REMOVER CR 10</td> <td>FABER CHIMICA FILA</td></tr> </tbody></table>	tipo di detergente	prodotto	produttore	Detergente alcalino	WAX REMOVER CR 10	FABER CHIMICA FILA
tipo di detergente	prodotto	produttore				
Detergente alcalino	WAX REMOVER CR 10	FABER CHIMICA FILA				

PROCEDURA
Per stucchi epossidici la rimozione deve essere fatta immediatamente con spugna e abbondante acqua. Il giorno successivo alla stuccatura lavare la pavimentazione con soluzione a base di detergente alcalino, diluito in acqua secondo le indicazioni riportate dal fabbricante, mediante monospazzola o spazzola in saggina e frizionare energicamente. Risciacquare abbondantemente con acqua pulita asportando completamente il liquido tramite spatola gommata e stracci o aspiraliquidi. Ripetere il lavaggio e il risciacquo per due volte e quindi lasciare asciugare accuratamente. Se dovessero rimanere residui traslucidi di stucco utilizzare un solvente idoneo come può essere un diluente al nitro.

PULIZIA CONSIGLIATA PRIMA DELL'ARREDO DEI LOCALI						
<table> <tbody><tr> <th>tipo di detergente</th> <th>prodotto</th> <th>produttore</th></tr> <tr> <td>Detergente leggermente acido o neutro</td> <td>TILE CLEANER FILA CLEANER FLOOR CLEANER</td> <td>FABER CHIMICA FILA FABER CHIMICA</td></tr> </tbody></table>	tipo di detergente	prodotto	produttore	Detergente leggermente acido o neutro	TILE CLEANER FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FABER CHIMICA FILA FABER CHIMICA
tipo di detergente	prodotto	produttore				
Detergente leggermente acido o neutro	TILE CLEANER FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FABER CHIMICA FILA FABER CHIMICA				

PROCEDURA
Lavare la pavimentazione con soluzione di detergente leggermente acido o detergente neutro, diluito in acqua secondo le indicazioni riportate dal fabbricante, mediante monospazzola o spazzola in saggina, frizionare energicamente. Risciacquare abbondantemente con acqua pulita asportando completamente il liquido tramite spatola gommata e stracci o aspiraliquidi. Ripetere il lavaggio e il risciacquo per due volte e quindi lasciare asciugare accuratamente.

MANUTENZIONE ORDINARIA						
<table> <tbody><tr> <th>tipo di detergente</th> <th>prodotto</th> <th>produttore</th></tr> <tr> <td>Detergente neutro</td> <td>FILA CLEANER FLOOR CLEANER</td> <td>FILA FABER CHIMICA</td></tr> </tbody></table>	tipo di detergente	prodotto	produttore	Detergente neutro	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA
tipo di detergente	prodotto	produttore				
Detergente neutro	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA				

PROCEDURA
Lavare la pavimentazione con detersivi neutri diluiti in acqua seguendo le istruzioni riportate dal fabbricante. Non utilizzare prodotti con cere o additivi lucidanti. Risciacquare abbondantemente con acqua pulita e quindi lasciare asciugare accuratamente.

RIMOZIONE MACCHIE COLORATE (vino, frutta, caffè, nicotina)						
<table> <tbody><tr> <th>tipo di detergente</th> <th>prodotto</th> <th>produttore</th></tr> <tr> <td>Detergente polifunzionale</td> <td>COLORED STAIN REMOVER PS 87</td> <td>FABER CHIMICA FILA</td></tr> </tbody></table>	tipo di detergente	prodotto	produttore	Detergente polifunzionale	COLORED STAIN REMOVER PS 87	FABER CHIMICA FILA
tipo di detergente	prodotto	produttore				
Detergente polifunzionale	COLORED STAIN REMOVER PS 87	FABER CHIMICA FILA				

PROCEDURA
Utilizzare, secondo le concentrazioni indicate dal fabbricante, direttamente sulla macchia, lasciare agire il tempo necessario e risciacquare. Se la macchia dovesse persistere ripetere l’operazione.

RIMOZIONE DI SOSTANZE GRASSE						
<table> <tbody><tr> <th>tipo di detergente</th> <th>prodotto</th> <th>produttore</th></tr> <tr> <td>Detergente polifunzionale</td> <td>OIL & GREASE REMOVER PS 87</td> <td>FABER CHIMICA FILA</td></tr> </tbody></table>	tipo di detergente	prodotto	produttore	Detergente polifunzionale	OIL & GREASE REMOVER PS 87	FABER CHIMICA FILA
tipo di detergente	prodotto	produttore				
Detergente polifunzionale	OIL & GREASE REMOVER PS 87	FABER CHIMICA FILA				

PROCEDURA
Utilizzare secondo le concentrazioni indicate dal fabbricante, direttamente sulla macchia, lasciare agire il tempo necessario e asportare il residuo con spugna umida. Se la macchia dovesse persistere ripetere l’operazione.

Effettuare sempre prova preventiva dei prodotti su materiale non posato.

SUPERFICIE METALLICA LUCIDATA						
<table> <tbody><tr> <th>tipo di detergente</th> <th>prodotto</th> <th>produttore</th></tr> <tr> <td>Detergente acido</td> <td>FILA CLEANER FLOOR CLEANER</td> <td>FILA FABER CHIMICA</td></tr> </tbody></table>	tipo di detergente	prodotto	produttore	Detergente acido	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA
tipo di detergente	prodotto	produttore				
Detergente acido	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA				

PROCEDURA
Per stucchi cementizi additivati con resine o laticci occorre effettuare la rimozione subito con spugna e abbondante acqua. Lavare la pavimentazione appena lo stucco inizia a indurirsi con soluzione di detergente neutro, diluito in acqua secondo le indicazioni riportate dal fabbricante, mediante monospazzola o spazzola in saggina e frizionare energicamente. Risciacquare abbondantemente con acqua pulita asportando completamente il liquido tramite spatola gommata e stracci o aspiraliquidi. Ripetere il lavaggio e il risciacquo per due volte e quindi lasciare asciugare accuratamente.

PULIZIA FINE						
<table> <tbody><tr> <th>tipo di detergente</th> <th>prodotto</th> <th>produttore</th></tr> <tr> <td>Detergente a ph neutro</td> <td>FILA CLEANER FLOOR CLEANER</td> <td>FILA FABER CHIMICA</td></tr> </tbody></table>	tipo di detergente	prodotto	produttore	Detergente a ph neutro	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA
tipo di detergente	prodotto	produttore				
Detergente a ph neutro	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA				

PROCEDURA
Per stucchi epossidici la rimozione deve essere fatta immediatamente con spugna e abbondante acqua. Il giorno successivo alla stuccatura lavare la pavimentazione con soluzione di detergente neutro, diluito in acqua secondo le indicazioni riportate dal fabbricante, mediante monospazzola o spazzola in saggina e frizionare energicamente. Risciacquare abbondantemente con acqua pulita asportando completamente il liquido tramite spatola gommata e stracci o aspiraliquidi. Ripetere il lavaggio e il risciacquo per due volte e quindi lasciare asciugare accuratamente. Se dovessero rimanere residui traslucidi di stucco utilizzare idoneo solvente come diluente al nitro.

TRATTAMENTO PROTETTIVO AL BISOGNO						
<table> <tbody><tr> <th>tipo di detergente</th> <th>prodotto</th> <th>produttore</th></tr> <tr> <td>Protettivo per superfici lucidate</td> <td>MP 90 AQUA TRATMENT</td> <td>FILA FABER CHIMICA</td></tr> </tbody></table>	tipo di detergente	prodotto	produttore	Protettivo per superfici lucidate	MP 90 AQUA TRATMENT	FILA FABER CHIMICA
tipo di detergente	prodotto	produttore				
Protettivo per superfici lucidate	MP 90 AQUA TRATMENT	FILA FABER CHIMICA				

PROCEDURA
Applicare sulla superficie ben pulita e asciutta con vello seguendo le istruzioni riportate dal fabbricante su tempi e modalità di applicazioni.

PULIZIA CONSIGLIATA PRIMA DELL'ARREDO DEI LOCALI						
<table> <tbody><tr> <th>tipo di detergente</th> <th>prodotto</th> <th>produttore</th></tr> <tr> <td>Detergente a ph neutro</td> <td>FILA CLEANER FLOOR CLEANER</td> <td>FILA FABER CHIMICA</td></tr> </tbody></table>	tipo di detergente	prodotto	produttore	Detergente a ph neutro	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA
tipo di detergente	prodotto	produttore				
Detergente a ph neutro	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA				

PROCEDURA
Lavare la pavimentazione con soluzione detergente neutra, diluita in acqua secondo le indicazioni riportate dal fabbricante, mediante monospazzola o spazzola in saggina e frizionare energicamente. Risciacquare abbondantemente con acqua pulita asportando completamente il liquido tramite spatola gommata e stracci o aspiraliquidi. Ripetere il lavaggio e il risciacquo per due volte e quindi lasciare asciugare accuratamente.

MANUTENZIONE ORDINARIA						
<table> <tbody><tr> <th>tipo di detergente</th> <th>prodotto</th> <th>produttore</th></tr> <tr> <td>Detergente neutro</td> <td>FILA CLEANER FLOOR CLEANER</td> <td>FILA FABER CHIMICA</td></tr> </tbody></table>	tipo di detergente	prodotto	produttore	Detergente neutro	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA
tipo di detergente	prodotto	produttore				
Detergente neutro	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA				

PROCEDURA
Lavare la pavimentazione con detersivi neutri diluiti in acqua seguendo le istruzioni riportate dal fabbricante. Non utilizzare prodotti con cere o additivi lucidanti. Risciacquare abbondantemente con acqua pulita e quindi lasciare asciugare accuratamente.

Effettuare sempre prova preventiva dei prodotti su materiale non posato.

MODALITÀ DI POSA / MANUTENZIONE

Tiling Methods / Maintenance - Verlegehinweise / Wartung - Modalités de Pose / Entretien

DESIGN

- The substrate must be suitable for the intended use of the flooring, especially if heavy loads are to transit on it.
- It is essential to provide for the use of expansion joints, especially for large areas, which should respect the structural joints in the building.
- Arrange for recessed dormants of a suitable size and type to be located in front of entrance doorways. Their dirt-grabbing action makes it possible to reduce maintenance costs and preserve the original appearance of the flooring for longer.

BEFORE TILING

- Lay approximately 3-4 m² of material on the ground, taking the tiles from different boxes, and check that they comply with the order.
- Check that the colour, gauge and quality are the same.
- Please remember we cannot accept complaints after tiles have been laid.

TILING

- We recommend that an adequate joint is always left between the tiles (minimum 2.3 mm), using spacers; provide for expansion joints for large surfaces.
- The tiling criteria must comply with the intended use of the flooring.
- The tiles can be laid with either adhesives or cement-based mortar.
- If adhesives are to be used, the surface must be perfectly level and prepared to ensure the tiles will be correctly anchored.
- Follow the manufacturer's recommendations scrupulously regarding the choice and the application of the adhesive.
- When tiling, remember to take tiles from several boxes in order to mix them.
- Do not use marker pens to mark where tiles are to be cut, especially if they are permanent markers.

GROUTING JOINTS

- Should you intend to apply a coloured grout, only use pre-packed products; it is important to follow the manufacturer's instructions for use carefully.
- We always recommend paying particular attention when grout in a contrast colour is to be used (pale tiles and dark coloured grouts such as black, dark blue or red). In this case, it is advisable to test it on some loose tiles first before using it.
- We are not liable for tiles that have been stained by coloured grouts, as this problem only occurs if the grout has not been applied correctly.

CLEANING AFTER TILING

- After the tiles have been laid and grouted, the floor must be carefully cleaned to remove the calcium-cement residue from grouting. Only clean a small area of m² at a time, using a phosphoric-hydrochloric acid buffer, scale-remover, which should be correctly diluted in water; then rinse with clean water several times and remove the residual water with a vacuum.

PROTECTING THE FLOOR DURING COMPLETION OF WORK ON-SITE

- We recommend protecting the floor, which should be perfectly clean and dry, using sheets of PVC and PLURIBALL to prevent damage to the floor during the completion of any work on-site.

ROUTINE MAINTENANCE

- The material is easy to maintain and does not require any particular treatment.
- The methods used and the frequency of maintenance depend on the intended use of the flooring and its overall surface area.
- For correct maintenance, we recommend the following:
 - do not leave the floor in a dirty condition for long periods of time;
 - always use detergents; the choice of the type of detergent depends on the floor's intended use and the type of dirt that it is most subject to. In normal conditions, a neutral or alkaline-based detergent is sufficient;
 - use clean water for rinsing.

EXTRA MAINTENANCE

- Extra maintenance is required when: routine maintenance has not been carried out correctly; stains and/or dirt due to particular substances have been caused by accident.
- Professional detergents specifically designed for the particular type of dirt or the stain to be removed, should be used in this case; best results are usually achieved if they are used together with a floor cleaning machine.

HALF-POLISHED PRODUCTS: PROTECTIVE COATING

- A protective coating is recommended for polished materials that are intended for use in dirty areas, especially if they are a very pale and uniform colour, as this will make it even easier to maintain them.
- The coating is easy to do and must only be performed when the flooring is perfectly clean and dry, using a product that is designed especially for porcelain stoneware, according to the manufacturer's instructions.
- These products are distributed by several specialist companies and are readily available; check that the product label specifies it is for use with "Porcelain Stoneware". The use of general and universal products, such as those intended for granite, marble, stone and cotto, etc is not recommended.

WARNING

- Care and attention must be paid when applying concentrated chemicals and the manufacturer's instructions must be followed scrupulously; we are not liable for damage and/or injury due to improper use of detergents and chemicals.
- The above suggestions are for professional use only. Although they are dictated by our experience, they should be taken purely as information and lie outside our specific sphere of competence and liability.

MATT/ANTIQUE-FINISH SURFACES

CEMENT-BASED JOINT CLEANING AFTER BUILDING-SITE	type of detergent	product	manufacturer
	Acid detergent	CEMENT REMOVER KERANET DETERDEK	FABER CHIMICA MAPEI FILA

PROCEDURE

For cement-based grouts with resins or latex additives, removal must be carried out immediately with a sponge and water in abundance. Once grout has hardened, not more than 7 days after grouting, use a post-laying acid detergent diluted in water following the method indicated by the manufacturer using a single-brush machine or sorghum broom and rub vigorously. Rinse abundantly with clean water, completely removing the liquid with a rubber spreader and cloths or wet vacuum cleaner. Repeat washing and rinsing twice and then let dry thoroughly.

EPOXY-MATERIAL JOINT CLEANING AFTER BUILDING-SITE	type of detergent	product	manufacturer
	Alkaline detergent	WAX REMOVER CR 10	FABER CHIMICA FILA

PROCEDURE

For epoxy grouts removal must be done immediately with a sponge and water in abundance. The day after grouting, wash flooring with an alkaline-base solution, diluted in water following the manufacturer's indications, using a single-brush machine or sorghum broom and rub vigorously. Rinse abundantly with clean water, completely removing the liquid with a rubber spreader and cloths or a wet vacuum cleaner. Repeat washing and rinsing twice and then let dry thoroughly.

CLEANING ADVISED BEFORE FURNISHING PREMISES	type of detergent	product	manufacturer
	Slightly acid or mild detergent	TILE CLEANER FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FABER CHIMICA FILA FABER CHIMICA

PROCEDURE

Wash flooring with slightly acid or mild detergent solution, diluted in water following the manufacturer's indications, using a single-brush machine or a sorghum broom, and rub vigorously. Rinse abundantly with clean water, completely removing the liquid with a rubber spreader and cloths or wet vacuum cleaner. Repeat washing and rinsing twice and then let dry thoroughly.

ORDINARY MAINTENANCE	type of detergent	product	manufacturer
	Mild detergent	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA

PROCEDURE

Wash flooring with mild detergents diluted in water following the manufacturer's instructions. Do not use products with wax or polishing additives. Rinse abundantly with clean water and then let dry thoroughly.

REMOVING COLOURED STAINS (wine, fruit, coffee, nicotine)	type of detergent	product	manufacturer
	Multi-functional detergent	COLORED STAIN REMOVER PS 37	FABER CHIMICA FILA

PROCEDURE

Use following the concentrations indicated by the manufacturer, apply directly onto the stain, let it work following the times indicated by the manufacturer, and rinse the surface. If the stains remains repeat the procedure.

REMOVING GREASY SUBSTANCES	type of detergent	product	manufacturer
	Multi-functional detergent	OIL & GREASE REMOVER PS 37	FABER CHIMICA FILA

PROCEDURE

Use following the concentrations indicated by the manufacturer, apply directly onto the stain, let it work following the times suggested and remove the residue with a damp sponge. If the stains remains repeat the procedure.

Always carry out a precautionary product test on non-laid materials.

HALF-POLISHED SURFACES

CEMENT-BASED JOINT CLEANING AFTER BUILDING-SITE	type of detergent	product	manufacturer
	Slightly acid or mild detergent	TILE CLEANER FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FABER CHIMICA FILA FABER CHIMICA

PROCEDURE

For cement-based grouts with resins or latex additives, it is necessary to carry out the removal immediately with a sponge and water in abundance. Wash with a solution of slightly acid or mild detergent, diluted in water following the methods indicated by the manufacturer, using a single-brush machine or sorghum broom, rub vigorously. Rinse with plenty of clean water, completely removing the liquid with a rubber spreader and cloths or a wet vacuum cleaner. Repeat washing and rinsing twice and then let dry thoroughly.

EPOXY JOINT CLEANING AFTER BUILDING-SITE	type of detergent	product	manufacturer
	Alkaline detergent	WAX REMOVER CR 10	FABER CHIMICA FILA

PROCEDURE

For epoxy grouts, removal must be done immediately with a sponge and plenty of water. The day after grouting, wash the flooring with alkaline-base solution, diluted in water following the manufacturer's indications, using a single-brush machine or sorghum broom and rub vigorously. Rinse abundantly with clean water, completely removing the liquid with a rubber spreader and cloths or wet vacuum cleaner. Repeat washing and rinsing twice and then let dry thoroughly. Should translucent grout residues remain, use a suitable solvent such as a nitro diluent.

CLEANING ADVISED BEFORE FURNISHING PREMISES	type of detergent	product	manufacturer
	Slightly acid or mild detergent	TILE CLEANER FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FABER CHIMICA FILA FABER CHIMICA

PROCEDURE

Wash flooring with slightly acid or mild detergent solution, diluted in water following the manufacturer's indications, using a single-brush machine or sorghum broom, and rub vigorously. Rinse abundantly with clean water, completely removing the liquid with a rubber spreader and cloths or a wet vacuum cleaner. Repeat washing and rinsing twice and then let dry thoroughly.

ORDINARY MAINTENANCE	type of detergent	product	manufacturer
	Mild detergent	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA

PROCEDURE

Wash flooring with mild detergents diluted in water following the manufacturer's instructions. Do not use products with wax or polishing additives. Rinse abundantly with clean water and then let dry thoroughly.

REMOVING COLOURED STAINS (wine, fruit, coffee, nicotine)	type of detergent	product	manufacturer
	Multi-functional detergent	COLORED STAIN REMOVER PS 37	FABER CHIMICA FILA

PROCEDURE

Use following the concentrations indicated by the manufacturer, apply directly onto the stain, let work the time necessary and rinse. If the stains remain, repeat the procedure.

REMOVING GREASY SUBSTANCES	type of detergent	product	manufacturer
	Multi-functional detergent	OIL & GREASE REMOVER PS 37	FABER CHIMICA FILA

PROCEDURE

Use following the concentrations indicated by manufacturer, apply directly onto the stain, let it work for the necessary amount of time and remove residue with a damp sponge. If the stain remains, repeat the procedure.

Always carry out a precautionary product test on non-laid materials.

HALF-POLISHED METALLIC

CEMENT-BASED JOINT CLEANING AFTER BUILDING-SITE	type of detergent	product	manufacturer
	Neutral ph detergent	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA

PROCEDURE

For cement-based grouts with resins or latex additives, removal must be carried out immediately with sponge and water in abundance. Wash flooring once grout has hardened with a slightly mild detergent solution, diluted in water following the manufacturer's indications, using a single-brush machine or sorghum broom and rub vigorously. Rinse abundantly with clean water, completely removing the liquid with a rubber spreader and cloths or wet vacuum cleaner. Repeat washing and rinsing twice and then let dry thoroughly.

EPOXY JOINT CLEANING AFTER BUILDING-SITE	type of detergent	product	manufacturer
	Neutral ph detergent	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA

PROCEDURE

For epoxy grouts removal must be done immediately with a sponge and water in abundance. The day after grouting wash flooring with a mild detergent solution, diluted in water following the manufacturer's indications, using a single-brush machine or sorghum broom and rub vigorously. Rinse abundantly with clean water, completely removing the liquid with a rubber spreader and cloths or wet vacuum cleaner. Repeat washing and rinsing twice and then let dry thoroughly. Should residues of translucent grout remain, use a suitable solvent such as a nitro diluent.

PROTECTIVE TREATMENT WHEN NECESSARY	type of detergent	product	manufacturer
	Protection for glossy surfaces	MP 90 AQUA TREATMENT	FILA FABER CHIMICA

PROCEDURE

Apply to clean, dry surfaces with fleece following manufacturer's instructions about the times and methods of application.

CLEANING ADVISED BEFORE FURNISHING PREMISES	type of detergent	product	manufacturer
	Neutral ph detergent	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA

PROCEDURE

Wash flooring with a mild detergent solution, diluted in water following the manufacturer's indications, using a single-brush machine or sorghum broom and rub vigorously. Rinse abundantly with clean water clean, completely removing the liquid with a rubber spreader and cloths or wet vacuum cleaner. Repeat washing and rinsing twice and then let dry thoroughly.

ORDINARY MAINTENANCE	type of detergent	product	manufacturer
	Mild detergent	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA

PROCEDURE

Wash flooring with mild detergents diluted in water following the manufacturer's instructions. Do not use products with wax or polishing additives. Rinse abundantly with clean water and then let dry thoroughly.

Always carry out a precautionary product test on non-laid materials.

MODALITÀ DI POSA / MANUTENZIONE

Tiling Methods / Maintenance - Verlegehinweise / Wartung - Modalités de Pose / Entretien

PLANUNG
<ul style="list-style-type: none">Der Untergrund muss der Verwendungsart des Bodenbelages angepasst sein, vor allem wenn der Durchgang von schweren Lasten vorgesehen ist. Es ist notwendig, die Einfügung von Dehnungsfugen vorzusehen, vor allem bei großen Oberflächen, wobei die strukturellen Fugen beachtet werden müssen. Vor den Eingangstüren die Einfügung von eingebauten Fußmatten mit einer angemessenen Oberfläche und Typologie vorsehen. Ihre Funktion, den Schmutz festzuhalten, ermöglicht die Reduzierung der Wartungskosten und bewahrt die Bodenbeläge für längere Zeit.

VOR DER VERLEGUNG

- Auf dem Boden etwa 3-4 m2 Material ausbreiten, dabei die Fliesen aus verschiedenen Behältern entnehmen und überprüfen, dass sie den Daten und Vereinbarungen der Bestellung entsprechen.
- Kontrollieren, dass die Behälter in Bezug auf Tonalität, Größenklasse und Auswahl die gleichen sind.
- Es wird daran erinnert, dass für das bereits verlegte Material keine Beanstandungen akzeptiert werden.

VERLEGUNG

- Es wird empfohlen, immer mit angemessener Fuge (mindestens 2-3 mm) zu verlegen, wobei die Distanzstücke verwendet werden müssen; in großen Umgebungen die Einfügung von Dehnungsfugen vorsehen.
- Die Verlegungskriterien müssen der Verwendungsart des Bodenbelages entsprechen.
- Die Verlegung kann mit Klebstoffen oder Zementmörtel erfolgen.
- Bei der Verlegung mit Klebstoff muss die Oberfläche vollkommen eben und für eine gute Fliesenverankerung vorbereitet sein.
- Für die Auswahl und Anwendung des Klebstoffes halten Sie sich genau an die Angaben der Herstellerfirma.
- Verlegen Sie die Fliesen, indem Sie sie aus mehreren Behältern entnehmen, um sie zu vermischen.
- Verwenden Sie keine Filzstifte, vor allem vom unauslöschlichen Typ, um eventuelle Einschnitte der Fliesen anzuzeigen.

FUGENVERDICHTUNG

- Sollten bunte Dichtungsmittel verwendet werden, beschränken Sie sich darauf, Fertigprodukte zu verwenden; es wird empfohlen, genauestens die Verwendungsanweisungen zu beachten, die der Hersteller angegeben hat.
- Auf jeden Fall muss immer besonders aufgepasst werden, vor allem wenn Dichtungsmittel verwendet werden, deren Farbe im Kontrast zur Fliese steht (Fliesen von heller Farbe und Dichtungsmittel von dunkler Farbe wie schwarz, blau, rot). In diesen Fällen ist es ratsam, zuerst einen Versuch auf einigen noch nicht verlegten Fliesen auszuführen.
- Wir lehnen jegliche Verantwortung für Fliesen ab, die durch farbige Dichtungsmittel befleckt worden sind, da dieser Fall nur eintritt, wenn das Dichtungsmittel nicht korrekt aufgetragen worden ist.

REINIGUNG NACH DER VERLEGUNG

- Nach der Verlegung und Verdichtung der Fugen ist es notwendig, den Bodenbelag gut zu reinigen, um die Kalk-und Zementreste der Spachtelung zu entfernen. Es sind wenige m2 zur Zeit zu wischen, und es muss ein Entkalkungsmittel, das gepuffte, in Wasser verdünnte Phosphor-und Salzsäure enthält, verwendet werden. Dann mehrmals mit sauberem Wasser wieder spülen und das verbleibende Wasser mit einem Absauger entfernen.

SCHUTZ DES BODENBELAGES WÄHREND DER ENRARBEITEN (FÜR DIE FERTIGSTELLUNG) DER BAUSTELLE

- Es wird empfohlen, den perfekt sauberen und trockenen Bodenbelag durch Planen aus PVC und PLURIBALL zu schützen, um zu vermeiden, den Bodenbelag während der Endarbeiten (für die Fertigstellung) der Baustelle zu beschädigen.

TÄGLICHE WARTUNG

- Das Material ist leicht pflegbar und erfordert keine besondere Umsicht.
- Die Anweisungen und die Häufigkeit der Wartung müssen der Verwendungsart des Bodenbelages und der Größe der Fläche angepasst werden.
- Für eine wirksame Wartung wird empfohlen:
 - den Schmutz nicht zulange auf dem Bodenbelag zu lassen;
 - immer Reinigungsmittel zu verwenden; die Wahl des Reinigungsmittels hängt von der Verwendungsart und dem vorwiegend vorhandenen Schmutz ab. Unter normalen Betriebsbedingungen genügt es, ein neutrales oder alkalisches Reinigungsmittel zu verwenden;
 - mit sauberem Wasser nachzuspülen.

BESONDERE WARTUNG

- Die besondere Wartung wird notwendig; wenn die tägliche Wartung nicht korrekt ausgeführt worden ist; wenn zufällige Ereignisse Flecken und/oder Schmutz aufgrund besonderer Substanzen verursachen.
- In diesen Fällen ist es notwendig, mit professionellen Reinigungsmitteln einzugreifen, die für die Art von Schmutz oder Flecken spezifisch sind, die entfernt werden müssen; die besten Ergebnisse werden oft erreicht, wenn sie mit der Verwendung von Maschinen für die Reinigung von Bodenbelägen vereint werden.

HALBPOLIERTE BODENBELÄGE: SCHUTZBEHANDLUNG

- Auf polierten Materialien, vor allem wenn sie sehr hell und gleichförmig sind, und diese für schmutzreiche Umgebungen bestimmt sind, ist es ratsam, eine Schutzbehandlung durchzuführen, um die bereits einfache Wartung weiterhin zu vereinfachen.
- Die Behandlung ist leicht durchzuführen und muss auf dem perfekt sauberen und trockenen Bodenbelag mit spezifischen Produkten für Feinsteinzeug nach den Angaben des Herstellers ausgeführt werden.
- Diese Produkte, die von zahlreichen spezialisierten Betrieben verteilt werden, sind leicht aufzufinden; auf den Verpackungen muss ausdrücklich die Verwendung für „Feinsteinzeug“ angegeben sein. Es wird empfohlen, keine allgemeinen oder universalen Produkte zu verwenden, z. B. für Granit, Marmor, Steine, Cotto usw.

HINWEISE

- Während einer eventuellen Auftragung von konzentrierten Chemikalien ist eine angemessene Vorsicht erforderlich: halten Sie sich genauestens an die von den Herstellern angegebenen Anweisungen; wir lehnen jegliche Verantwortung für Schäden an Gegenständen und/oder Personen ab, die auf die unangemessene Verwendung von Reinigungsmitteln und Chemikalien zurückzuführen sind.
- Die oben genannten Ratschläge sind ausschließlich an die Fachleute dieses Gebietes gerichtet. Obwohl sie auf unsere Erfahrung zurückzuführen sind, sind sie als reine Angaben anzusehen, und auf jeden Fall gehen sie über unsere spezifischen Kompetenzen und Verantwortung hinaus.

MATTE/ANTIK-EFFEKT

	art des reingungsmittels	produkt	hersteller
GRUNDREINIGUNG FÜR FUGEN AUF ZEMENTBASIS	Reinigungsmittel auf saurer Basis	CEMENT REMOVER KERANET DETERDEK	FABER CHIMICA MAPEI FILA

VERFAHREN

Für Fugenmassen auf Zementbasis mit Harz- oder Latexzusatz hat sofort eine Entfernung mit dem Schwamm und ausreichend Wasser zu erfolgen. Die Reinigung ist nach dem Aushärten der Fuge, aber spätestens nach 7 Tagen, mit einem säurehaltigen Reinigungsmittel, das für die Reinigung nach der Verlegung bestimmt ist und mit Wasser verdünnt wurde, vorzunehmen, dabei den Anweisungen des Herstellers folgen. Ein Einscheibengerät oder eine Bürste aus Mohrenhirse verwenden und abreiben.

Mit reichlich klarem Wasser nachspülen, dabei vollständig die Flüssigkeit mit einem gummierten Spachtel und Lappen oder einem Flüssigkeitssauger entfernen. Die Reinigung und das Nachspülen zweimal wiederholen und dann sorgfältig trocknen.

	art des reingungsmittels	produkt	hersteller
GRUNDREINIGUNG FÜR FUGEN AUF EPOXYDBASIS	Reinigungsmittel auf alkalischer Basis	WAX REMOVER CR 10	FABER CHIMICA FILA

VERFAHREN

Für Fugenmassen auf Epoxydbasis hat sofort eine Entfernung mit dem Schwamm und ausreichend Wasser zu erfolgen. Am Tag nach der Verlegung ist der Bodenbelag mit einer Lösung aus einem Reinigungsmittel auf alkalischer Basis, das mit Wasser verdünnt wurde, vorzunehmen, dabei den Anweisungen des Herstellers folgen. Ein Einscheibengerät oder eine Bürste aus Mohrenhirse verwenden und kräftig abreiben. Mit reichlich klarem Wasser nachspülen, dabei vollständig die Flüssigkeit mit einem gummierten Spachtel und Lappen oder einem Flüssigkeitssauger entfernen. Die Reinigung und das Nachspülen zweimal wiederholen und dann sorgfältig trocknen.

	art des reingungsmittels	produkt	hersteller
EMPFOHLENE REINIGUNG VOR DER EINRICHTUNG DER RÄUME	Leicht säurehaltiges oder neutrales Reinigungsmittel	TILE CLEANER FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FABER CHIMICA FILA FABER CHIMICA

VERFAHREN

Den Bodenbelag mit einem in Wasser verdünntem leicht säurehaltigen oder neutralen Reinigungsmittel reinigen. Dabei die Anweisungen des Herstellers beachten. Ein Einscheibengerät oder eine Bürste aus Mohrenhirse verwenden und kräftig abreiben. Mit reichlich klarem Wasser nachspülen, dabei vollständig die Flüssigkeit mit einem gummierten Spachtel und Lappen oder einem Flüssigkeitssauger entfernen. Die Reinigung und das Nachspülen zweimal wiederholen und dann sorgfältig trocknen.

	art des reingungsmittels	produkt	hersteller
NORMALE PFLEGE	Neutrales Reinigungsmittel	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA

VERFAHREN

Den Bodenbelag mit in Wasser verdünntem Neutralreiniger reinigen. Dabei den Anweisungen des Herstellers folgen. Keine Mittel mit Zusatz von Wachs oder Poliermitteln verwenden. Mit reichlich klarem Wasser nachspülen und dann sorgfältig trocken lassen.

	art des reingungsmittels	produkt	hersteller
ENTFERNUNG FARBIGER FLECKEN (Wein, Obst, Kaffee, Nikotin)	Mehrzweckreiniger	COLORED STAIN REMOVER PS 87	FABER CHIMICA FILA

VERFAHREN

Das Reinigungsmittel in der vom Hersteller angegebenen Konzentration direkt auf den Fleck geben, die vom Hersteller angegebene Zeit einwirken lassen und dann mit Wasser nachspülen. Sollte der Fleck nicht entfernt worden sein, den Vorgang wiederholen.

	art des reingungsmittels	produkt	hersteller
ENTFERNUNG VON FETTHALTIGEN SUBSTANZEN	Mehrzweckreiniger	OIL & GREASE REMOVER PS 87	FABER CHIMICA FILA

VERFAHREN

Das Reinigungsmittel in der vom Hersteller angegebenen Konzentration direkt auf den Fleck geben, die vom Hersteller angegebene Zeit einwirken lassen und dann die Reste mit einem feuchten Schwamm abnehmen. Sollte der Fleck nicht entfernt worden sein, den Vorgang wiederholen.

Immer vorher einen Test auf nicht verlegten Fliesen durchführen.

HALBPOLIERTE OBERFLÄCHEN

	art des reingungsmittels	produkt	hersteller
GRUNDREINIGUNG	Leicht säurehaltiges oder neutrales Reinigungsmittel	TILE CLEANER FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FABER CHIMICA FILA FABER CHIMICA

VERFAHREN

Für Fugenmassen auf Zementbasis mit Harz- oder Latexzusatz hat sofort eine Entfernung mit dem Schwamm und ausreichend Wasser zu erfolgen. Mit einem Reinigungsmittel auf leicht säurehaltiger oder neutraler Basis, das mit Wasser verdünnt wurde, reinigen, dabei den Anweisungen des Herstellers folgen. Ein Einscheibengerät oder eine Bürste aus Mohrenhirse verwenden und kräftig abreiben. Mit reichlich klarem Wasser nachspülen, dabei vollständig die Flüssigkeit mit einem gummierten Spachtel und Lappen oder einem Flüssigkeitssauger entfernen. Die Reinigung und das Nachspülen zweimal wiederholen und dann sorgfältig trocknen.

	art des reingungsmittels	produkt	hersteller
GRUNDREINIGUNG FUGEN AUF EPOXYDBASIS	Reinigungsmittel auf alkalischer Basis	WAX REMOVER CR 10	FABER CHIMICA FILA

VERFAHREN

Für Fugenmassen auf Epoxydbasis hat sofort eine Entfernung mit dem Schwamm und ausreichend Wasser zu erfolgen. Am Tag nach der Verlegung ist der Bodenbelag mit einem Reinigungsmittel auf alkalischer Basis, das mit Wasser verdünnt wurde, vorzunehmen, dabei den Anweisungen des Herstellers folgen. Ein Einscheibengerät oder eine Bürste aus Mohrenhirse verwenden und kräftig abreiben. Mit reichlich klarem Wasser nachspülen, dabei die Flüssigkeit vollständig mit einem gummierten Spachtel und Lappen oder einem Flüssigkeitssauger entfernen. Die Reinigung und das Nachspülen zweimal wiederholen und dann sorgfältig trocknen. Falls durchscheinende Fugenmassenreste zurückbleiben sollten, ein geeignetes Lösungsmittel verwenden. Hier kann zum Beispiel Nitroverdünner verwendet werden.

	art des reingungsmittels	produkt	hersteller
EMPFOHLENE REINIGUNG VOR DER EINRICHTUNG DER RÄUME	Leicht säurehaltiges oder neutrales Reinigungsmittel	TILE CLEANER FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FABER CHIMICA FILA FABER CHIMICA

VERFAHREN

Den Bodenbelag mit einer Lösung aus einem Reinigungsmittel auf leicht säurehaltiger oder neutraler Basis, das mit Wasser verdünnt wurde, reinigen, dabei den Anweisungen des Herstellers folgen. Ein Einscheibengerät oder eine Bürste aus Mohrenhirse verwenden und kräftig abreiben. Mit reichlich klarem Wasser nachspülen, dabei vollständig die Flüssigkeit mit einem gummierten Spachtel und Lappen oder einem Flüssigkeitssauger entfernen. Die Reinigung und das Nachspülen zweimal wiederholen und dann sorgfältig trocknen.

	art des reingungsmittels	produkt	hersteller
NORMALE PFLEGE	Neutrales Reinigungsmittel	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA

VERFAHREN

Den Bodenbelag mit in Wasser verdünntem Neutralreiniger reinigen. Dabei den Anweisungen des Herstellers folgen. Keine Mittel mit Zusatz von Wachs oder Poliermitteln verwenden. Mit reichlich klarem Wasser nachspülen und dann sorgfältig trocken lassen.

	art des reingungsmittels	produkt	hersteller
ENTFERNUNG FARBIGER FLECKEN (Wein, Obst, Kaffee, Nikotin)	Mehrzweckreiniger	COLORED STAIN REMOVER PS 87	FABER CHIMICA FILA

VERFAHREN

Das Reinigungsmittel in der vom Hersteller angegebenen Konzentration direkt auf den Fleck geben, die vom Hersteller angegebene Zeit einwirken lassen und nachspülen. Sollte der Fleck nicht entfernt worden sein, den Vorgang wiederholen.

	art des reingungsmittels	produkt	hersteller
ENTFERNUNG VON FETTHALTIGEN SUBSTANZEN	Mehrzweckreiniger	OIL & GREASE REMOVER PS 87	FABER CHIMICA FILA

VERFAHREN

Das Reinigungsmittel in der vom Hersteller angegebenen Konzentration direkt auf den Fleck geben, die vom Hersteller angegebene Zeit einwirken lassen und dann die Reste mit einem feuchten Schwamm abnehmen. Sollte der Fleck nicht entfernt worden sein, den Vorgang wiederholen.

Immer vorher einen Test auf nicht verlegten Fliesen durchführen.

HALBPOLIERTE METALLOBERFLÄCHEN

	art des reingung-smittels	produkt	hersteller
GRUNDREINIGUNG	Reinigungsmittel mit neutralem pH-Wert	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA

VERFAHREN

Bei Fugenmassen auf Zementbasis mit Harz- oder Latexzusatz, die Entfernung sofort mit einem Schwamm und reichlich Wasser vornehmen. Den Bodenbelag nach dem Aushärten der Fugen mit einem leicht säurehaltigen oder neutralen Reinigungsmittel, das mit Wasser verdünnt wurde, reinigen, dabei den Anweisungen des Herstellers folgen. Ein Einscheibengerät oder eine Bürste aus Mohrenhirse verwenden und kräftig abreiben. Mit reichlich klarem Wasser nachspülen, dabei vollständig die Flüssigkeit mit einem gummierten Spachtel und Lappen oder einem Flüssigkeitssauger entfernen. Die Reinigung und das Nachspülen zweimal wiederholen und dann sorgfältig trocknen.

	art des reingung-smittels	produkt	hersteller
GRUNDREINIGUNG	Reinigungsmittel mit neutralem pH-Wert	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA

VERFAHREN

Für Fugenmassen auf Epoxydbasis hat sofort eine Entfernung mit dem Schwamm und ausreichend Wasser zu erfolgen. Am Tag nach der Verlegung ist der Bodenbelag mit einer Lösung aus einem neutralen Reinigungsmittel, das mit Wasser verdünnt wurde, vorzunehmen, dabei den Anweisungen des Herstellers folgen. Ein Einscheibengerät oder eine Bürste aus Mohrenhirse verwenden und kräftig abreiben. Mit reichlich klarem Wasser nachspülen, dabei die Flüssigkeit mit einem gummierten Spachtel und Lappen oder einem Flüssigkeitssauger entfernen. Die Reinigung und das Nachspülen zweimal wiederholen und dann sorgfältig trocknen. Falls durchscheinende Fugenmassenreste zurückbleiben sollten, ein geeignetes Lösungsmittel verwenden. Hier kann zum Beispiel Nitroverdünner verwendet werden.

	art des reingung-smittels	produkt	hersteller
SCHUTZIMPRÄG-NIERUNG JE NACH BEDARF	Imprägniermittel für glanzpolierte Oberflächen	MP 90 AQUA TREATMENT	FILA FABER CHIMICA

VERFAHREN

Auf der sauberen und trockenen Oberfläche mit einem Vlies anwenden. Dabei den Anweisungen des Herstellers zu Anwendungszeiten und –weisen folgen.

	art des reingung-smittels	produkt	hersteller
EMPFOHLENE REINIGUNG VOR DER EINRICHTUNG DER RÄUME	Reinigungsmittel mit neutralem pH-Wert	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA

VERFAHREN

Den Bodenbelag mit einem in Wasser verdünntem neutralen Reinigungsmittel reinigen. Dabei die Anweisungen des Herstellers beachten. Ein Einscheibengerät oder einen Reisigbesen verwenden und kräftig abreiben. Mit reichlich klarem Wasser nachspülen, dabei die Flüssigkeit vollständig mit einem gummierten Spachtel und Lappen oder einem Flüssigkeitssauger entfernen. Die Reinigung und das Nachspülen zweimal wiederholen und dann sorgfältig trocken.

	art des reingung-smittels	produkt	hersteller
NORMALE PFLEGE	Neutrales Reinigungsmittel	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA

VERFAHREN

Den Bodenbelag mit in Wasser verdünntem Neutralreiniger reinigen. Dabei den Anweisungen des Herstellers folgen. Keine Mittel mit Zusatz von Wachs oder Poliermitteln verwenden. Mit reichlich klarem Wasser nachspülen und dann sorgfältig trocken lassen.

Immer vorher einen Test auf nicht verlegten Fliesen durchführen.

MODALITÀ DI POSA / MANUTENZIONE

Tiling Methods / Maintenance - Verlegehinweise / Wartung - Modalités de Pose / Entretien

CONCEPTION
<ul style="list-style-type: none">La sous-couche doit être adaptée à l’usage auquel le sol est destiné, surtout si celui-ci doit supporter le poids de lourdes charges. Il faut prévoir l’insertion des joints de dilatation, surtout pour les grandes surfaces, en respectant les joints de structures de l’édifice. Prévoir, devant les portes d’entrée, des paillassons à encastrement d’une grandeur et d’un type adéquats. Leur fonction de retenir la saleté permet de réduire les coûts d’entretien et de garder les sols plus longtemps.

AVANT LA POSE
<ul style="list-style-type: none">Etaler au sol environ 3-4 m2 de matériau en prenant les carreaux de plusieurs boîtes et vérifier s’ils sont conformes à la commande. Contrôler sur les boîtes si la tonalité, le calibre et le choix sont bien les mêmes. Aucune contestation ne sera acceptée si le matériau est déjà posé.

POSE
<ul style="list-style-type: none">Nous conseillons de poser le matériau en effectuant un joint approprié (minimum 2-3 mm), en utilisant des croisillons d’écartement; pour les grandes surfaces, prévoir des joints de dilatation. Les critères de pose doivent être conformes à l’usage auquel le sol est destiné. La pose peut être faite aussi bien avec des adhésifs qu’avec du mortier à base de ciment. En cas de pose avec l’adhésifs, la surface doit être parfaitement plate et préparée pour un bon ancrage des carreaux. Pour le choix de l’adhésif et pour son application, suivre scrupuleusement les indications du fabricant. Poser les carreaux en les prenant de plusieurs boîtes de manière à les mélanger. Pour marquer d’éventuelles découpes sur les carreaux, ne pas utiliser de feutres, surtout s’ils sont indéfectibles.

SCELLEMENT DES JOINTS
<ul style="list-style-type: none">Si l’on décide d’utiliser des mastics colorés, se limiter à utiliser ceux confectionnés d’avance; nous conseillons de suivre scrupuleusement le mode d’emploi indiqué par le fabricant. Il convient toujours de faire attention, surtout en cas d’utilisation des mastics dont la couleur est en contraste avec le carreau (carreaux de couleur claire et mastics de couleur foncée comme le noir, le bleu et le rouge). Dans ces cas, il est conseillé d’exécuter aupréalable un essai sur quelques carreaux non posés. Nous déclinons toute responsabilité si des carreaux sont tachés par des mastics colorés, car ce genre d’inconvénient ne se produit que si le mastic n’a pas été appliqué correctement.

NETTOYAGE APRES LA POSE
<ul style="list-style-type: none">Après la pose et le scellement des joints, il faut laver soigneusement le sol pour éliminer les résidus de calcaire et de ciment du jointoieement. Laver quelques m2 à la fois, en utilisant un détergent désincrustant à base d’acide phosphoric-chlorhydrique tamponné, opportunément dilué dans de l’eau; puis rincer plusieurs fois à l’eau propre en éliminant l’eau stagnante au moyen d’un aspirateur prévu à cet effet.

PROTECTION DU SOL PENDANT LES TRAVAUX DE FINITION DU CHANTIER
<ul style="list-style-type: none">Il est conseillé de protéger le sol, parfaitement propre et sec, en appliquant des bâches en PVC et PLURIBALL afin d’éviter d’endommager le sol pendant les travaux de finition du chantier.

ENTRETIEN ORDINAIRE
<ul style="list-style-type: none">Le matériau est facile à entretenir et n’exige aucune opération particulière. Les modalités d’entretien et leur fréquence doivent être adaptés à l’usage auquel le sol est destiné, et à l’ampl eur de la surface. Pour un entretien efficace, nous conseillons: <ul style="list-style-type: none">de ne pas laisser la saleté trop longtemps sur le sol; de toujours utiliser des produits nettoyeurs; le choix du type de nettoyeur dépend de l’usage à laquelle le sol est destiné, et du type de saleté dominant. Dans des conditions normales d’emploi, il suffit d’utiliser un nettoyeur neutre ou alcalin; de rincer à l’eau propre.

ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE
<ul style="list-style-type: none">L’entretien extraordinaire est nécessaire: si l’entretien ordinaire n’a pas été effectué correctement; si des événements accidentels ont provoqué des taches <i>et/ou</i> de la saleté due à des substances particulières. Dans ces cas-là, utiliser des nettoyeurs professionnels, spéciaux pour le type de saleté ou de taches à éliminer; les résultats sont souvent meilleurs si le nettoyage est effectué avec des machines à laver les sols.

SEMI-POLI: TRAITEMENT DE PROTECTION
<ul style="list-style-type: none">Sur les matériaux polis, surtout s’ils sont de couleur unie très claire et destinés à des endroits qui se salissent facilement, il est conseillé d’exécuter un traitement de protection pour faciliter plus encore l’entretien. Le traitement est facile à exécuter et doit se faire sur un sol parfaitement propre et sec, avec des produits spéciaux pour le grès cérame, selon les indications du producteur. Ces produits, distribués par de nombreuses sociétés spécialisées, sont faciles à trouver. Sur les emballages, il doit être expressément indiqué pour Grès Cérame. Nous déconseillons d’utiliser des produits communs et universels, comme ceux pour le granit, le marbres, les pierres, le cotto, etc.

MISES EN GARDE
<ul style="list-style-type: none">Lors d’éventuelle application de produits chimiques concentrés, faire très attention, et observer scrupuleusement les instructions données par les fabricants; nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages aux choses <i>et/ou</i> personnes dus à l’utilisation impropre de nettoyeurs et de produits chimiques. Les conseils mentionnés ci-dessus ne s’adressent qu’aux professionnels du secteur. Bien qu’ils soient le fruit de notre expérience, ils ne doivent être considérés qu’à titre purement indicatif. Ils ne font en aucun cas partie de nos compétences ni ne sont sous notre responsabilité.

SURFACES MATT/ANTIQUE						
<table> <tbody><tr> <th>type de nettoyant</th> <th>produit</th> <th>fabricant</th></tr> <tr> <td>Nettoyant acide</td> <td>CEMENT REMOVER KERANET DETERDEK</td> <td>FABER CHIMICA MAPEI FILA</td></tr> </tbody></table>	type de nettoyant	produit	fabricant	Nettoyant acide	CEMENT REMOVER KERANET DETERDEK	FABER CHIMICA MAPEI FILA
type de nettoyant	produit	fabricant				
Nettoyant acide	CEMENT REMOVER KERANET DETERDEK	FABER CHIMICA MAPEI FILA				

PROCÉDURE
En cas de ciments-joints additionnés de résines ou de latex, il faut effectuer le nettoyage immédiatement à l’aide d’une éponge et d’eau en quantité abondante. Une fois le ciment-joint durci, jamais au-delà de 7 jours, utiliser un nettoyant acide après pose dilué avec de l’eau, conformément aux instructions fournies par le fabricant. Nettoyer à l’aide d’une monobrosse ou d’une brosse sorgho et frotter. Rincer abondamment à l’eau claire et essuyer complètement le liquide à l’aide d’une raclette en caoutchouc et de serpillières ou d’un aspirateur à eau. Refaire deux fois les opérations de nettoyage et de rinçage et laisser ensuite sécher le sol complètement.

PROCÉDURE						
<table> <tbody><tr> <th>type de nettoyant</th> <th>produit</th> <th>fabricant</th></tr> <tr> <td>Nettoyant alcalin</td> <td>WAX REMOVER CR 10</td> <td>FABER CHIMICA FILA</td></tr> </tbody></table>	type de nettoyant	produit	fabricant	Nettoyant alcalin	WAX REMOVER CR 10	FABER CHIMICA FILA
type de nettoyant	produit	fabricant				
Nettoyant alcalin	WAX REMOVER CR 10	FABER CHIMICA FILA				

PROCÉDURE
En cas de mortiers époxy, il faut effectuer le nettoyage immédiatement à l’aide d’une éponge et d’eau en quantité abondante. Un jour après la réalisation des joints, laver le sol avec une solution à base de nettoyant alcalin dilué avec de l’eau, conformément aux instructions fournies par le fabricant. Nettoyer à l’aide d’une monobrosse ou d’une brosse sorgho et frotter énergiquement. Rincer abondamment à l’eau claire et essuyer complètement le liquide à l’aide d’une raclette en caoutchouc et de serpillières ou d’un aspirateur à eau. Refaire deux fois les opérations de nettoyage et de rinçage et laisser ensuite sécher le sol complètement.

PROCÉDURE						
<table> <tbody><tr> <th>type de nettoyant</th> <th>produit</th> <th>fabricant</th></tr> <tr> <td>Nettoyant légèrement acide ou neutre</td> <td>TILE CLEANER FILA CLEANER FLOOR CLEANER</td> <td>FABER CHIMICA FILA FABER CHIMICA</td></tr> </tbody></table>	type de nettoyant	produit	fabricant	Nettoyant légèrement acide ou neutre	TILE CLEANER FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FABER CHIMICA FILA FABER CHIMICA
type de nettoyant	produit	fabricant				
Nettoyant légèrement acide ou neutre	TILE CLEANER FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FABER CHIMICA FILA FABER CHIMICA				

PROCÉDURE
Laver le sol avec une solution nettoyante légèrement acide ou neutre diluée avec de l’eau, conformément aux instructions fournies par le fabricant. Nettoyer à l’aide d’une monobrosse ou d’une brosse sorgho et frotter énergiquement. Rincer abondamment à l’eau claire et essuyer complètement le liquide à l’aide d’une raclette en caoutchouc et de serpillières ou d’un aspirateur à eau. Refaire deux fois les opérations de nettoyage et de rinçage et laisser ensuite sécher le sol complètement.

ENTRETIEN ORDINAIRE						
<table> <tbody><tr> <th>type de nettoyant</th> <th>produit</th> <th>fabricant</th></tr> <tr> <td>Nettoyant neutre</td> <td>FILA CLEANER FLOOR CLEANER</td> <td>FILA FABER CHIMICA</td></tr> </tbody></table>	type de nettoyant	produit	fabricant	Nettoyant neutre	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA
type de nettoyant	produit	fabricant				
Nettoyant neutre	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA				

PROCÉDURE
Laver le sol avec des nettoyants neutres dilués avec de l’eau, conformément aux instructions du fabricant. Ne pas utiliser de produits contenant des cires ou des additifs de lustrage. Rincer abondamment à l’eau claire et laisser ensuite sécher complètement.

ÉLIMINATION DES TACHES COLORÉES (vin, fruits, café, nicotine)						
<table> <tbody><tr> <th>type de nettoyant</th> <th>produit</th> <th>fabricant</th></tr> <tr> <td>Nettoyant universel</td> <td>COLORED STAIN REMOVER PS 87</td> <td>FABER CHIMICA FILA</td></tr> </tbody></table>	type de nettoyant	produit	fabricant	Nettoyant universel	COLORED STAIN REMOVER PS 87	FABER CHIMICA FILA
type de nettoyant	produit	fabricant				
Nettoyant universel	COLORED STAIN REMOVER PS 87	FABER CHIMICA FILA				

PROCÉDURE
Respecter les concentrations indiquées par le fabricant et utiliser directement sur la tâche. Laisser agir pendant le temps de pose mentionné par le fabricant et rincer la surface. Si la tache persiste, refaire l’opération.

ÉLIMINATION DES SUBSTANCES GRASSES						
<table> <tbody><tr> <th>type de nettoyant</th> <th>produit</th> <th>fabricant</th></tr> <tr> <td>Nettoyant universel</td> <td>OIL & GREASE REMOVER PS 87</td> <td>FABER CHIMICA FILA</td></tr> </tbody></table>	type de nettoyant	produit	fabricant	Nettoyant universel	OIL & GREASE REMOVER PS 87	FABER CHIMICA FILA
type de nettoyant	produit	fabricant				
Nettoyant universel	OIL & GREASE REMOVER PS 87	FABER CHIMICA FILA				

PROCÉDURE
Respecter les concentrations indiquées par le fabricant et utiliser directement sur la tâche. Laisser agir pendant le temps de pose mentionné et retirer l’excédent avec une éponge humide. Si la tache persiste, refaire l’opération.

Tester toujours au préalable les produits sur le matériau non posé.
<p>Tester toujours au préalable les produits sur le matériau non posé.</p>

SURFACE SEMI-POLI						
<table> <tbody><tr> <th>type de nettoyant</th> <th>produit</th> <th>fabricant</th></tr> <tr> <td>Nettoyant légèrement acide ou neutre</td> <td>TILE CLEANER FILA CLEANER FLOOR CLEANER</td> <td>FABER CHIMICA FILA FABER CHIMICA</td></tr> </tbody></table>	type de nettoyant	produit	fabricant	Nettoyant légèrement acide ou neutre	TILE CLEANER FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FABER CHIMICA FILA FABER CHIMICA
type de nettoyant	produit	fabricant				
Nettoyant légèrement acide ou neutre	TILE CLEANER FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FABER CHIMICA FILA FABER CHIMICA				

PROCÉDURE
En cas de ciments-joints additionnés de résines ou de latex, il faut effectuer le nettoyage immédiatement à l’aide d’une éponge et d’eau en quantité abondante. Laver le sol avec une solution nettoyante légèrement acide ou neutre diluée avec de l’eau, conformément aux instructions fournies par le fabricant. Nettoyer à l’aide d’une monobrosse ou d’une brosse sorgho et frotter énergiquement. Rincer abondamment à l’eau claire et essuyer complètement le liquide à l’aide d’une raclette en caoutchouc et de serpillières ou d’un aspirateur à eau. Refaire deux fois les opérations de nettoyage et de rinçage et laisser ensuite sécher le sol complètement.

PROCÉDURE						
<table> <tbody><tr> <th>type de nettoyant</th> <th>produit</th> <th>fabricant</th></tr> <tr> <td>Nettoyant alcalin</td> <td>WAX REMOVER CR 10</td> <td>FABER CHIMICA FILA</td></tr> </tbody></table>	type de nettoyant	produit	fabricant	Nettoyant alcalin	WAX REMOVER CR 10	FABER CHIMICA FILA
type de nettoyant	produit	fabricant				
Nettoyant alcalin	WAX REMOVER CR 10	FABER CHIMICA FILA				

PROCÉDURE
En cas de mortiers époxy, il faut effectuer le nettoyage immédiatement à l’aide d’une éponge et d’eau en quantité abondante. Un jour après la réalisation des joints, laver le sol avec une solution à base de nettoyant alcalin dilué avec de l’eau, conformément aux instructions fournies par le fabricant. Nettoyer à l’aide d’une monobrosse ou d’une brosse sorgho et frotter énergiquement. Rincer abondamment à l’eau claire et essuyer complètement le liquide à l’aide d’une raclette en caoutchouc et de serpillières ou d’un aspirateur à eau. Refaire deux fois les opérations de nettoyage et de rinçage et laisser ensuite sécher le sol complètement. S’il reste encore des traces translucides de mortier, utiliser un solvant approprié, comme par exemple un diluant nitro-cellulosique.

PROCÉDURE
Laver le sol avec une solution nettoyante légèrement acide ou neutre diluée avec de l’eau, conformément aux instructions fournies par le fabricant. Nettoyer à l’aide d’une monobrosse ou d’une brosse sorgho et frotter énergiquement. Rincer abondamment à l’eau claire et essuyer complètement le liquide à l’aide d’une raclette en caoutchouc et de serpillières ou d’un aspirateur à eau. Refaire deux fois les opérations de nettoyage et de rinçage et laisser ensuite sécher le sol complètement.

PROCÉDURE						
<table> <tbody><tr> <th>type de nettoyant</th> <th>produit</th> <th>fabricant</th></tr> <tr> <td>Nettoyant légèrement acide ou neutre</td> <td>TILE CLEANER FILA CLEANER FLOOR CLEANER</td> <td>FABER CHIMICA FILA FABER CHIMICA</td></tr> </tbody></table>	type de nettoyant	produit	fabricant	Nettoyant légèrement acide ou neutre	TILE CLEANER FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FABER CHIMICA FILA FABER CHIMICA
type de nettoyant	produit	fabricant				
Nettoyant légèrement acide ou neutre	TILE CLEANER FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FABER CHIMICA FILA FABER CHIMICA				

PROCÉDURE
Laver le sol avec une solution nettoyante légèrement acide ou neutre diluée avec de l’eau, conformément aux instructions fournies par le fabricant. Nettoyer à l’aide d’une monobrosse ou d’une brosse sorgho et frotter énergiquement. Rincer abondamment à l’eau claire et essuyer complètement le liquide à l’aide d’une raclette en caoutchouc et de serpillières ou d’un aspirateur à eau. Refaire deux fois les opérations de nettoyage et de rinçage et laisser ensuite sécher le sol complètement.

ENTRETIEN ORDINAIRE						
<table> <tbody><tr> <th>type de nettoyant</th> <th>produit</th> <th>fabricant</th></tr> <tr> <td>Nettoyant neutre</td> <td>FILA CLEANER FLOOR CLEANER</td> <td>FILA FABER CHIMICA</td></tr> </tbody></table>	type de nettoyant	produit	fabricant	Nettoyant neutre	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA
type de nettoyant	produit	fabricant				
Nettoyant neutre	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA				

PROCÉDURE
Laver le sol avec des nettoyants neutres dilués avec de l’eau, conformément aux instructions du fabricant. Ne pas utiliser de produits contenant des cires ou des additifs de lustrage. Rincer abondamment à l’eau claire et laisser ensuite sécher complètement.

ÉLIMINATION DES TACHES COLORÉES (vin, fruits, café, nicotine)						
<table> <tbody><tr> <th>type de nettoyant</th> <th>produit</th> <th>fabricant</th></tr> <tr> <td>Nettoyant universel</td> <td>COLORED STAIN REMOVER PS 87</td> <td>FABER CHIMICA FILA</td></tr> </tbody></table>	type de nettoyant	produit	fabricant	Nettoyant universel	COLORED STAIN REMOVER PS 87	FABER CHIMICA FILA
type de nettoyant	produit	fabricant				
Nettoyant universel	COLORED STAIN REMOVER PS 87	FABER CHIMICA FILA				

PROCÉDURE
Respecter les concentrations indiquées par le fabricant et utiliser directement sur la tâche. Laisser agir le temps nécessaire et rincer. Si la tache persiste, refaire l’opération.

ÉLIMINATION DES SUBSTANCES GRASSES						
<table> <tbody><tr> <th>type de nettoyant</th> <th>produit</th> <th>fabricant</th></tr> <tr> <td>Nettoyant universel</td> <td>OIL & GREASE REMOVER PS 87</td> <td>FABER CHIMICA FILA</td></tr> </tbody></table>	type de nettoyant	produit	fabricant	Nettoyant universel	OIL & GREASE REMOVER PS 87	FABER CHIMICA FILA
type de nettoyant	produit	fabricant				
Nettoyant universel	OIL & GREASE REMOVER PS 87	FABER CHIMICA FILA				

PROCÉDURE
Respecter les concentrations indiquées par le fabricant et utiliser directement sur la tâche. Laisser agir le temps nécessaire et retirer l’excédent avec une éponge humide. Si la tache persiste, refaire l’opération.

Tester toujours au préalable les produits sur le matériau non posé.
<p>Tester toujours au préalable les produits sur le matériau non posé.</p>

SURFACE METALLIQUE SEMI-POLI						
<table> <tbody><tr> <th>type de nettoyant</th> <th>produit</th> <th>fabricant</th></tr> <tr> <td>Nettoyant à pH neutre</td> <td>FILA CLEANER FLOOR CLEANER</td> <td>FILA FABER CHIMICA</td></tr> </tbody></table>	type de nettoyant	produit	fabricant	Nettoyant à pH neutre	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA
type de nettoyant	produit	fabricant				
Nettoyant à pH neutre	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA				

PROCÉDURE
En cas de ciments-joints additionnés de résines ou de latex, il faut effectuer le nettoyage immédiatement à l’aide d’une éponge et d’eau en quantité abondante. Une fois le ciment-joint durci, laver le sol avec une solution nettoyante légèrement neutre diluée avec de l’eau, conformément aux instructions fournies par le fabricant. Nettoyer à l’aide d’une monobrosse ou d’une brosse sorgho et frotter énergiquement. Rincer abondamment à l’eau claire et essuyer complètement le liquide à l’aide d’une raclette en caoutchouc et de serpillières ou d’un aspirateur à eau. Refaire deux fois les opérations de nettoyage et de rinçage et laisser ensuite sécher le sol complètement.

PROCÉDURE						
<table> <tbody><tr> <th>type de nettoyant</th> <th>produit</th> <th>fabricant</th></tr> <tr> <td>Nettoyant à pH neutre</td> <td>FILA CLEANER FLOOR CLEANER</td> <td>FILA FABER CHIMICA</td></tr> </tbody></table>	type de nettoyant	produit	fabricant	Nettoyant à pH neutre	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA
type de nettoyant	produit	fabricant				
Nettoyant à pH neutre	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA				

PROCÉDURE
En cas de mortiers époxy, il faut effectuer le nettoyage immédiatement à l’aide d’une éponge et d’eau en quantité abondante. Un jour après la réalisation des joints, laver le sol avec une solution nettoyante neutre diluée avec de l’eau, conformément aux instructions fournies par le fabricant. Nettoyer à l’aide d’une monobrosse ou d’une brosse sorgho et frotter énergiquement. Rincer abondamment à l’eau claire et essuyer complètement le liquide à l’aide d’une raclette en caoutchouc et de serpillières ou d’un aspirateur à eau. Refaire deux fois les opérations de nettoyage et de rinçage et laisser ensuite sécher le sol complètement. S’il reste encore des traces translucides de mortier, utiliser un solvant approprié, comme par exemple un diluant nitro-cellulosique.

TRAITEMENT DE PROTECTION LE CAS ÉCHÉANT						
<table> <tbody><tr> <th>type de nettoyant</th> <th>produit</th> <th>fabricant</th></tr> <tr> <td>Produit de protection pour les surfaces brillantes</td> <td>MP 90 AQUA TREATMENT</td> <td>FILA FABER CHIMICA</td></tr> </tbody></table>	type de nettoyant	produit	fabricant	Produit de protection pour les surfaces brillantes	MP 90 AQUA TREATMENT	FILA FABER CHIMICA
type de nettoyant	produit	fabricant				
Produit de protection pour les surfaces brillantes	MP 90 AQUA TREATMENT	FILA FABER CHIMICA				

PROCÉDURE
Appliquer sur la surface propre et sèche à l’aide d’un mouilleur et respecter les instructions fournies par le fabricant en ce qui concerne les temps et les modalités d’application.

ENTRETIEN ORDINAIRE						
<table> <tbody><tr> <th>type de nettoyant</th> <th>produit</th> <th>fabricant</th></tr> <tr> <td>Nettoyant à pH neutre</td> <td>FILA CLEANER FLOOR CLEANER</td> <td>FILA FABER CHIMICA</td></tr> </tbody></table>	type de nettoyant	produit	fabricant	Nettoyant à pH neutre	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA
type de nettoyant	produit	fabricant				
Nettoyant à pH neutre	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA				

PROCÉDURE
Laver le sol avec une solution nettoyante neutre diluée avec de l’eau, conformément aux instructions fournies par le fabricant. Nettoyer à l’aide d’une monobrosse ou d’une brosse sorgho et frotter énergiquement. Rincer abondamment à l’eau claire et essuyer complètement le liquide à l’aide d’une raclette en caoutchouc et de serpillières ou d’un aspirateur à eau. Refaire deux fois les opérations de nettoyage et de rinçage et laisser ensuite sécher le sol complètement.

ENTRETIEN ORDINAIRE						
<table> <tbody><tr> <th>type de nettoyant</th> <th>produit</th> <th>fabricant</th></tr> <tr> <td>Nettoyant neutre</td> <td>FILA CLEANER FLOOR CLEANER</td> <td>FILA FABER CHIMICA</td></tr> </tbody></table>	type de nettoyant	produit	fabricant	Nettoyant neutre	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA
type de nettoyant	produit	fabricant				
Nettoyant neutre	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA				

PROCÉDURE
Laver le sol avec des nettoyants neutres dilués avec de l’eau, conformément aux instructions du fabricant. Ne pas utiliser de produits contenant des cires ou des additifs de lustrage. Rincer abondamment à l’eau claire et laisser ensuite sécher complètement.

PROCÉDURE
Laver le sol avec des nettoyants neutres dilués avec de l’eau, conformément aux instructions du fabricant. Ne pas utiliser de produits contenant des cires ou des additifs de lustrage. Rincer abondamment à l’eau claire et laisser ensuite sécher complètement.

Tester toujours au préalable les produits sur le matériau non posé.
<p>Tester toujours au préalable les produits sur le matériau non posé.</p>

GENERAL CONDITIONS OF SALE FOR THE USA

1. BUYER'S ACCEPTANCE OF SELLER'S GENERAL CONDITIONS OF SALE

These General Conditions of Sale shall apply to every Contract of COEM S.p.A. ("Seller") for the sale of goods or articles ("Merchandise") to any person who has purchased or agreed to purchase Merchandise from Seller (the "Buyer"), unless Seller otherwise specifically agrees in writing. By placing any order for Merchandise, the Buyer agrees to these General Conditions of Sale. Any other terms or conditions which may at any time be indicated by the Buyer, in the Buyer's order form or otherwise (whether oral, typed, written or printed) shall be null and void and of no effect, even if not expressly objected to by Seller.

2. ACCEPTANCE AND CONFIRMATION OF ORDER

Any order of the Buyer may be accepted by Seller in whole or in part. A partial acceptance by Seller of any such order shall not constitute an acceptance of any other part of the order. No order of the Buyer will be binding upon Seller unless accepted by Seller on Seller's form of Order Confirmation, signed by an officer or employee of Seller duly authorized to sign on behalf of Seller, and then only as and to the extent set forth in such Order Confirmation. Any term, condition or provision set forth in Seller's Order Confirmation which is not objected to by the Buyer in writing within ten days after the date thereof will conclusively be deemed to have been accepted by the Buyer. Seller's Order Confirmation shall be controlling regarding the Merchandise and quantities sold or required to be sold by Seller to the Buyer. Every order of the Buyer will be binding on the Buyer unless and until it is rejected in writing by Seller, and may not be cancelled, withdrawn or modified by the Buyer; however, in the event of a partial acceptance by Seller, the Buyer will no longer be bound with respect to the parts of the order not accepted by Seller.

3. PRICES

Unless otherwise specifically agreed by Seller in writing, the Buyer will pay the prices of Seller for the Merchandise in effect at the time of shipment and all prices quoted or invoiced by Seller are for delivery Ex-factory, excluding transportation and shipping charges, taxes, fees and custom duties. Packaging materials, such as boxes, crates, etc. are invoiced at the cost price and are not returnable. Seller's prices may, at Seller's option, be increased, after Seller's acceptance of the Buyer's order, to reflect any increases in Seller's materials, taxes, fees and customs duties, labor or other costs. When, on the Purchaser's request, goods available and ready for shipment remain at the suppliers factory, the invoice is issued as though the shipment had taken place and the materials are kept in the warehouse at the purchaser's risk and expense.

4. DISCOUNTS AND ALLOWANCES

Except as expressly provided in Seller's Order Confirmation, the Buyer will not be entitled to any discount, allowance, commission or rebate of any kind, directly or indirectly. Any discount granted by Seller for prepayment of any invoice will be allowed only if the full amount specified in the invoice is received by Seller on or before the due date of the invoice.

5. TIME OF DELIVERY

Any delivery dates specified by Seller will be deemed to be estimates only, unless specific commitments are made in writing by Seller. In no event is the time of delivery of the Merchandise of the essence. Seller reserves the right to cancel, in whole or in part, or to suspend or delay, in whole or in part any orders due to (i) the unusually large size of an order (ii) exigencies of Seller's production or delivery schedule, (iii) shortages of, or failures of Seller's suppliers to deliver, or delays of Seller's suppliers in delivering materials, (iv) work stoppages or other labor troubles, (v) acts of God or (vi) any event in the nature of force majeure or beyond Seller's control. Delivery dates will be extended by the amount of any additional time required by Seller to make delivery as a result of any such condition or event or any change in the Contract. Seller also reserves the right to discontinue particular Merchandise or lines of Products, or to substitute other Merchandise or lines, in response to production and market requirements and demands. The Buyer waives any and all claims and rights which the Buyer might otherwise have arising out of or in connection with or relating to any delay in delivery of the Merchandise for any reason whatsoever or any failure of Seller to deliver by reason of the exercise by Seller of any of its rights pursuant to these General Conditions of Sale, including, without limitation, any and all claims for or rights to direct, indirect, incidental, consequential or other damages or compensation, and any and all rights to terminate or cancel the Contract, in whole or in part.

6. TERMS OF SALE, RISK OF LOSS

Buyer Will take delivery of the Merchandise at the Seller's premises ("Ex factory").

Unless otherwise specifically agreed by Seller in writing:

- (i) all risk of loss or damage to the Merchandise shall pass to the Buyer upon delivery of the Merchandise by Seller to a carrier;
- (ii) Seller shall not be required to procure insurance to cover the Merchandise during transportation in shipment;

(iii) any shipping arrangements made by Seller with carriers or forwarding agents at the Buyer's request shall be made solely on the Buyer's behalf and at the Buyer's sole cost and risk; (iv) any agent appointed for such shipment shall be solely the Buyer's agent for all purposes; (v) the Buyer shall be responsible for all the unloading and receipt of the Merchandise at its destination; and (vi) any claim for loss or damage shall be made by the Buyer solely against the carrier.

7. TERMS OF PAYMENT

(a) The Buyer shall make all payments in accordance with the provisions of the Contract, notwithstanding any claim for any alleged defect, fault or irregularity in the Merchandise. Unless otherwise specifically agreed by Seller in writing, payment by the Buyer is due upon receipt of Seller's invoice. Payment for all Merchandise specified in the invoice shall be made; in the currency stated in the invoice, at Seller's Administrative Headquarters in Roteglia di Castellarano. The acceptance by Seller of any check, draft, promissory note or other instrument shall not constitute a change in or novation of the Contract or an agreement by Seller that payment may be made at the place where such check, draft, promissory note or other instrument is drawn, issued or payable.

Moreover, acceptance by Seller of any check, draft, promissory note or other instrument will not constitute payment until Seller has collected the full amount in cash at Seller's place of business. In the event of any delay in payment, Seller shall have the right to suspend deliveries and may, at its option (i) require immediate payment of all or any part of any and all sums owed by the Buyer, irrespective of any credit terms previously agreed to, and (ii) terminate the Contract (as well as any and all other contracts with the Buyer) in whole or in part, and hold the Buyer liable for damages. In the event Seller does not receive any payment by the due date, the Buyer shall pay to Seller interest on the unpaid amount, from the due date to the date payment is actually received by Seller, at the annual rate of interest of ten percent (10%). Seller's right to such interest shall be in addition to, and not in lieu of, all other rights and remedies arising by reason of such nonpayment. In the event of any delay in payment, Seller may, at its option, among other things, cancel or terminate the Contract, in whole or in part, and hold the Buyer liable for damages. Any payment received by Seller may be applied to any outstanding balance owed by the Buyer to Seller, as Seller, in its sole discretion, may determine, any instructions of the Buyer to the contrary notwithstanding.

(b) Irrespective of any payment or credit terms specified or agreed to by Seller, Seller may, in its sole discretion, at any time and from time to time, require payment in cash before shipment of any or all of the Merchandise, or require payment in advance of any or all amounts due or to become due under the contract. If Seller believes in good faith that the Buyer's ability to make the payment required by the Contract is or may become impaired, Seller may, in its sole discretion, cancel or terminate the Contract, in whole or in part, the Buyer remaining liable to pay for any Merchandise already shipped.

8. WARRANTIES, COLOR, TONE AND SHADE VARIATIONS

(a) Except for such express written, warranties as may be made by seller to the buyer, seller makes no warranty or representation, express or implied, with respect to the merchandise; including, without limitation, any warranty of merchantability or fitness for any particular purpose.

Under no circumstances does Seller make, or shall Seller be deemed to have made, any warranty or representation, express or implied, with respect to the uniformity of the color, tone or shade of the Merchandise or the conformity of the Merchandise to the color, tone or shade of any sample. In particular, and without limitation, under no circumstances does Seller make, or shall Seller be deemed to have made, any such warranty or representation, or any other warranty or representation, express or implied, by reason of any statement, description or illustration in any brochure or other literature or by reason of having furnished a sample of any Merchandise. Moreover, any written warranty made by Seller to Buyer with respect to any Merchandise (i) applies only to Merchandise which is of first quality, and does not apply to second or lesser quality Merchandise, and (ii) is subject to a tolerance of approximately five percent. In the event of any breach of warranty, Seller may, at its election, either (i) replace the Merchandise affected or (ii) cancel or terminate the Contract, in whole or in part, without any obligation to replace any Merchandise. The Buyer waives any and all other claims and rights which the Buyer might otherwise have arising out of or in connection with or relating to any such breach of warranty or arising out of or in connection with or relating to any defect, fault or irregularity in the Merchandise, including, without limitation, any and all claims for or rights to direct, indirect, incidental, consequential or other compensation or damages, and any and all rights to terminate or cancel the Contract, in whole or in part.

(b) The Buyer takes full and complete responsibility for ascertaining whether the Merchandise meet the requirements of or is suitable for the Buyer's intended use, regardless of any suggestions or directions given by Seller with respect to the Merchandise or the use thereof.

(c) The Buyer acknowledges that variations in color, tone and shades of the Merchandise are inherent and unavoidable, that Seller does not warrant uniformity in color, tone or shade of the Merchandise and that the Merchandise may not match the color, tone or shade of any sample.

(d) The Buyer shall not test or have any test performed on the Merchandise unless the Buyer has previously advised Seller of the proposed test in writing, specifying the time and place of the proposed test and the identity of the person proposed to perform such test, and afforded Seller a sufficient opportunity to participate in the proposed test to such extent as Seller deems advisable. Any test performed in the absence of such advice and participation shall be of no effect with respect to any claim or right of the Buyer.

9. TITLE TO AND SECURITY INTEREST IN MERCHANDISE

Until Seller collects in full all amounts required to be paid by the Buyer for the Merchandise, as well as any and all other amounts owed by the Buyer to Seller, Seller retains title to the Merchandise; and Seller shall have a security interest in the Merchandise, under the Uniform Commercial Code as in effect in the United States, to secure the payment of all such amounts. By placing an order with Seller, the Buyer appoints Seller as its attorney-in-fact to sign and file any and all financing statements with respect to such security interest which Seller may deem necessary or desirable, or to file such financing statements without the signature of the Buyer to the extent permitted by law. The Buyer shall, at the request of Seller, execute any and all financing statements and other documents which the Seller may request to perfect or evidence such title and such security interest.

10. COSTS OF COLLECTION

In the event Seller retains a collection agency to collect any amount owed by the Buyer, or institutes proceedings to collect such amount or to enforce any right under the Contract, including enforcement of any security interest granted to Seller, the Buyer shall reimburse Seller for all collection agency fees and costs, or all costs incurred in such legal proceedings, including reasonable attorneys' fees.

11. CLAIMS

(a) Any claim by the Buyer of any and every kind must be made in a writing dispatched to Seller, by registered mail, return receipt requested, not later than thirty days from the date of shipment of the Merchandise with respect to which the claim is made. Failure to make any claim in such manner or within such thirty day period shall constitute an irrevocable acceptance of the Merchandise and an admission by the Buyer that the Merchandise fully comply with all the terms, conditions and specifications of the Contract.

(b) The Buyer may not accept only a part of the Merchandise delivered. Acceptance of any part of the Merchandise ordered shall constitute acceptance of all of the ordered Merchandise, whether or not the Merchandise is all tendered in one shipment.

(c) No Merchandise may be returned by the Buyer without the prior written authorization of the Seller. All returns shall be subject to verification on arrival at the location specified, in such written authorization, for the return of the Merchandise.

12. PROPRIETARY RIGHTS

All rights in designs, trade names, trademarks and copyrights of Seller used on or in connection with the Merchandise are proprietary and shall remain the exclusive property of Seller, and the Buyer shall have no right or interest therein or with respect thereto. The Buyer shall not reproduce or simulate, or cause or allow anyone to reproduce or simulate, either directly or indirectly, any such design, trade name, trademark or copyright.

13. TERMINATION OF THE CONTRACT

Seller shall have the right to cancel or terminate the Contract, in whole or in part (i) within one hundred twenty days from the date of Seller's Order Confirmation, in Seller's sole discretion; or (ii) at any time, in the event Seller experiences difficulties in obtaining regular or sufficient supplies of materials. The Buyer waives any and all claims and rights which the Buyer otherwise might have, including, without limitation, any and all claims for or rights to direct, indirect, incidental, consequential or other damages or compensation, arising out of or in connection with or relating to any cancellation or termination, in whole or in part, pursuant to this or any other paragraph of these General Conditions of Sale, of the Contract or any other contract between Seller and the Buyer.

14. APPLICABLE LAW

The Contract shall be governed by and construed in accordance with the law of Italy, without giving effect to conflict of laws principles, except that (a) if the Seller decides to sue the Buyer as indicated in paragraph 15, the law of the state where the action is prosecuted will govern, including the Uniform Commercial Code; and (b) the rights of Seller pursuant to its security interest in the Merchandise shall be governed by and construed in accordance with the Uniform Commercial Code as in effect in the United States.

15. JURISDICTION

All litigation arising out of or in connection with the Contract or the Merchandise shall be conducted before the Courts of Reggio Emilia, Italy, except that Seller, at its option, may commence and prosecute such litigation in any jurisdiction in which the Buyer may be located or found or may do or transact any business. The Buyer consents to the jurisdiction of the courts of the Reggio Emilia, and agrees that any and all process may be served upon the Buyer outside Reggio Emilia with the same force and effect as if such service had been made in Reggio Emilia.

16. MODIFICATIONS

The Contract cannot be orally changed, modified, amended or discharged, in whole or in part. Any change, modification, amendment or discharge, to be effective, must be in writing, signed by an officer or employee of seller duly authorized to sign on behalf of Seller.

17. PRIVACY POLICY

Pursuant to art. 13 of the European Regulation no. 2016/679 on the protection of personal data, the Supplier, in their capacity as Data Controller, shall process the data of the Purchaser for contractual purposes and to comply with legal obligations. To exercise the rights of the interested party (from art. 15 to art. 21) and to receive the full data protection information, please ask COEM S.p.A.

GENERAL CONDITIONS OF SALES ABROAD

1. CONTRACTUAL REGULATIONS

1.1. These general conditions (hereinafter referred to as “the Conditions”) form an integral part of all the sales contracts in which Coem S.p.A. (hereinafter referred to as “the Seller and/or the Supplier”) is a party. Except for single cases in which these conditions have been departed from through express written agreements signed by the Seller, they shall constitute the exclusive regulations for such sales, also if not specifically referred to. If one or more parts of these Conditions or of the single contracts to which they refer turn out to be invalid, the general or particular Conditions shall remain valid as a whole; the invalid parts shall be replaced with agreements that correspond as closely as possible to the original intention of the parties.

1.2. The general conditions, whatever they are, shown on the Buyer’s correspondence and/or confirmation, may not in any way be in contrast with those of the Seller, nor prevail over them. The Buyer and/or Placer of an Order shall be considered as the company/individual that acquires a product or service from Coem S.p.A.

2. SUBJECT MATTER OF THE SUPPLY

2.1. The supply includes all ceramic tiles, other materials, services (hereinafter referred to as “the Products”) in the quantities specified in our order confirmation.

3. CONCLUSION OF THE SALES CONTRACT

3.1. The contract is considered as concluded when the proposer or placer of an order are aware of the written acceptance of the counterparty.

3.2. An order not confirmed in writing may not, in any event, be considered as accepted except in the event of execution of the order on the part of the Seller by shipment or delivery of the Products. Partial delivery of ordered Products does not imply acceptance of the entire order, but only that part of the products actually delivered.

3.3. In all events, the text of Coem S.p.A.’s order confirmation shall take precedence over a different text of any offer or order.

3.4. In the event that Coem S.p.A.’s order confirmation contains differences in the single elements making up the order compared to agreements or orders, the Buyer that has not raised objections within 7 days from conformation shall be considered as having accepted the order confirmation as it is written.

3.5. All requests for reprogramming or cancelling any order in whole or in part shall be invalid unless they have been accepted in writing by the Seller. In the event that, without prejudice to any other right of the Seller, this consent is granted, the Seller shall have the right to charge a fee for the reprogramming or for approval of the cancellation of such order.

4. PRICES

4.1. The sales prices of the products are those indicated in the Seller’s price list in force upon the confirmation of the order. These prices are not binding and therefore the Seller reserves the right to modify them before accepting the order. In the event of sales contracts involving a number of deliveries, unless otherwise agreed in writing, the price shall be that of the price list in force at the time of the single deliveries.

4.2. For all Products intended for abroad, the prices may be calculated, at the Seller’s discretion, in the foreign currency of the country of destination or in Euros.

4.3. The prices agreed for each single sale are considered as net of value added tax, similar duties and accessory costs, for deliveries ex-Works, except in the event of a different written agreement.

4.4. If there are price increases in the costs of raw materials, labour, fuel, production costs, transport costs, etc. between the order date (also after the order confirmation) and the delivery date, Coem S.p.A. may increase the agreed price giving due written communication to the Buyer also by fax or e-mail.

If, however, this price exceeds the price agreed at the time of the order by more than 20%, the Buyer may withdraw from the contract, informing the Seller by registered post of such wish within the mandatory term of 10 days from receipt of the notification of the price increase. Otherwise, the new price shall be considered as accepted.

4.5. In the event of specific requests for “non-palletised” material, an increase of 10% shall be applied to the price lists in force.

4.6. Packaging such as crates, cages, etc., are invoiced at cost price and are considered as “non-returnable”. Normal pallets are included in the prices, Europallets at cost.

5. DELIVERIES

5.1. Except where there is a different written agreement, the delivery of the Products and their shipment to Italy and abroad shall occur according to Ex-Works delivery. This formula, as also in the shipment formulae that may be alternatively be agreed in writing, shall make reference to the “Incoterms” of the International Chamber of Commerce of Paris, in the edition in force at the time of the sale.

5.2. The carrier assigned to transport the goods shall be indicated by the Buyer.

5.3. In all events, from the moment the Products are delivered by the Seller to the Carrier and/or Shipper, they travel at the Buyer’s risk and danger. All responsibility of Coem S.p.A. ceases upon delivery to the Carrier, towards which the Placer of the Order, having carried out appropriate checks, shall make any claims.

5.4 The Buyer shall be the only party responsible for the deposit or storage of the Product, which must be carried out in such a way as to permit correct preservation of the technical and functional characteristics of the supplied product. No liability may be attributed to the Seller for improper storage or deposit.

6. DELIVERY TERMS

6.1. The term established for the delivery of the Products must be considered as in favour of both the contracting parties. The term of delivery is purely indicative and not essential: any delays in deliveries, interruptions, suspensions (total or partial) of the supplies shall

not give rise to the right to compensation and/or reimbursement of any damages (direct or indirect) unless otherwise agreed to in writing. The Buyer expressly waives request for termination of the contract in the event of failed compliance with the terms for delivery of the Product on the part of the Supplier.

6.2 With the acceptance of the delayed delivery, the Buyer waives any claim with respect to the delay.

6.3. In the event that the goods ready for shipment remain (according to the wishes of the Placer of the Order) at their disposition at the Seller’s factory, the invoice shall be issued as if the shipment of the Products had occurred and the Products shall be stored at the Buyer’s risk, danger and costs.

7. FORCE MAJEURE

7.1. The Seller is not liable towards the Buyer for any breach, including failed or delayed delivery, caused by events out of its reasonable control such as, by way of example and purely indicatively, the failed or delayed delivery of processing materials on the part of suppliers, plant breakdowns, strikes and other trade union actions, interruptions in energy supplies, and transport suspensions or difficulties.

8. SAMPLES

8.1. The figures shown in Coem S.p.A.’s illustrative documents, as well as the characteristics of sample and models sent by the latter to the Buyer, are approximate indications. Such data are not binding unless to the extent that they have been expressly referred to as such in the offer or in Coem S.p.A.’s written acceptance.

9. PAYMENTS

9.1. Payment of the price must be made in the terms and in the ways indicated in the order confirmation and/or in the invoice and, except in the event of a different agreement regarding the currency, in Euros.

Each and every payment obligation between the contracting parties must be fulfilled at Coem S.p.A.’s offices.

Any payments made to Coem S.p.A.’s agents, sales representatives or sales assistants are not considered as carried out until the relative sums are received by Coem S.p.A.

9.2. Except in the event of a different written agreement, payments shall be made by the Buyer, by bank transfer, within 30 days from the invoice date.

All bank charges and transaction costs are payable by the Buyer.

9.3. Any discounts or specific agreements regarding single supplies are to be considered as valid only if expressly stated in writing in the invoices relating to such supplies.

9.4. No offsetting against any credits, however arising, with respect to Coem S.p.A., is permitted.

9.5. In the event of delay in payments, also partial, the Seller shall have the right, without any need for notice of default, to receive interest in arrears as established by Leg. Dec. 231/2002, besides possible damages.

The Buyer expressly approves to pay the Seller all the costs (including, but not limited to, legal costs) incurred by the Seller for collection or the intention to collect any amount not paid and therefore outstanding.

In addition, the failed or delayed payment (also partial) of invoices, for any reason, gives Coem S.p.A. the right, without prejudice to any other action, to demand the payment in advance of the remaining supplies even if not yet delivered, or the provision of suitable guarantees on assets that cover all the relative amounts.

The failed or delayed payment, also partial, of the price according to the agreed terms are grounds, as per art. 1456 of the Italian Civil Code, for termination of the contract to which such payment refers and justifies in all events, as per art. 1460 of the Italian Civil Code, refusal to fulfil further contractual obligations and to cancel the processing of any other orders in progress, without the Buyer being able to make any claim for compensation, allowances or otherwise.

In the event that the Buyer is subject to insolvency proceedings (arrangement with creditors, receivership, bankruptcy, compulsory liquidation, extraordinary administration proceedings), the Supplier may, in compliance with the specific legislation regarding the recovery of receivables, suspend further supplies or consider the contract as terminated.

10. SOLVE ET REPETE

10.1. No exception, contestation or dispute relating to the quality of the goods, to flaws or defects, or to any other any other aspect of the contract, save those relating to nullity, possibility of annulment, or rescission of the contract, shall be valid or may be taken into consideration, and no action may be brought unless after the due full payment of the price.

11. CHARACTERISTICS OR THE PRODUCTS, WARRANTIES AND CLAIMS

11.1. The Seller undertakes to deliver the product free of flaws and conforming to the specifications as per the order Confirmation.

The ceramic tiles and other ceramic Products manufactured and/or marketed by Coem S.p.A. comply with the international laws applicable to the corresponding class of product. For Products sold to professional resellers, the latter are responsible for the correctness of the technical information provided to final users and/or to retail stores. The classification of the product is indicated by Coem S.p.A. on the advertising material, on the invoices and/or on the price lists. The Buyer must, therefore use the products on the basis of the classification provided by the Seller.

To simplify indications for use, and to adapt the standard classifications to the specific characteristics of Coem S.p.A.’s products, signs are placed against every product in the price lists or on the catalogues that indicate the specific use recommended by the Seller.

11.2. Differences in tone are not a defect of the Products, but rather, a characteristic of the specific material fired at high temperatures. The particular frost-resistant characteristic applies only to Products that the Manufacturer expressly guarantees to be such, with a

specific indication on the advertising material and/or price lists. In the absence of such indication the ceramic materials are only and uniquely for use in interiors or, in any case, in locations protected from bad weather. The frost-resistant warranty has a duration of one year.

11.3. Suggestions and recommendations regarding the adoption of qualities and sizes, considerations of a technical nature regarding the installation of the products and the operation of plant where the materials are used, while representing the best of our knowledge, are always given without any liability. Chemical analyses and physical and chemical-physical data regarding the materials supplied are approximate, but reliable, averages, subject to usual levels of tolerance.

11.4. Images of the Products on the Seller’s brochures and other advertising materials are purely illustrative and do not necessarily represent the final installed appearance of the specific product shown.

11.5. The Seller guarantees the good quality of, and the absence of flaws in, the Products supplied. The warranty is limited to 1st choice materials, with a tolerance of 5%. The warranty does not apply to Products classified by Coem S.p.A. as of a quality lower than 1st choice or for consignments of end-of-series Products sold in bulk and/or marked as special/occasional consignments.

11.6. The Seller is not responsible for flaws and/or anomalies found on the Products not due to the quality of the Products themselves but due to improper use on the part of the buyers and/or their assignees. In particular, the Seller does not accept claims or contestations in relation to the above-described situations.

11.7. The Buyer is obliged to check the goods in terms of quality and quantity within a short time from receipt and, in any case, before the goods are installed.

Material considered as defective shall be kept at Coem S.p.A.’s disposition for checks that it shall consider as appropriate; every further action (return, repair or other) must be authorised beforehand in writing by the Seller.

Claims must be communicated by the Purchaser to Coem S.p.A. in writing within 8 (eight) days from the delivery of the goods. In the absence of complaints or reservations within the above-indicated period, the product shall be considered as accepted with respect to type and quantities.

For hidden flaws the term is 8 days from the discovery of the flaw and, in any case, within a year from delivery. In no event shall Coem S.p.A. be answerable for flaws that are reported after a year from delivery of the products to the Seller’s first buyer.

The claim must, compulsorily, contain the list of defects or flaws and the number of the packages and/or pieces on which they have been found, the procedures used for the checks and the number of lots, besides any other element useful for allowing the supplier to precisely identify the Product to which the complaint refers.

For this purpose, in express departure from the provisions of art. 131 of Consumer Code, the reseller may bring a claim against the Seller exclusively within the term of 1 (one) year from the delivery of the Products.

11.8. In general, the warranty applies only to flaws found in products not yet installed. For any hidden flaws detectable only subsequent to installation, for the purpose of the application of the warranty, the Seller needs to ascertain that the installation has been carried out in a workmanlike manner (according to national installation codes or according to European regulations – standards regarding installation).

11.9. The Seller’s warranty is limited to the replacement of the defective products with others of the same type free of flaws, including transport. The reimbursement of other expenses and/or accessory costs and, in particular, costs for the demolition and re-installation of the Products, lost earnings for interruption or the suspension of activities, disturbances, indirect damages, etc., is excluded.

The presence of defective tiles does not affect the quality of the supply as a whole, nor implies the obligation for full replacement, but remains limited to the packages and/or pieces found to be defective.

This clause shall be valid also after the expiry or termination of the contract.

11.10. In express departure from what is otherwise provided for by these general conditions, or otherwise differently provided for by laws, customary practice or whatever else, the amount of refunds due by the Seller, for whatever reason, may not exceed the net total of the invoiced amount relating to the single order (and/or of the single programmed order referred to) in which the Product that caused the damage is included, with a maximum of Euro 10,000.00 (ten thousand). In the event that a number of Products are present in the single order, the limit of refundable turnover is to be considered as referring to only the Product that caused the damage and, in any case, not more than Euro 10,000.00 (ten thousand).

11.11. The Seller is not answerable for complaints due to a classification of the ceramic material on the part of non-European control and/or certification bodies on the basis of specific techniques that do not correspond to those used by the Seller. Any technical expert opinions obtained by the Buyer must necessarily be based on the conformity of the material sold to the technical specifications indicated by the Seller, in force in Italy.

11.12. The Buyer may not seek expert reports on the material received, unless it immediately notifies to the Seller the appointment of the expert and gives the Seller time to intervene during the expert’s investigation.

11.13. Any complaints or contestations regarding the material do not give rise to the Buyer’s right to suspend or delay payment (in whole or in part) according in the agreed terms, according to article 10 above. Any complaints or contestations regarding a single delivery of a Product shall not release the Buyer from the obligation to withdraw and pay for the remaining quantity of goods, as established in the order confirmation.

11.14. In the event that the complaint turns out to be groundless, the Buyer shall reimburse Coem S.p.A. all the costs incurred for the verification (travel, expert investigations, etc.).

12. LIABILITY

12.1. The Supplier may not be liable for Product defects when they are attributable to:

- materials supplied by the Buyer or by third parties indicated by the latter;
- design or drawing errors when they are carried out by the Buyer or by third parties indicated by the latter;
- use of equipment indicated or recommended by the Buyer or by third parties indicated by the latter;
- treatments or tampering carried out without the Supplier’s approval;
- inappropriate, non-permitted, anomalous, atypical or particular use of the product on the part of the Buyer or by third parties;
- normal wear and tear of the product or its deterioration ascribable to events attributable to the Buyer or to third parties;
- lack of compliance with the Supplier’s recommendations, indications or suggestions with regards to the maintenance, preservation or use of the Product.

12.2. Any liability for indirect damage, image loss, lost income, loss of earnings, loss in the

financial period, loss of profits, shutdowns or, in any case, as an indirect consequence of the Product defect, is expressly excluded.

The Supplier shall not, moreover, be liable for damage, whether direct or indirect, possibly suffered by the Buyer, due to the use, on the part of the latter, of technical documents, information, product data, indications regarding the technical or functional characteristics, when such use has not been previously and specifically authorized in writing by the Supplier. In no event shall the Supplier be answerable for lack of performance of the product manufactured.

13. RETENTION OF TITLE

13.1. It is agreed between the Parties that the sale of the Products occurs with retention of title in favour of the Seller until the total payment of the agreed price, pursuant to art. 1523 and following of the Italian Civil Code. In all events, the risk of loss of the goods passes to the Buyer upon the delivery of the Products to the carrier.

For sales abroad, in the event that the goods are sold and delivered to third party customers as part of the Buyer’s normal commercial relations before the transfer of title, the Seller’s retention of title remains also with respect to such third parties, where the law permits.

13.2. In the event of the Buyer’s default, the Seller may withdraw all the goods subject to retention of title and, possibly, if the law permits, all third party debt instruments relating to the Buyer, without the need for any formalities, including formal notification of default, and subject to any further appropriate legal remedy for the injury suffered.

13.3 The Buyer shall inform third parties of this clause.

14. TERMINATION

14.1. The Supplier shall have full legal right to terminate the contractual relationship deriving from the Order Confirmation, at any time, by means of written communication addressed to the Buyer, expressing its intention to make use of this express termination clause in the event of the breach of one or more of the obligations contained in these General Conditions of Sale. The Supplier shall, moreover, have the right to terminate the supply relationship in force in the event that it has given formal written notice to the Buyer of the breach of any obligation other than those previously indicated and the Buyer has not remedied such breach within the term indicated in the Supplier’s warning to comply.

14.2. The Buyer is obliged to inform the Supplier of any significant change in its shareholding structure or management-administrative organisation or the due undersigning of the transfer of the enterprise or part of it, when such an event affects the supplies of the Product. The Supplier, having examined this information, or in its absence, may decide to inform the Buyer of its intention to terminate the business relationship. In this case, all the Supplier’s receivables shall be considered as immediately falling due.

15. AGENTS

15.1. The Seller’s agents promote sales and are not authorised to act in the name and on account of the Seller except in the event of specific written authorisation.

15.2. Orders transmitted by agents do not bind the Seller and therefore must be expressly accepted in writing by the Seller.

15.3. Changes in the general conditions of sale, offers, credits and allowances agreed by agents or other intermediaries, are not valid unless accepted in writing by the Seller.

16. TRANSFER OF THE CONTRACT

16.1. The Buyer may not transfer its position in the contract or in single obligatory relations deriving from the contract without Coem S.p.A.’s written acceptance; also in this case the Buyer remains, in all events, jointly liable along with the transferee for the obligations transferred.

17. CONFIDENTIALITY OBLIGATION: PROTECTION OF KNOW-HOW

17.1. The Supplier is the only holder of relative rights for every datum, piece of information, drawing, characteristic, process composition, functional feature for every and any element relating to the Product. Ownership of such rights shall remain also after the delivery of the Product. The execution of the supply contract does not imply, in any event, the transfer of intellectual property rights or rights for license to use the Know-how relating to the Product. The Supplier, as owner of the above rights, reserves the right to use for its own use the results of experiments or tests carried out on the Product, also after delivery.

17.2. The Buyer is obliged to keep all information, experience and knowledge developed in relation to the Supplier’s business activities, of which it becomes aware during the course of negotiations, in the execution of the contract and in company visits, including information relating to the composition of the Products, plant, means of production and other company assets, as well as the organisation of production and of the company, the services offered by the company, commercial initiatives and the clientele, company management and business performance, relations with third parties and so on, strictly confidential and not to reveal or make public such information to third parties extraneous to the contract. The above-defined information must be considered as confidential and not useable wither directly or indirectly by the Buyer unless within the limits necessary for the execution of the contract.

17.3. The Buyer undertakes to adopt every reasonable precaution to keep such information secret, communicating it only to its employees, co-workers or possible consultants, which must necessarily have the information for the execution of the contract, obliging them to comply with the terms and conditions of this clause. During the valid term of the contract and subsequent to its termination, the Buyer may not reveal, publish or disseminate, copy, imitate or use in any way any part of the know-how owned by the Supplier.

18. APPLICABLE LAW – COURT OF JURISDICTION

18.1. The contract is regulated by Italian Law, including customary practices in the sector to which Coem S.p.A. belongs.

18.2. For any dispute in any way deriving from the supply contract, brought by Coem S.p.A. or by the Buyer, the Court of Reggio Emilia has exclusive jurisdiction. Coem S.p.A., nevertheless, has the right to bring the matter before different courts.

18.3. No waiver of omission on the part of the Seller (either express or implicit) relating to the execution of any of its rights regulated by this contract shall affect its future rights.

19. PRIVACY POLICY

19.1. Pursuant to art. 13 of the European Regulation no. 2016/679 on the protection of personal data, the Supplier, in their capacity as Data Controller, shall process the data of the Purchaser for contractual purposes and to comply with legal obligations. To exercise the rights of the interested party (from art. 15 to art. 21) and to receive the full data protection information, please ask COEM S.p.A.

L'Azienda si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche tecniche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenersi legalmente vincolanti. Pesì, colori e misure possono subire variazioni tipiche del particolare processo di cottura del materiale ceramico. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

The Company reserves the right, at any time and without prior notice, to change the information and technical characteristics given in this catalogue, none of which are to be considered legally binding. Weights, colours and dimensions are subject to the normal variations resulting from the ceramic firing process. Within the limits of printed material, the colours and aesthetic features of the products illustrated correspond as closely as possible to those of the actual products.

Die Firma behält sich das Recht vor, die in diesem Katalog enthaltenen, unverbindlichen Angaben und technischen Eigenschaften jederzeit zu verändern. Gewichte, Farben und Abmessungen können infolge des besonderen Brennverfahrens des Keramikmaterials variieren. Die Abbildungen der Farben und die ästhetischen Merkmale entsprechen nach Möglichkeit und innerhalb der durch die Drucktechnik gesetzten Grenzen den Produkten.

L'entreprise se réserve le droit de modifier à tout moment les informations et les caractéristiques figurant dans ce catalogue lesquelles ne sauraient en tout état de cause engager juridiquement l'entreprise. Les poids, les coloris et les dimensions peuvent subir des variations, dues au processus de cuisson particulier du matériau céramique. Les coloris et les caractéristiques esthétiques des produits sont présentés de la façon la plus réaliste possible, dans les limites permises par les processus d'impression.



Project coordinator & graphics: Fioranese Marketing DPT.

Aprile 2018